



TR7294E

SQ	Udhëzimet për përdorim Tharëse me Rrotullim	2
HR	Upute za uporabu Sušilica	30
EL	Οδηγίες Χρήσης Στεγνωτήριο	57
МК	Упатство за ракување Машина за сушење	87
SR	Упутство за употребу Машина за сушење рубља	116
SL	Navodila za uporabo Sušilni stroj	145



Mirë se vini në AEG! Faleminderit që keni zgjedhur pajisjen tonë.



Në përpjekjet tona për të qenë ekologjikë, ne jemi duke reduktuar asetet e letrës dhe po ofrojmë manuale të plota përdorimi në internet. Aksesoni manualin tonë të plotë të përdorimit në aeg.com/manuals



Merrni këshilla të përdorimit, broshura, informacion për ndreqjen e problemeve, shërbimin dhe riparimin në aeg.com/support



Blini aksesore, pjesë konsumi dhe pjesë origjinale këmbimi për pajisjen tuaj në aeg.com/shop

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

PËRMBAJTJA

1. TË DHËNA PËR SIGURINË.....	2
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	6
3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT.....	8
4. TË DHËNAT TEKNIKE.....	9
5. PANELI I KONTROLLIT.....	10
6. PROGRAM	12
7. OPSIONET	14
8. CILËSIMET	15
9. PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË.....	16
10. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	17
11. UDHËZIME DHE KËSHILLA	20
12. KUJDESI DHE PASTRIMI	20
13. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE	24
14. VLERAT E KONSUMIT	27
15. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN.....	29

1. ⚠ TË DHËNA PËR SIGURINË



Përpara fillimit të instalimit dhe përdorimit të kësaj pajisje, lexoni me kujdes udhëzimet e dhëna.

Prodhuuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të papërshtatshëm. Mbajini gjithmonë udhëzimet në një vend të sigurtë dhe të arritshëm për referim në të ardhmen dhe shkarkoni versionin e plotë të disponueshëm në internet.



Paralajmërim: Rrezik zjarri / Materiale të ndezshme.

Pajisja përmban gaz të ndezshëm, propan (R290), një gaz me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Mbani burimet e zjarrit dhe ndezjes larg nga pajisja. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime te qarku i agjentit ftohës që përmban propan.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

PARALAJMËRIM!

Rrezik mbytjeje, plagosjeje ose gjymtimi të përhershëm.

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët nga nën 8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara shumë të theksuara dhe komplekse duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbahen nën monitorim të vazhdueshëm.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.
- Mbajini detergjentet larg fëmijëve.
- Mbajini fëmijët dhe kafshët shtëpiake larg pajisjes, gjatë kohës që dera e saj është e hapur.
- Nëse pajisja ka një mekanizëm për sigurinë e fëmijëve, ai duhet aktivizuar.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje është vetëm për tharjen e rrobave të llojit shtëpiak që thahen në pajisje.
- Mos përdorni funksionin e tharësit nëse rrobat janë ndotur me kimikate industriale.

- Kjo paisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Nëse tharësja është vendosur mbi një makinë larëse, përdorni kompletin e stivimit. Seti i stivimit, i disponueshëm nga shitësi juaj i autorizuar, mund të përdoret vetëm me pajisjen e specifikuar në udhëzime, të cilën e keni marrë me aksesoren. Lexojeni me kujdes para instalimit (referojuni manualit të përdoruesit të takëmit).
- Pajisja mund të instalohet më vete ose poshtë një banaku kuzhine me hapësirën e duhur (referojuni broshurës së instalimit).
- Mos e instaloni pajisjen pas një dere që kyçet, një dere rrëshqitëse apo një dere me menteshë në krahun e kundërt, e cila mund të pengojë hapjen e plotë të derës së pajisjes.
- Siguroni qarkullimin e ajrit midis pajisjes dhe dyshemesë. Vrima e ajrimit në pjesën e poshtme nuk duhet të mbulohet nga tapeti, rrugica apo ndonjë mbulesë tjetër dyshemeje.
- **PARALAJMËRIM:** Pajisja nuk duhet të furnizohet përmes një pajisjeje të jashtme ndezëse, si p.sh. kohëmatës, apo të lidhet me një qark që ndizet dhe fiket rregullisht nga një mjet.
- Futeni spinën në prizë vetëm në fund të procesit të montimit. Sigurohuni që spina elektrike të jetë e arritshme mbas instalimit.
- **PARALAJMËRIM:** Mos e instaloni pajisjen në një mjedis pa shkëmbim ajri.
Pajisja përmban gaz të ndezshëm, propan (R290), një gaz me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Mbani burimet e zjarrit dhe ndezjes larg nga pajisja. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime të qarku i agjentit ftohës që përmban propan.

- PARALAJMËRIM: Mos i bllokoni vrimat e ventilimit në kasën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.
- PARALAJMËRIM: Mos i prekni me duar të zhveshura fletët metalike të kondensuesit të arritshëm. Rrezik plagosjeje. Vishni dorashka mbrojtëse.
- Për të shmangur rreziqet elektrike, nëse kabloja e energjisë elektrike është e dëmtuar, ajo duhet ndërruar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.
- Mos e tejkaloni ngarkesën maksimale prej 9,0 kg.
- Fshini pushin ose mbetjet e paketimit që janë grumbulluar përreth pajisjes.
- Mos e përdorni pajisjen pa filtër. Pastrojeni filtrin e pushit përpara ose pas çdo përdorimi.
- Mos thani artikuj të palarë në tharëse.
- Artikujt e ndotur me substanca të tilla si vaj gatimi, aceton, alkool, benzinë, vajguri, heqës njollash, terpininë, dyllë dhe heqës dylli duhet të lahen në ujë të nxehtë me një sasi shtesë detergjenti, përpara se të thahen në tharësen e rrobave.
- Artikujt e tillë si prej sfungjeri të gomuar (sfungjer lateks), skufjet e dushit, tekstilet rezistente ndaj ujit, artikuj me pjesë të gomuara si dhe rroba ose jastëkë me mbushje prej sfungjeri të gomuar, nuk duhet të thahet në tharësen e rrobave.
- Sigurohuni që rrobat të mos kapen mes derës së pajisjes dhe guarnicionit prej gome.
- Zbutësit e rrobave ose produkte të ngjashme duhet të përdoren vetëm sipas specifikimeve të udhëzimeve të prodhuesit të produktit.
- Hiqni të gjitha objektet nga artikujt që mund të bëhen burim zjarri, të tillë si çakmakët apo shkrepëset.
- PARALAJMËRIM: Mos e fikni asnjëherë tharësen përpara përfundimit të ciklit të tharjes, nëse të gjithë artikujt nuk

nxirren shpejt dhe nuk hapen në mënyrë që nxehtësia të shpërndahet.

- Përpara se të kryeni shërbim mirëmbajtjeje, çaktivizoni pajisjen dhe hiqni spinën nga priza.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi



Paralajmërim: Rrezik zjarri / Materiale të ndezshme.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Ndiqni udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
- Mos e instaloni pajisjen në një mjedis pa shkëmbim ajri
Pajisja përmban gaz të ndezshëm, propan (R290), një gaz me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Mbani burimet e zjarrit dhe ndezjes larg nga pajisja. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime te qarku i agjentit ftohës që përmban propan.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Mos e montoni ose mos e përdorni pajisjen në vende ku temperatura mund të jetë më e ulët se 5°C ose më të lartë se 35°C.
- Zona e dyshemesë ku do të instalohet pajisja duhet të jetë e sheshtë, e qëndrueshme, rezistente ndaj nxehtësisë dhe e pastër.
- Gjithmonë mbajeni pajisjen vertikalisht kur e transportoni.
- Pasi ta keni vendosur pajisjen në vendin e saj të përhershëm të punës, kontrolloni që të jetë saktësisht e niveluar me ndihmën e një niveluesi. Nëse jo, rregulloni këmbëzat siç duhet.

2.2 Lidhja elektrike



PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- **PARALAJMËRIM:** Kjo pajisje është krijuar për t'u instaluar / lidhur me një lidhje tokëzimi në ndërtesë.
- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabloja elektrike. Gjithmonë tërhiqeni kabllon elektrike duke e kapur nga spina.
- Mos e prekni kabllon elektrike ose spinën e rrymës me duar të lagura.

2.3 Përdorimi



PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje, goditjeje elektrike, zjarri, dëgjieje ose dëmtimi të pajisjes.

- Kjo pajisje është vetëm për përdorim shtëpiak (të brendshëm).
- Mos thani artikuj të dëmtuar (të grisur, të çarë) që përmbajnë material mbushës.
- Nëse rrobat janë larë me një heqës njollash, kryeni një cikël shtesë shpëlarjeje përpara se të filloni një cikël tharjeje.
- Thani vetëm rroba që janë të përshtatshme për tharjen në pajisje. Ndiqni udhëzimet e pastrimit në etiketën e artikujve.

- Mos pini ose përgatitni ushqim me ujin e kondensuar/distiluar. Mund të shkaktojë probleme shëndetësore për njerëzit dhe kafshët shtëpiake.
- Mos u ulni dhe mos peshoni mbi derën e hapur të pajisjes.
- Mos i thani rrobat e njoma që pikojnë në pajisje.

2.4 Kujdesi dhe pastrimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje ose dëmtim i pajisjes.

- Mos përdorni spërkatësin e ujit dhe avullin për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjente neutrale. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpura pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Bëni kujdes kur pastroni pajisjen, për të shmangur dëmtime të mundshme në sistemin e ftohjes.
- Kur pastroni filtrat, hidhini mbetjet në koshin e plehrave për të parandaluar hyrjen e mikroplastikës në sistemin e ujit.

2.5 Kompresori

PARALAJMËRIM!

Rrezik i dëmtimit të pajisjes.

- Kompresori dhe sistemi i tij në tharësen me rrotullim është i mbushur me një lëndë të veçantë, e cila nuk përmban hidrokarbure me fluor dhe klorur. Sistemi duhet të qëndrojë hermetik. Dëmtimi i sistemit mund të shkaktojë rrjedhje.

2.6 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme të këmbimit janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas ndërprerjes së prodhimit të modeli: guarnicione dhe vula, çelësa dhe pulla,

pompë e kondensimit, brava të dyerve, motorë dhe furça të motorit, transmetime ndërmjet motorit dhe kazanit, ventilator dhe rrota të ventilatorit, bateri dhe kushineta, tubacione të ujit dhe pajisje të lidhura me to duke përfshirë zorrat, valvula dhe filtra, kablo dhe priza, pllaka të qarkut të printuara, ekrane elektronike, termostate dhe sensorë të temperaturës, përditësime të softuerit (përfshirë softuer të rivendosjes), susta, ngrohës dhe elementë të ngrohjes, siguresa elektrike (veçmas ose të paketuara së bashku), rrotullë e tensionit, rul mbështetës, dyer, guarnicione dyersh, doreza dyersh, montime dhe mentesha të bravave të dyerve, filtra të pushit, filtra ajri, pajisje periferike plastike, depozitë kondensimi. Afati mund të jetë më i gjatë në vendin tuaj. Për informacion të mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.

- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

2.7 Eliminimi i pajisjes

PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

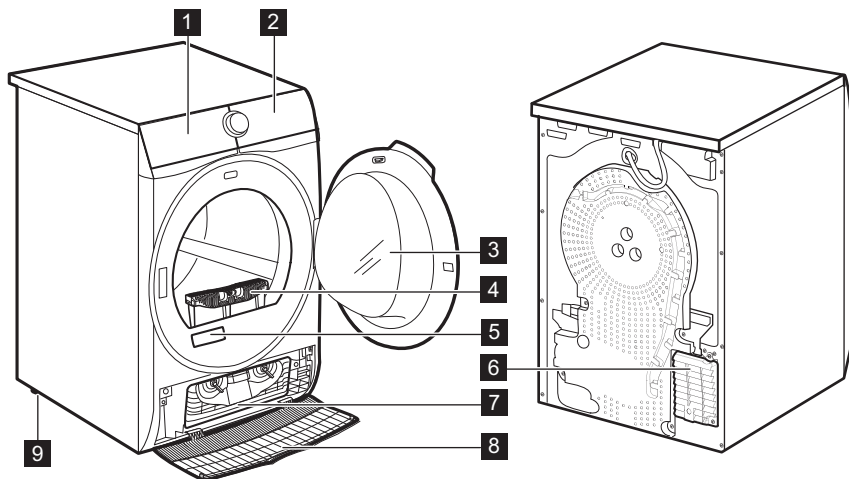


Paralajmërim: Rrezik zjarri / Rrezik dëmtimi të materialeve dhe dëmtimi të pajisjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit me energji dhe ai me ujë.
- Priteni kabllo e rrjetit elektrik pranë pajisjes dhe hidheni atë.

- Pajisja përmban gaz të ndezshëm (R290). Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar ngecjen e fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake brenda kazanit.
- Hidheni pajisjen në përputhje me kërkesat lokale për hedhjen e pajisjeve mbeturina elektrike dhe elektronike (WEEE).

3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

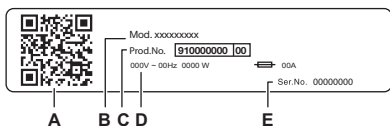


- 1 Rezervuari i ujit
- 2 Paneli i kontrollit
- 3 Dera e pajisjes
- 4 Filtri
- 5 Pllaka e vlerësimit dhe Kodi QR
- 6 Foletë e qarkullimit të ajrit
- 7 Kapaku i kondensatorit
- 8 Mbulesa e kondensatorit

- 9 Këmbët e rregullueshme



Për të ngarkuar me lehtësi rrobat ose për të lehtësuar instalimin, derës mund t'i ndryshohet krahu i hapjes (shihni fletëpalosjen shoqëruese).



Pllaka e të dhënave raporton:

- A. Kodi QR
- B. emri i modelit
- C. numri i produktit
- D. specifikimet elektrike
- E. numri serial

Skanoji **kodin QR** në pajisje për të regjistruar produktin tuaj dhe për të përfutur sa më shumë prej tij.

-  Shikoni hollësi, dokumentacionin dhe artikuj sesi të përdorni veçoritë më të mira (ofrohet dhe manuali i përdorimit te aeg.com/manuals)
-  Merrni këshilla për përdorimin, zgjidhjen e problemeve, informacion për shërbimin dhe riparimin (gjithashtu të disponueshëm në aeg.com/support)
-  Blini aksesorë, pjesë konsumi dhe pjesë këmbimi për pajisjen tuaj (gjithashtu të disponueshme në aeg.com/shop)

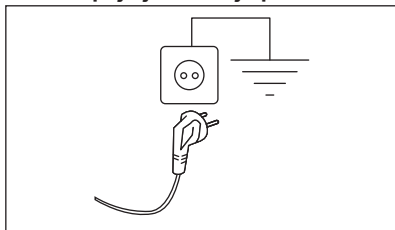
3.1 Lidhja elektrike

Në fund të instalimit mund të futni spinën në prizë.

Pllaka e specifikimeve dhe kapitulli "Të dhënat teknike" tregojnë specifikimet e nevojshme elektrike. Sigurohuni që të jenë në pajtim me rrjetin kryesor elektrik.

Kontrolloni që instalimi elektrik i shtëpisë suaj mund ta përballojë ngarkesën maksimale të kërkuar, duke marrë parasysh çdo pajisje tjetër në përdorim.

Lidhjeni pajisjen me një prizë me tokëzim.



Kabloja e rrjetit elektrik duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit të pajisjes.

Për punimet elektrike që nevojiten për instalimin e kësaj pajisjeje, kontaktoni me qendrën tonë të autorizuar të shërbimit.

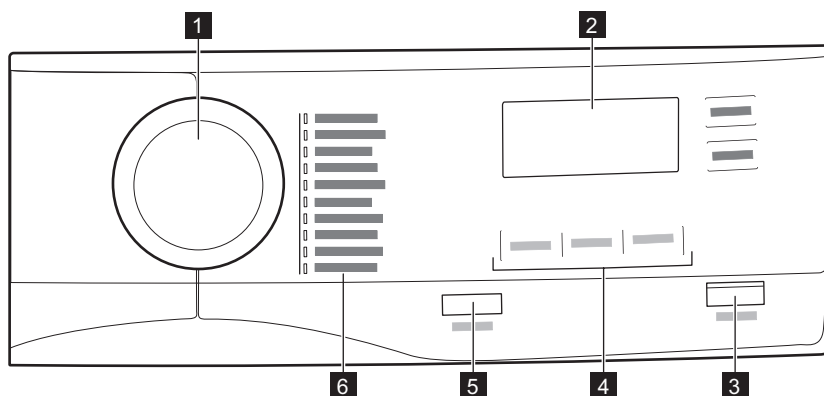
Prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi për dëmtimin ose lëndimin nga mosrespektimi i masave të mësipërme paraprake të sigurisë.

4. TË DHËNAT TEKNIKE

Lartësia x Gjerësia x Thellësia	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Thellësia maks.me derën e paisjes të hapur	110,2 cm
Gjerësia maks. me derën e paisjes të hapur	95,1 cm
Lartësia e përshtatshme	85,0 cm (+ 1,5 cm - rregullorja e këmbës)
Vëllimi i kazanit	118 l
Ngarkesa maksimale	9,0 kg
Tensioni	230 V
Frekuenca	50 Hz
Emetimi i zhurmës akustike në ajër për ciklin e tharjes të programit Eco me ngarkesë maksimale	64 dB(A)

Korrenti gjithsej:	550 W
Lloji i përdorimit	Shtëpiak
Temperatura e lejuar e ambientit	+ 5°C në + 35°C
Niveli i mbrojtjes kundër hyrjes së grimcave të ngurta dhe lagështisë i siguruar prej mbulesës mbrojtëse, përveç rasteve kur pajisjet e voltazhit të ulët nuk kanë mbrojtje nga lagështia	IPX4
Emërtimi i gazit ftohës	R290
Pesha e ftohësit	0,149 kg

5. PANELI I KONTROLLIT



1 Çelësi i programeve

2 Ekran

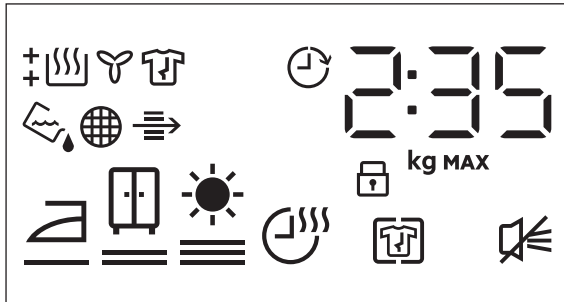
3 Butoni ▶|| Start/Pause

4 Opsionet

5 Butoni ⏻ On/Off

6 Programet

5.1 Ekran



Simboli në ekran	Përshkrimi i simbolit
2 : 3 5	treguesi i kohës së ciklit
9.0 kg MAX	ngarkesa maksimale
0 ' 20h	përzgjedhja e Vonesës në nisje (30 min-20 orë)
	+ Anti Crease opsioni i aktivizuar
	Alarmi joaktiv
	bllokimi për fëmijët i akvizuar
	thatësia e rrobave: tharje për hekurosje, tharje për në dollap, tharje ekstra
	Time Dry opsioni i aktivizuar
	treguesi: <i>zbrazni depozitën e ujit</i>
	treguesi: <i>pastroni filtrin</i>
	treguesi: <i>kontrolloni kondensuesin</i>
	treguesi: <i>faza e tharjes</i>
	treguesi: <i>faza e ftohjes</i>
	treguesi: <i>faza kundër rrudhave</i>
	Delay Start opsioni i aktivizuar

6. PROGRAM

Program	Ngarkesa ¹⁾	Veçoritë/Shenja e tekstilit ²⁾
MixDry	5,0 kg	Krijuar për tharjen rutinë të atyre që lani pa seleksionim. Than njësoj rrobat e bëra prej pambuku, përzierje pambuk-sintetike dhe sintetike. /   
Eco ^{3) 4)}	9,0 kg	Program i përshtatshëm për tharjen e rrobave të lagura të pambukut dhe ai është programi më efikas për sa i përket konsumit të energjisë për tharjen e rrobave të lagura të pambukut. Niveli i tharjes nuk është i rregullueshëm dhe vendoset në mënyrë të paracaktuar në cupboard dry / gati për t'u ruajtur. /  
Cottons	9,0 kg	Programi i pëlhurave të bardha dhe me ngjyra prej pambuku. Cilësimi i paracaktuar është niveli i tharjes gati për t'u vendosur në dollap. /  
Synthetics	4,0 kg	Rrobat e përziera që përmbajnë kryesisht fibra sintetike si poliestër, poliamid, etj. /   
Delicates	2,0 kg	Rekomanduar për pëlhura të përgjithshme delikate si viskoza, najloni, akriliku dhe përzierjet e tyre. /   
Bedlinen XL	4,5 kg	Than deri në tre takëme çarçafësh të krevatit në të njëjtën kohë. Pakëson përdredhje dhe koklavitje të artikujve të mëdhenj për të siguruar se çdo çarçaf i krevatit arrin një tharje uniforme pa pjesë të lagura. /   
Sportswear	4,0 kg	Than veshje sportive të përgjithshme të bëra me fibra sintetike përfshirë poliestër, përzierje elastani dhe poliamide. /   
Duvet	3,0 kg	Siguron tharjen e duhur të pjesëve të brendshme në jorganë tek ose dysh, jastëkë dhe batanije të mbushura. /   
Easy Iron	2,0 kg	Kufizon rrudhat në ngarkesat e vogla të rrobave prej pambuku, sintetike dhe me pëlhura të përziera për hekurojse të lehtë. Paraqet dy nivele të tharjes: Hekuri i lehtë rrobat pak të lagështa për hekurojse ose varje; Dollapi i than plotësisht artikujt. /   

Program	Ngarkesa ¹⁾	Veçoritë/Shenja e tekstilit ²⁾
Refresh	1,0 kg	Vetëm për rroba të thata Cikël i shkurtër me temperaturë të ulët që ndihmon në heqjen e erërave nga një sasi e vogël rrobash. I treguar gjithashtu për rroba të thata që ishin në dollap për një kohë të gjatë.

- 1) Peshë maksimale i referohet artikujve të thatë.
- 2) Për kuptimin e shenjës së tekstilit, shikoni kapitullin *PËRDORIMI I PËRDITSHËM: Përgatitja e rrobave*.
- 3) Ky është programi i referimit i përdorur për të vlerësuar pajtueshmërinë me rregulloret e BE-së për ekodizajnin dhe etiketimin e energjisë, Rreg. (BE) 2023/2533 dhe Rreg. (BE) 2023/2534. Ky program është i aftë të thatë rroba prej pambuku nga një përmbajtje e lagështirës fillestare e ngarkesës prej 60% në një përmbajtje përfundimtare të synuar të lagështirës të ngarkesës prej 0%.
- 4) Programi Eco është ekuivalent me " CottonsEco" që është "Programi standard i pambukut" sipas Rregullores së Komisionit të BE-së Nr. 392/2012. Është i përshtatshëm për thatjen e rrobave normale të lagura të pambukut.

6.1 Përzgjedhja e programeve dhe opsioneve

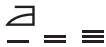
Program ¹⁾	Opsionet		
	 Dryness Level	 + Anti Crease	 Time Dry
MixDry	 		
Eco	 2)		
Cottons	  		
Synthetics	  		
Delicates	 2)		
Bedlinen XL	  		
Sportswear	 2)		
Duvet	 2)		
Easy Iron	 		
Refresh			

- 1) Bashkë me programin mund të caktoni 1 ose më shumë opsione.
- 2) Cilësuar me paracaktim

7. OPSIONET

7.1 Dryness Level

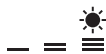
Ky opsion ndihmon të arrihet niveli i kërkuar i tharjes së rrobave. Mund të zgjidhni nivelin e thatësisë:



gati për hekurosje - niveli **hekurosje**



gati për dollap - niveli **tharje për dollap¹⁾**



gati për dollap - niveli **ekstra**

1) Përzgjedhja standarde e cila ka lidhje me programin

Rregullimi i lagështirës përfundimtare të synuar



Kjo mund të jetë e nevojshme meqenëse rezultatet e tharjes ndikohen nga shumë kushte, p.sh. lloji i ujit, tensioni i furnizimit me energji ose temperatura e ambientit, etj.

SI TË MERRNI NJË THARJE TE PERSOSUR:

1. Provoni të rregulloni opsionet e nivelit të thatësisë (shihni opsionin *Dryness Level* më sipër).
2. Nëse dëshironi të rritni më tej rezultatet e thatësisë së rrobave, mund të modifikoni cilësimin e paracaktuar të thatësisë së paracaktuar (shihni më poshtë). Ky rregullim do të veprojë në shumicën e programeve, me përjashtim të programeve **Eco**, **Wool**, **Duvet**, **Down Jacket**, **Refresh** nëse janë të disponueshëm në makinë.

Për të ndryshuar shkallën e paracaktuar të lagështirës përfundimtare të synuar:

1. Ndizni pajisjen.
2. Zgjidhni 1 nga programet e disponueshme.
3. Prekni dhe mbani të shtypur butonat **Dryness Level** dhe **+ Anti Crease** në të njëjtën kohë.

Një prej simboleve shfaqet në ekran:

- Tharje maksimale

- Tharje ekstra

- Tharje standarte

4. Prekni disa herë butonin **Start/Pause** derisa të arrini nivelin e dëshiruar të tharjes.

Dryness Level (Tharja)	Simboli në ekran
tharja maksimale	
më shumë rroba të thata	
rroba me thatësi standarde	

5. Për të ruajtur cilësimin, prekni dhe mbani të shtypur butonat **Dryness Level** dhe **+ Anti Crease** në të njëjtën kohë për rreth 2 sekonda.

7.2 + Anti Crease

Zgjat fazën antirrudhë (30 minuta) deri në 120 minuta në fund të ciklit të tharjes. Pas fazës së tharjes, kazani rrotullohet herë pas here për të parandaluar rrudhat. Rrobat mund të nxirren nga pajisja gjatë fazës kundër rrudhave.

7.3 End Signal

Sinjali akustik tingëllon për sa më poshtë:

- përfundimin e ciklit
- fillimin dhe përfundimin e fazës kundër rrudhave

Sinjali akustik është në mënyrë të paracaktuar gjithnjë i aktivizuar. Këtë opsion mund ta përdorni për të aktivizuar ose çaktivizuar sinjalin.

7.4 Time Dry

Për: Cottons, BedlinenXL, Synthetics dhe programet MixDry. Lejon përdoruesin të vendosë kohën e tharjes nga minimumi 10 minuta deri në maksimumi 2 orë (në intervale prej 10 minutash). Kur ky opsion është në maksimum, zhduket treguesi i ngarkesës.



Cikli zgjat sa koha e caktuar e tharjes, pavarësisht nga madhësia e ngarkesës dhe niveli i tharjes së saj.

REKOMANDIMI PËR THARJEN E PROGRAMUAR

deri në 10 minuta vetëm veprim me ajër të ftohtë (pa ngrohëse).

REKOMANDIMI PËR THARJEN E PROGRAMUAR

10 - 40 minuta	tharje shtesë për të përmirësuar tharjen pas ciklit të mëparshëm të tharjes.
> 40 min	tharje e plotë e ngarkesave të vogla me rroba deri në 4 kg, të centrifuguara mirë (>1200 rpm).

7.5 Delay Start



Mundëson shtyrjen e fillimit të programit të tharjes nga minimumi 30 minuta deri maksimumi në 20 orë.

8. CILËSIMET

8.1 Çaktivizimi i treguesit të depozitës së ujit

Treguesi i rezervuarit të ujit aktivizohet në mënyrë të paracaktuar. Ai ndizet në përfundim të ciklit të tharjes ose gjatë ciklit nëse rezervuari i ujit është plot. Nëse seti i shkarkimit është instaluar, rezervuari i ujit shkarkohet automatikisht dhe treguesi mund të çaktivizohet.

Për të çaktivizuar treguesin:

1. Ndizni pajisjen.
2. Zgjidhni 1 nga programet e disponueshme.
3. Prekni dhe mbani të shtypur butonat + **Anti Crease** dhe  **End Signal** në të njëjtën kohë.

Treguesi i depozitës së ujit:  është i fikur dhe shfaqet simboli  - treguesi i depozitës së ujit **çaktivizohet** përfundimisht



Për të aktivizuar përsëri treguesin e depozitës së ujit, ndiqni sërish procedurën më sipër. Treguesi i depozitës së ujit:  është ndezur dhe shfaqet simboli  - treguesi i depozitës së ujit **aktivizohet** përfundimisht

8.2 Matësi i orëve të punës

Ky funksion jep një mundësi për të shfaqur kohën gjithsej të përdorimit të pajisjes në orë, që matet nga momenti që është ndezur. Tregohet koha aktuale e përdorimit e cikleve (nuk përfshin ndalesa ose kohën e fillimit të shtyrë).

Për të parë këtë vlerë, veproni si vijon:

1. Ndizeni pajisjen duke shtypur butonin .
2. Shtypni dhe mbani të shtypur 
Dryness Level dhe  **End Signal** butonat për disa sekonda.
3. Pas 3 sekondash, në ekran shfaqen orët gjithsej të përdorimit të pajisjes: p.sh. nëse koha e përdorimit është **1276** orë, ekrani tregon tekstin **Hr** për 2 sekonda

pastaj **12** për 2 sekonda pasuar nga **76**. Kjo vlerë shfaqet me një renditje të dy shifrave në të njëjtën kohë: dy shifrat e para tregojnë mijëra dhe qindra, dy shifrat e dyta tregojnë dhjetëshet dhe njësitë.

Për të dalë nga ky regjim, ose shtypni ndonjë buton, ktheni dorezën e zgjedhjes ose fikni pajisjen.

8.3 Parazgjedhjet e fabrikës

Ky funksion lejon të rikthen opsionet e paracaktuara të fabrikës. Opsionet e ruajtura dhe regjimet e punës do të ricilësohen.

Për të **aktivizuar** këtë opsion ndiqni hapat më poshtë:

1. Ndizeni pajisjen duke shtypur butonin ① **On/Off**.

2. Prisni rreth 8 sekonda.

3. Shtypni dhe mbani të shtypur  **Time Dry** dhe  **Delay Start** butonat për disa sekonda.

4. Pajisja do të njohë përdorimin duke shfaqur — — —.



Nëse procedura nuk funksionon (kjo mund të jetë për shkak të ndërprerjes ose kombinimit të gabuar të tasteve), fikeni pajisje dhe përsëriteni sekuencën nga fillimi.

9. PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË

Përpara se të përdorni pajisjen për të tharë artikuj:

- Pastroni kazanin e centrifugimit me një leckë të njomë.
- Nisni një program 1 orësh me rroba të njoma.



Në fillim të ciklit të tharjes (3 - 5 minuta) niveli i zhurmës mund të jetë paksa më i lartë. Kjo ndodh për shkak të ndezjes së kompresorit. Kjo është normale për pajisjet me kompresor të tilla si frigoriferët dhe ngrirësit.

9.1 Aromë e pazakontë

Pajisja është e paketuar fort.

Pas shpaketimit të produktit, mund të ndieni një aromë të pazakontë. Kjo është normale për produktet e reja.

Pajisja është e ndërtuar me disa lloje të ndryshme materialesh që të gjitha së bashku mund të krijojnë një aromë të pazakontë.

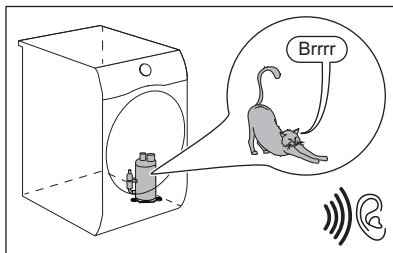
Me kalimin e kohës, pas disa cikleve tharjeje aroma e pazakontë gradualisht zhduket.

9.2 Zhurma

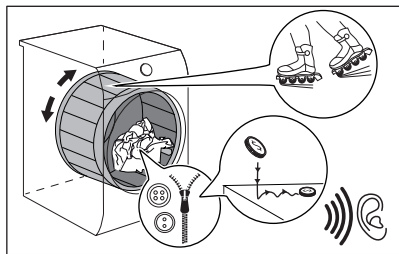


Mund të dëgjohen zhurma të ndryshme në momente të ndryshme gjatë ciklit të tharjes. Ato janë zhurma funksionimi krejtësisht normale.

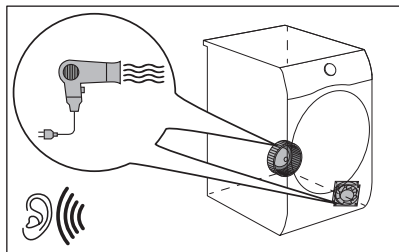
Kompresori që punon.



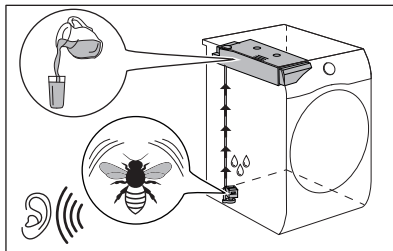
Kazani që rrotullohet.



Ventilatorët që punojnë.



Pompa që punon dhe transferimi i kondensimit në depozitë.



10. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

10.1 Përgatitja e rrobave për t'u larë



Ngarkimi i kazanit deri në kapacitetin maksimal të treguar për programet përkatëse do të kontribuojë për kursimin e energjisë.



Shumë shpesh rrobat pas ciklit të larjes janë të ngatërruara me njëra-tjetrën. Tharja e rrobave të ngatërruara nuk është efikase. Për të siguruar qarkullimin e duhur të ajrit dhe tharje të njëtrajtshme, rekomandohet që t'i shkundni dhe t'i ngarkoni rrobat një nga një në tharësen me rrotullim.

Për të garantuar proces të mirë tharjeje:

- Mbyllni zinxhirët.
- Mbyllni mbërthyeset e këllëfëve të jorganëve.
- Mos i thani të palidhura kollaret ose rripat (p.sh. rripat e përparësive). Lidhni përpara sesa të filloni një program.
- Nxirrini të gjithë artikujt nga xhepat.

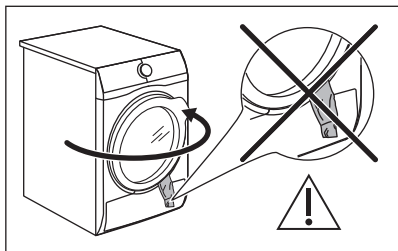
- Kthejini nga ana tjetër artikujt me shtresën e brendshme prej pambuku. Shtresa e pambukut duhet të jetë jashtë.
- Vendosni gjithmonë programin e përshtatshëm për llojin e rrobave.
- Mos i vendosni ngjyrat e errëta së bashku me ngjyrat e çelura.
- Përdorni një programin të përshtatshëm për fanella pambuku dhe trikotazhe për të reduktuar hyrjen në ujë.
- Mos tejkaloni ngarkesën maksimale të treguar në kapitullin e programeve ose që tregohet në ekran.
- Thani vetëm rroba që janë të përshtatshme për tharjen në tharëse. Referojuni etiketës së pëlhurës në artikuj.
- Mos thani së bashku artikuj shumë të mëdhenj dhe artikuj shumë të vegjël. Artikujt e vegjël mund të ngecin brenda artikujve të mëdhenj dhe mbeten të lagur.
- Shkundni rrobat dhe pëlhurat e mëdha përpara se t'i fusni në tharësen me rrotullim. Kjo bëhet për të shmangur vendet të lagura brenda pëlhurës pas ciklit të tharjes.

Etiketa e pëlhurës	Përshkrimi
	Rrobat janë të përshtatshme për tharjen.
	Rrobat janë të përshtatshme për tharjen në tharëse me temperatura të larta.
	Rrobat janë të përshtatshme për tharjen në tharëse vetëm me temperatura të ulëta.
	Rrobat nuk janë të përshtatshme për tharjen në tharëse.

10.2 Futja e rrobave në pajisje

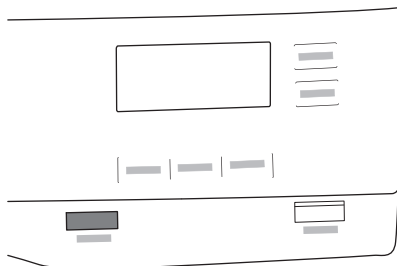
⚠ KUJDES!

Sigurohuni që rrobat të mos ngecin mes derës së pajisjes dhe guarnicionit prej gome.



1. Tërhiqni dhe hapni derën e pajisjes.
2. Ngarkoni rrobat njëra pas tjetrës.
3. Mbyllni derën e pajisjes.

10.3 Ndezja e pajisjes



Për të ndezur pajisjen:

Shtypni butonin  On/Off.

Kur pajisja është e ndezur, disa tregues shfaqen në ekran.

10.4 Regjimi me fuqi të ulët

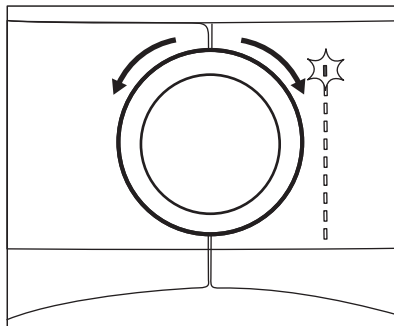
Për të ulur konsumin e energjisë, ky funksion çaktivizon automatikisht pajisjen:

- Pas 5 minutash nëse nuk filloni programin.
- Pas 5 minutash nga përfundimi i programit ose faza kundër rrudhave.



Kur pajisja kalon në regjimin me fuqi të ulët, ekrani dhe ikonat fiken. Mund ta riaktivizoni duke shtypur butonin On/Off.

10.5 Vendosja e një programi



Përdorni çelësin e programit për të vendosur programin.

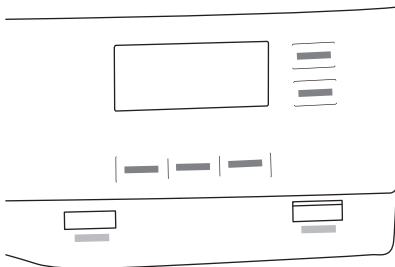
Kohëzgjatja e përafërt e programit shfaqet në ekran.



Koha reale e tharjes do të varet nga lloji i ngarkesës (sasia dhe përbërja), temperatura e dhomës dhe lagështira fillestare e rrobave tuaja pas fazës së centrifugimit.

10.6 Opsionet

Së bashku me programin mund të caktoni 1 a më shumë opsione të veçanta.



Për të aktivizuar ose çaktivizuar një opsion prekni butonin përkatës ose kombinim me dy butona.

Ndizet simboli përkatës në ekran ose llamba mbi buton.

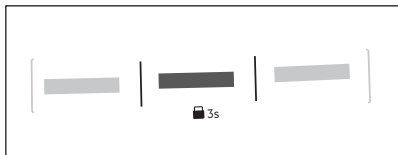
10.7 Opsioni i bllokimit për fëmijët

Bllokimi për fëmijët mund të vendoset për të mos lejuar që fëmijët të luajnë me pajisjen. Opsioni i bllokimit për fëmijët bllokoi të gjithë butonat me prekje dhe çelësin e programeve (ky funksion nuk bllokoi butonin **On/Off**).

Mund të aktivizoni opsionin e bllokimit për fëmijët:

- përpara se të prekni butonin **Start/Pause** - pajisja nuk mund të start
- pasi prekni butonin **Start/Pause** - pasi të prekni butonin - përzgjedhja e opsionit dhe e programeve nuk është e disponueshme.

Aktivizimi i opsionit të bllokimit për fëmijët:



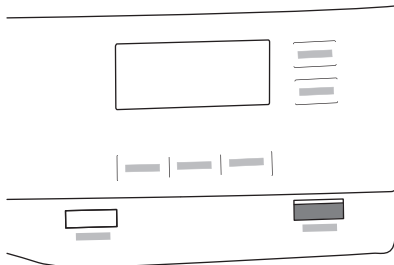
1. Ndizni tharësen.
2. Zgjidhni 1 nga programet e disponueshme.

3. Prekni dhe mbani të shtypur **Anti Crease** butonin për rreth 3 sekonda.

Simboli  shfaqet në ekran.

4. Për të çaktivizuar bllokimin për fëmijët, prekni sërish butonin e mësipërm derisa të zhdukët simboli.

10.8 Nisja e një programi



Për të nisur programin:

Prekni butonin **Start/Pause**. Pajisja fillon dhe drita LED mbi buton ndalon së pulsuar dhe qëndron e ndezur.

10.9 Nisja e një programi me **Delay Start**

1. Vendosni programin e tharjes dhe opsionet.
2. Prekni butonin **Delay Start** në mënyrë të përsëritur.

Koha e shtyrjes është në ekran (p.sh. 12 h nëse programi duhet të fillojë pas 12 orësh.)

3. Për të aktivizuar opsionin **Delay Start**, prekni butonin **Start/Pause**. Koha e fillimit ulet në ekran.

10.10 Ndryshimi i programit

Për ndryshuar një program:

1. Shtypni butonin **On/Off** për të fikur pajisjen.
2. Shtypni sërish butonin **On/Off** për të ndezur pajisjen.
3. Vendosni një program të ri.

10.11 Fundi i programit



Pastroni filtrin dhe zbrazi depozitën e ujit pas çdo cikli tharjeje. (Shihni kapitullin KUJDESI DHE PASTRIMI.)

Nëse përfundon cikli i tharjes, në ekran shfaqet simboli . Nëse opsioni End Signal është i aktivizuar, sinjali akustik bie me ndërprerje për 1 minutë.



Nëse nuk e fikni pajisjen, fillon faza anti-rrudhë (nuk është aktive me të gjitha programet). Simboli i pulsimit sinjalizon kryerjen e fazës anti-rrudhë. Rrobat mund të hiqen gjatë kësaj faze.

Për të hequr rrobat:

1. Shtypni butonin On/Off për 2 sekonda për të fikur pajisjen.
 2. Hapni derën e pajisjes.
 3. Hiqni rrobat.
 4. Mbyllni derën e pajisjes.
- Shkaqet e mundshme të rezultateve të pakënaqshme të tharjes:

- Cilësime të papërshtatshme të nivelit të parazgjedhur i tharjes. Shihni kapitullin *Regullimi i lagështirës përfundimtare të synuar*
- Temperatura është tepër e ulët ose tepër e lartë. Temperatura optimale e dhomës është mes 18°-25°C.



Lëreni derën pak të hapur pas çdo cikli për të shmangur lagështirën.

11. UDHËZIME DHE KËSHILLA

11.1 Sugjerime ekologjike



Ngarkimi i kazanit deri në kapacitetin maksimal të treguar për programet përkatëse do të kontribuojë për kursimin e energjisë.

- Shtrydhini teshat mirë përpara se t'i thani.
- Mos tejkaloni peshat të cilat specifikohen në kapitullin e programeve.
- Pastroni filtrin pas çdo cikli tharjeje.
- Mos përdorni zbutës tekstilësh për larje dhe pastaj tharje. Në tharësen e rrobave, rrobat bëhen automatikisht të buta.

- Uji nga depozita e ujit mund të përdoret për të hekurosur rrobat. Në fillim duhet të filtroni ujin për të eliminuar fibrat e mbetura tekstile (mund të përdoret thjesht filtër kafeje).
- Mbajini gjithmonë të pastra vrimat e ajrimit që ndodhen në pjesën e poshtme të pajisjes.
- Sigurohuni që aty ku është instaluar pajisja të ketë qarkullim të mjaftueshëm ajri.

12. KUJDESI DHE PASTRIMI

12.1 Programi i pastrimit periodik

Pastrimi periodik ndihmon në zgjatjen e jetëgjatësisë së pajisjes.

Programi tregues i pastrimit periodik:

Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik.

Pastrimi i filtrit

Kur treguesi pulson

Zbrazni depozitën e ujit	Kur treguesi  pulson
Pastrimi i kondensatorit	Kur treguesi  pulson
Pastrimi i sensorit të lagështirës	Të paktën 3 ose 4 herë në vit
Pastrimi i kazanit	Çdo dy muaj
Pastrimi i panelit të kontrollit dhe i kasës	Çdo dy muaj
Pastrimi i foleve të qarkullimit të ajrit	Çdo dy muaj

Paragrafët e mëposhtëm shpjegojnë se si duhet ta pastroni secilën pjesë.

12.2 Heqja e elementëve të huaj



Sigurohuni që xhepat të jenë bosh dhe të gjitha elementet e lira të jenë lidhur përpara se ta vini në punë ciklin e tharjes. Referojuni pjesës "Përgatitja e rrobave për t'u larë".

Hiqni të gjithë elementët e huaj që mund të gjeni në kazan pas ciklit të tharjes (p.sh. karfica prej metali, kopsa, monedha, etj.).

12.3 Pastrimi i filtrit

Në fund të çdo cikli, simboli  filter shfaqet në ekran dhe duhet të pastroni filtrin.



Filtri mbledh të gjithë pushin gjatë tharjes.



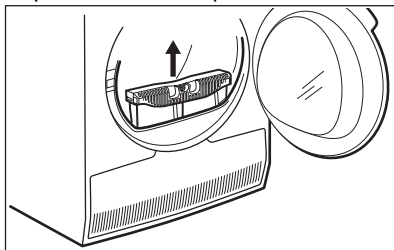
Për të arritur performancën më të mirë të tharjes, pastroni rregullisht filtrin e ajrit. Filtri i bllokuar shkaktën ciklin më të gjatë të tharjes dhe si pasojë rritet konsumi i energjisë. Pastrojini filtrin me dorë. Përdorni një fshesë me korrent nëse është e nevojshme.



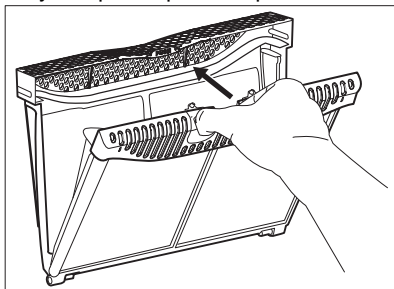
KUJDES!

Kur pastroni filtrat, pushi duhet të hidhet në koshin e plehrave dhe jo të shkarkohet përmes tubacionit kullues për të shmangur përhapjen e mikroplastikës në sistemin e ujit të përdorur.

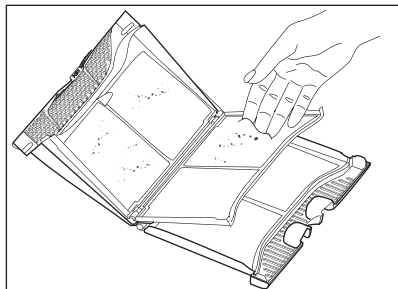
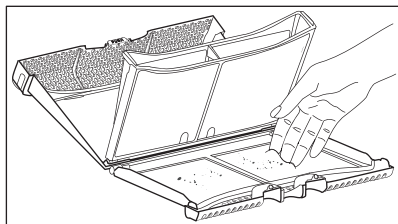
1. Hapeni derën. Tërhiqni filtrin lart.



2. Shtyni kapësen për të hapur filtrin.

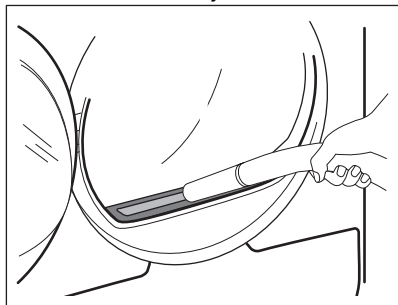


3. Mblidheni pushin me dorë nga pjesët e brendshme të filtrit.



Hidheni pushin në koshin e plehrave.

4. Nëse është e nevojshme, pastrojeni filtrin me fshesë me korrent. Mbyllni filtrin.
5. Nëse është e nevojshme hiqni pushin nga filtri dhe guarnicioni. Mund të përdorni një fshesë me korrent. Futeni filtrin sërish brenda në folenë e tij.



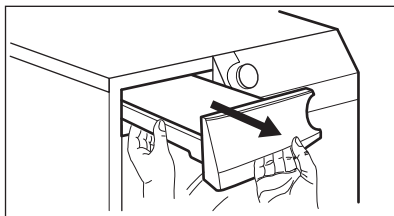
12.4 Zbrazja e depozitës së ujit

Zbrazni depozitën e ujit të kondensuar pas çdo cikli tharjeje.

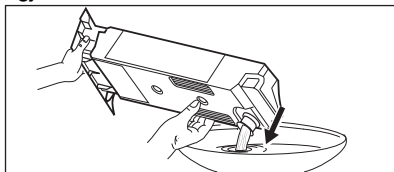
Nëse depozita e ujit të kondensuar është plot, programi ndalon automatikisht. Simboli  *water container* ndizet në ekran dhe duhet të zbrazni depozitën e ujit.

Për të zbrazur depozitën e ujit:

1. Tërhiqeni depozitën e ujit duke e mbajtur në pozicion horizontal.



2. Nxirreni jashtë lidhjen plastike dhe zbrazni ujin në një legen apo enë të ngjashme.



3. Shtyjeni lidhjen plastike sërish në vend dhe vendosni depozitën e ujit sërish në vend.
4. Për të vazhduar programin, shtypni butonin  Start/Pause.

12.5 Pastrimi i kondensatorit

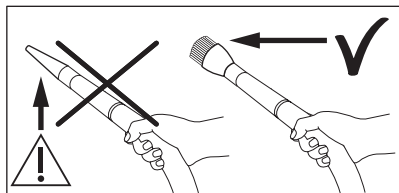
Nëse simboli  *heat exchanger* pulson në ekran, inspektoni kondensatorin dhe ndarjen e tij. Nëse është i papastër, pastrojeni. Mos e kontrolloni më pak se një herë në 6 muaj.

PARALAJMËRIM!

Mos prekni sipërfaqet metalike me duar të zhveshura. Rrezik plagosjeje. Vishni dorashka mbrojtëse. Pastroni me kujdes që të shmangni dëmtimin e sipërfaqes metalike.

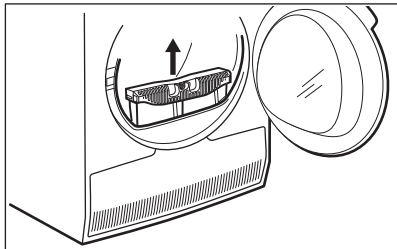
KUJDES!

Mos përdorni akesor të fortë në fshesën me korrent për të hequr pushin nga kondensuesi. Kjo mund të dëmtojë brinjët e kondensuesi, çka ul rendimentin e pajisjes dhe zgjat kohën e tharjes.

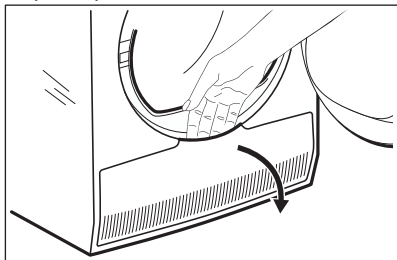


Për ta kontrolluar:

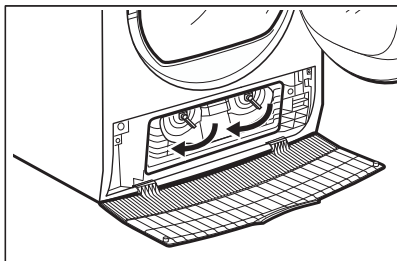
1. Hapeni derën. Tërhiqni filtrin lart.



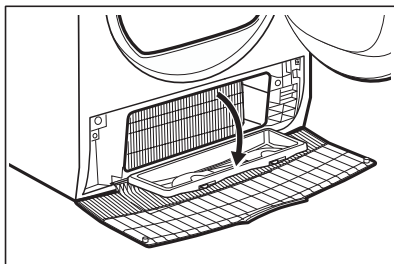
2. Hapni kapakun e kondensatorit.



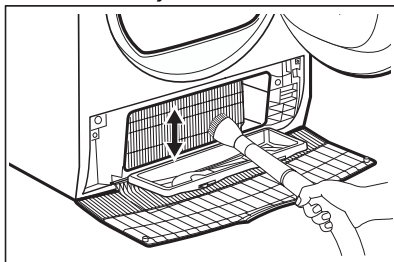
3. Rrotulloni levat për të shkyçur kapakun e kondensatorit.



4. Ulni kapakun e kondensatorit.



5. Nëse është e nevojshme, hiqni pushin nga kondensuesi dhe ndarja e tij. Mund të përdorni një fshesë me korrent me aksesori e furçës.



6. Mbyllni kapakun e kondensatorit.
7. Rrotulloni levat derisa të klikojë në vend.
8. Rivendosni filtrin.

12.6 Pastrimi i sensorit të lagështirës

⚠ KUJDES!

Rrezik dëmtimi i sensorit të lagështirës. Mos përdorni materiale gërryese apo lesh teli për të pastruar sensorin.

Për të siguruar rezultatet më të mira në tharje, pajisja është e pajisur me sensor lagështirë prej metali. Ai është i vendosur në pjesën e brendshme të zonës së derës.

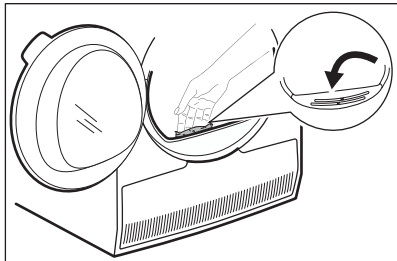
Me kalimin e kohës së përdorimit, sipërfaqja e sensorit mund të ndotet, që ndikon negativisht në performancën e tharjes.

Rekomandojmë ta pastroni sensorin të paktën 3 ose 4 herë në vit, ose nëse vëreni rënie të rendimentit të tharjes.

Për ta pastruar mund të përdorni anën e fortë të sfungjerit të enëve dhe pak uthull ose detergjent enësh.

Për të pastruar sensorin:

1. Hapni derën e ngarkesës.
2. Pastroni sipërfaqet e sensorit të lagështirës duke fshirë sipërfaqen e metalit disa herë.



12.7 Pastrimi i kazanit

⚠ PARALAJMËRIM!

Shkëputeni pajisjen nga korrenti përpara se ta pastroni.

Përdorni një sapun larës neutral standard për të pastruar sipërfaqen e brendshme të kazanit dhe filtrat e kazanit. Thajini sipërfaqet e pastruara me një leckë të butë.

⚠ KUJDES!

Mos përdorni materiale gërryese apo lesh teli për të pastruar kazanin.

12.8 Pastrimi i panelit të kontrollit dhe karkasës

Përdorni një sapun larës neutral standard për të pastruar panelin e kontrollit dhe karkasën.

Pastrojeni me një pëlthurë të njomë. Thajini sipërfaqet e pastruara me një leckë të butë.

⚠ KUJDES!

Mos përdorni agjentë për pastrimin e mobilieve ose agjentë pastrues të cilët mund të shkaktojnë gërryerje.

12.9 Pastrimi i vrimave të qarkullimit të ajrit

Përdorni një fshesë me korrent për të hequr pushin nga vrimat e qarkullimit të ajrit.

13. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

⚠ PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitullit Siguria

13.1 Kodet e gabimeve

Pajisja nuk fillon ose ndalon gjatë punës.

Së pari, përpikuni të gjeni një zgjidhje për problemin (shikoni tabelën). Nëse problemi vazhdon, lidhuni me qendrën e autorizuar të shërbimit.

⚠ PARALAJMËRIM!

Çaktivizojeni pajisjen përpara se të kryeni ndonjë kontroll.

Në rast problemesh të mëdha, bien sinjalet akustike, ekrani tregon një kod alarmi dhe butoni Start/Pause mund të pulsojë në mënyrë të vazhdueshme:

Kodi i gabimit	Shkaku i mundshëm	Ndreqja
E50	Motori i pajisjes është i mbingarkuar. Shumë rroba për t'u larë ose të bllokuara në kazan.	Programi nuk ishte përfunduar. Hiqni rrobat nga kazan, vendosni programin dhe rifilloni ciklin.

Kodi i gabimit	Shkaku i mundshëm	Ndreqja
E90 ose E91	Avari e brendshme. Nuk ka komunikim ndërmjet elementeve elektronike të pajisjes.	Programi nuk kishte përfunduar siç duhet ose pajisja ka ndaluar shumë herët. Fikeni dhe rindizeni pajisjen. Nëse shfaqet sërish kodi i gabimit, kontaktoni Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.
EH0	Furnizimi me energji është i paqëndrueshëm.	Kur pajisja shfaq EH0 , prisni derisa linja kryesore të jetë e qëndrueshme pastaj shtypni nisjen. Nëse pajisja e ndërpret ciklin pa ndonjë tregues, atëherë shtypni fillimin e ciklit. Nëse ndodh paralajmërimi përsëri, kontrolloni kablalin/prizën ose linjën elektrike.

Nëse ekrani shfaq kode të tjera gabimi, çaktivizoni dhe aktivizoni pajisjen. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

Në rast problemi tjetër me tharësen, kontrolloni tabelën e mëposhtme për zgjidhjet e mundshme.

13.2 Zgjidhja e problemeve

Problemi	Shkaku i mundshëm	Ndreqja
Tharësja nuk funksionon.	Tharësja nuk është e lidhur me rrjetin elektrik.	Lidheni me prizën e rrjetit elektrik. Kontrolloni siguresën në kutinë e siguresave (instalimin shtëpiak).
	Dera është e hapur.	Mbyllni derën.
	Butoni  On/Off nuk është shtypur.	Shtypni butonin  On/Off.
	Butoni  Start/Pause nuk është prekur.	Prekni butonin  Start/Pause.
	Pajisja është në regjimin e gatishmërisë.	Shtypni butonin  On/Off.
Rezultat i pakënaqshëm i tharjes.	Është zgjedhur programi i gabuar.	Zgjidhni një program të përshtatshëm. 1)
	Filtri është i bllokuar.	Pastroni filtrin. 2)
	Opsioni  Dryness Level ishte caktuar në  iron dry. ³⁾	Ndryshoni opsionin  Dryness Level në nivel më të lartë.
	Ngarkesa ishte tepër e madhe.	Mos e tejkaloni madhësinë maksimale të ngarkesës.
	Janë bllokuar vrimat e ajrimit.	Pastroni vrimat e ajrimit në bazamentin e pajisjes.
	Ka ndotje në sensorin e lagështisë në kazan.	Pastroni sipërfaqen e përparme të kazanit.
	Niveli i tharjes nuk është vendosur në nivelin e dëshiruar.	Rregulloni nivelin e tharjes. 4)
	Kondensatori është bllokuar.	Pastroni kondensatorin. 2)

Problemi	Shkaku i mundshëm	Ndreqja
Dera e pajisjes nuk mbyllet	Filtri nuk është futur mirë në vend. Rrobat kanë ngecur mes derës dhe guarnicionit.	Futeni filtrin në pozicionin e duhur. Hiqni rrobat e ngecura dhe mbyllni derën.
Programi ose opsioni nuk mund të ndryshohen.	Pas fillimit të ciklit programi ose opsioni nuk mund të ndryshohen.	Fikni dhe ndizni tharësen. Ndryshoni programin ose opsionin siç kërkohet.
Nuk mund të zgjidhet një opsin. Dëgjohet një sinjal akustik.	Opsioni që po përpiqeni të zgjidhni nuk disponohet për programin e zgjedhur.	Fikni dhe ndizni tharësen. Ndryshoni programin ose opsionin siç kërkohet.
Shfaqet një kohëzgjatjeje e papritur në ekran.	Koha e tharjes llogaritet sipas madhësisë së ngarkesës dhe lagështisë së saj.	Kjo është e automatizuar - pajisja punon siç duhet.
Një program është joaktiv.	Depozita e ujit është plot.	Shkarkoni depozitën e ujit, shtypni butonin  Start/Pause. 2)
Cikli i tharjes është shumë i shkurtër.	Madhësia e ngarkesës është e vogël.	Zgjidhni një program me kohë. Vlera e kohës duhet të ketë lidhje me ngarkesën. Për të tharë një artikull ose sasi të vogla rrobash, rekomandojmë përdorimin e tharjeve me kohëzgjatje të shkurtra.
	Rrobat janë shumë të thata.	Zgjidhni programin e duhur me kohë ose një nivel më të lartë tharjeje (p.sh.  extra dry)
Cikli i tharjes shumë i gjatë 5)	Filtri është i bllokuar.	Pastroni filtrin.
	Ngarkesa është tepër e madhe.	Mos e tejkaloni madhësinë maksimale të ngarkesës.
	Rrobat nuk janë centrifuguar mjaftueshëm.	Centrifugojini rrobat mirë në makinën larëse.
	Temperaturë dhome tepër e ulët ose tepër e lartë - ky nuk është keqfunksionim i pajisjes.	Siguro temperaturë ambienti mbi +5°C dhe nën +35°C. Temperatura optimale e ambientit për të arritur rezultatet më të mira në tharje është 18°-25°C.

1) Ndiqni përshkrimin e programit — shihni kapitullin PROGRAMET.

2) Shihni kapitullin *KUJDESI DHE PASTRIMI*.

3) Vetëm tharëset me opsionin Dryness Level.

4) Shihni kapitullin SUGJERIME DHE KËSHILLA.

5) Shënim: Pas një maksimumi prej 6 orësh, cikli i tharjes përfundon automatikisht.

13.3 Shkaqet e mundshme të rezultateve të pakënaqshme të tharjes:

- Filtri është i bllokuar. Filtri i bllokuar e bën tharjen joefikase.
- Janë bllokuar vrimat e ajrimit.
- Sensori i lagështirës është i papastër.
- Kazani është pis.

- Cilësime të papërshtatshme të nivelit të parazgjedhur i tharjes. Shihni kapitullin *Rregullimi i lagështirës përfundimtare të synuar*
- Temperatura është tepër e ulët ose tepër e lartë. Temperatura optimale e dhomës është mes 18°-25°C.

14. VLERAT E KONSUMIT

14.1 Hyrje



Manuali i përdoruesit njofton dy referime të ndryshme për etiketën e energjisë së BE-së dhe rregulloret e ekodizajnit.

- Rreg. (BE) 932/2012 dhe Rreg. (BE) 392/2012 të vlefshme deri në 30 qershor 2025 është e lidhur me kategoritë e efikasitetit të energjisë nga **A+++** deri në **D**.
- Rreg. (BE) 2023/2534 e vlefshme nga 1 korrik 2025 është e lidhur me kategoritë e efikasitetit të energjisë nga **A** deri në **G**.



Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakëzën e specifikimeve të pajisjes. Shikoni kapitullin "Përshkrim i produktit" për pozicionin e pllakëzës së specifikimeve.

14.2 Legjenda

kg	Ngarkesa me rroba.	rpm	Centrifugim në
kWh	Konsumi i energjisë.		
hh:mm	Kohëzgjatja e programit.		
%	Lagështira fillestare në fund të fazës së centrifugimit dhe lagështira përfundimtare e synuar në fund të programit të tharjes. Sa më i lartë të jetë centrifugimi, aq më e lartë është zhurma në centrifugim, por më e ulët është lagështira fillestare dhe konsumi i energjisë kur thani rrobat.		

14.3 Sipas Rregullores së Komisionit Rreg. (BE) 2023/2533, Rreg. (BE) 2023/2534 dhe Rreg. (BE) 392/2012.



Vlerat e mëposhtme janë marrë në kushte laboratorike sipas standardeve përkatëse. Parametra të ndryshëm mund të ndryshojnë të dhënat, për shembull: sasia e rrobave, lloji i rrobave dhe kushtet e ambientit. Përmbajtja fillestare e lagështisë së rrobave, lloji i ujit, tensioni i furnizimit me energji dhe nëse ndryshoni cilësimin e paracaktuar të një programi mund të ndikojnë gjithashtu në përdorimin e energjisë, kohëzgjatjen e programit të tharjes dhe lagështirën përfundimtare.

Programi	Ngarkesa (kg)	Centrifugim në (rpm)	Lagështira fillestar e (%)	Koha e tharjes (orë:min)	Konsumi i energjisë (kWh)	Lagështira përfundimtare e synuar (%)
Eco 1) 2)	9,0	1000	60	3:39	1,64	0,0
Eco 1) 2)	4,5	1000	60	2:10	0,84	0,0

1) Ky është programi i referimit i përdorur për të vlerësuar pajtueshmërinë me rregulloret e BE-së për ekodizajnin dhe etiketimin e energjisë, Rreg. (BE) 2023/2533 dhe Rreg. (BE) 2023/2534. Ky program është i aftë të thajë rroba prej pambuku nga një përmbajtje e lagështirës fillestare e ngarkesës prej 60% në një përmbajtje përfundimtare të synuar të lagështirës të ngarkesës prej 0%.

2) Programi Eco është ekuivalent me "CottonsEco" që është "Programi standard i pambikut" sipas Rregullores së Komisionit të BE-së Nr. 392/2012. Është i përshtatshëm për tharjen e rrobave normale të lagura të pambikut.

Konsumi i energjisë në regjime të ndryshme

Konsumi i energjisë në regjimin fikur (W)	Konsumi i energjisë në regimin e gatishmërisë (W)	Shtyrja e programit (W)
0,50	0,50	4,00

Koha deri në fikje/Regjimi i gatishmërisë është maksimumi 15 minuta.

14.4 Programet e zakonshme



Këto vlera janë vetëm për qëllim informativ.

Programi	Ngarkesa (kg)	Centrifugim në (rpm)	Lagështira fillestar e (%)	Koha e tharjes (orë:min)	Konsumi i energjisë (kWh)	Lagështira përfundimtare e synuar (%)
Cottons extra dry	9,0	1000	60	4:53	2,28	-3,0
Cottons extra dry	4,5	1000	60	3:26	1,39	-3,0
Cottons iron dry	9,0	1000	60	2:39	1,19	12,0
Cottons iron dry	4,5	1000	60	1:46	0,74	12,0
Synthetics extra dry	4,0	1200	40	1:40	0,68	0,0

Programi	Ngarkesa (kg)	Centrifugim në (rpm)	Lagështira fillestar e (%)	Koha e tharjes (orë:min)	Konsumi i energjisë (kWh)	Lagështira përfundimtare e synuar (%)
Synthetics cupboard dry	4,0	1200	40	1:13	0,48	1,0
Synthetics iron dry	4,0	1200	40	0:59	0,37	12,0
Delicates	2,0	1100	55	1:39	0,64	0,0

15. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN

Ricikloni materialet me simbolin . Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka. Ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  e mbeturinave shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

Dobro došli u AEG! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Nastojimo biti održivi te smanjujemo uporabu papira te su svi korisnički priručnici dostupni na internetu. Pristupite svom potpunom korisničkom priručniku na aeg.com/manuals



Savjeti o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima dostupni su na aeg.com/support



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj na aeg.com/shop

Zadržava se pravo na izmjene.

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	30
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	33
3. OPIS PROIZVODA.....	36
4. TEHNIČKI PODACI.....	37
5. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	38
6. PROGRAM	39
7. OPCIJE	41
8. POSTAVKE	42
9. PRIJE PRVE UPOTREBE.....	43
10. SVAKODNEVNA UPORABA.....	44
11. SAVJETI I PREPORUKE	47
12. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE	48
13. RJEŠAVANJE PROBLEMA	51
14. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE	54
15. BRIGA ZA OKOLIŠ.....	56

1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE



Prije početka postavljanja i korištenja ovog uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek čuvajte na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu i preuzmite cijelu verziju na internetu.



Upozorenje: Opasnost od požara/Zapaljivi materijali. Uređaj sadrži zapaljivi plin, propan (R290), plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Držite vatru i izvore

paljenja dalje od uređaja. Pazite da ne uzrokuje oštećenje u sustavu hlađenja koji sadrži propan.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja, ozljede ili trajnog invaliditeta.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- Držite deterdžente izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj je uređaj namijenjen samo za sušenje rublja za kućanstvo koje se može sušiti u perilici.
- Ne koristite funkciju sušilice ako je rublje zaprljano industrijskim kemikalijama.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i

drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Ako je sušilica postavlja na vrh perilice za rublje, koristite komplet za slaganje. Komplet za slaganje, dostupan od ovlaštenog dobavljača, može se koristiti samo s uređajima navedenim u uputama isporučenim s priborom. Pažljivo ih pročitajte prije postavljanja (pogledajte korisnički priručnik kompleta).
- Uređaj se može postaviti kao samostojeći ili ispod kuhinjske radne ploče, uz dovoljno prostora (pogledajte letak o postavljanju).
- Ne postavljajte uređaj iza vrata koja se mogu zaključati, kliznih vrata ili vrata s šarkom na suprotnoj strani, što bi spriječilo potpuno otvaranje vrata uređaja.
- Osigurajte cirkulaciju zraka između uređaja i poda. Ventilacijski otvor u podnožju ne smije biti prekriven tepihom, prostirkom ili bilo kojom podnom oblogom.
- **UPOZORENJE:** Uređaj se ne smije napajati preko vanjskog sklopnog uređaja, kao što je tajmer, ili biti spojen na krug koji komunalna služba redovito uključuje i isključuje.
- Priključite mrežni utikač u mrežnu utičnicu samo na kraju postupka postavljanja. Provjerite je li mrežni utikač pristupačan nakon postavljanja.
- **UPOZORENJE:** Ne postavljajte uređaj u okoliš u kojem nema izmjene zraka.
Uređaj sadrži zapaljivi plin, propan (R290), plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Držite vatru i izvore paljenja dalje od uređaja. Pazite da ne uzrokuje oštećenje u sustavu hlađenja koji sadrži propan.
- **UPOZORENJE:** Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- **UPOZORENJE:** Ne oštećujte sklop rashladnog sredstva.
- **UPOZORENJE:** Ne dodirujte dostupna metalna rebra kondenzatora golim rukama. Opasnost od povrede. Nosite zaštitne rukavice.

- Ako je mrežni kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili kvalificirane osobe kako bi se izbjegao strujni udar.
- Ne prekoračujte maksimalnu količinu rublja od 9,0 kg.
- Obrišite vlakna ili ostatke ambalaže koji su se nakupili oko uređaja.
- Nemojte pokretati uređaj bez filtra. Očistite filter za vlakna prije ili nakon svake uporabe.
- Nemojte sušiti neoprane predmete u sušilici rublja.
- Predmeti koji su zaprljani tvarima poput ulja za kuhanje, acetona, alkohola, benzina, kerozina, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentina, voskova i sredstava za uklanjanje voska prije sušenja u sušilici rublja moraju se oprati u vrućoj vodi s dodatnom količinom deterdženta.
- Predmeti poput pjenaste gume (lateks pjena), kapa za tuširanje, vodonepropusnog tekstila, predmeta s gumenom podlogom i odjeće ili jastuka napunjenih pjenastim gumenim punjenjem ne smiju se sušiti u sušilici rublja.
- Provjerite da rublje nije zaglavljeno između vrata uređaja i gumene brtve.
- Omekšivači tkanine ili slični proizvodi smiju se koristiti samo onako kako je navedeno u uputama proizvođača proizvoda.
- Uklonite sve predmete iz predmeta koji bi mogli biti izvor zapaljenja, poput upaljača ili šibica.
- **UPOZORENJE:** Nikad ne zaustavljajte sušilicu rublja prije kraja ciklusa sušenja, osim ako se svi predmeti brzo uklone i rašire tako da se toplina rasprši.
- Prije svakog postupka održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Instalacija



Upozorenje: Opasnost od požara/
Zapaljivi materijali.

- Odstranite svu ambalažu.

- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Ne postavljajte uređaj u okoliš u kojem nema izmjene zraka.

Uređaj sadrži zapaljivi plin, propan (R290), plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Držite vatru i izvore paljenja dalje od uređaja. Pazite da ne uzrokuje oštećenje u sustavu hlađenja koji sadrži propan.

- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Uređaj nemojte postavljati na mjesta na kojima temperatura može biti niža od 5 °C ili viša od 35 °C.
- Površina na podu na koju će se postaviti uređaj mora biti ravna, stabilna, otporna na toplinu i čista.
- Tijekom premještanja uređaj uvijek držite vertikalno.
- Nakon što se uređaj postavi u konačan položaj, libelom provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Ako nije, podesite nožice.

2.2 Električni priključak



UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- UPOZORENJE: Ovaj je uređaj dizajniran za ugradnju / spajanje na priključak za uzemljenje u zgradi.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.

2.3 Primjena



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, požara, opekline ili oštećenja uređaja.

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu (u zatvorenom).
- Ne sušite oštećene (poderane, pohabane) predmete koji sadrže postave ili ispune.
- Ako je rublje oprano sredstvom za uklanjanje mrlja, provedite dodatni ciklus ispiranja prije početka ciklusa sušenja.
- Sušite samo tkanine prikladne za sušenje u uređaju. Slijedite upute za čišćenje na etiketi predmeta.
- Nemojte piti ili pripremati hranu kondenziranim/destiliranim vodom. Može izazvati zdravstvene probleme ljudima i kućnim ljubimcima.
- Nemojte sjediti ili stajati na otvorenim vratima uređaja.
- Nemojte sušiti mokru odjeću koja kaplje u uređaj.

2.4 Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.
- Očistite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Budite pažljivi prilikom čišćenja uređaja kako biste spriječili oštećenje sustava hlađenja.
- Prilikom čišćenja filtera, odložite ga u kantu za smeće kako biste spriječili ulazak mikroplastike u sustav vode.

2.5 Kompresor



UPOZORENJE!

Opasnost od oštećenja uređaja.

- Kompresor i kompresorski sustav u sušilici napunjen je posebnim sredstvom koje ne sadrži kloro-fluoro-ugljikovodike. Sustav uvijek mora biti hermetički zatvoren. Oštećenje sustava može prouzročiti curenje.

2.6 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi dostupni su najmanje 10 godina nakon ukidanja modela: brtve i brtvila, prekidači i tipke, kondenzacijske pumpe, blokade vrata, motori i četkice motora, prijenos između motora i bubnja, ventilator i ventilatorski kotači, bubnjeve i ležajeve, cijevi za vodu i povezane opreme uključujući crijeva, ventile i filtre, kabele i utikače, tiskane pločice, elektronički zasloni, termostati i senzori temperature, ažuriranja softvera (uključujući softver za resetiranje), opruge, grijače i grijače elemente, električni osigurači (odvojeno ili zajedno isporučeni), zatezna remenica, zatezni valjak, vrata, brtve na vratima, ručke vrata, sklopovi brave vrata i šarke, filtere za vlakna, filtri za zrak, plastične periferne jedinice, spremnik za kondenzat. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.
- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se

prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

2.7 Odlaganje

UPOZORENJE!

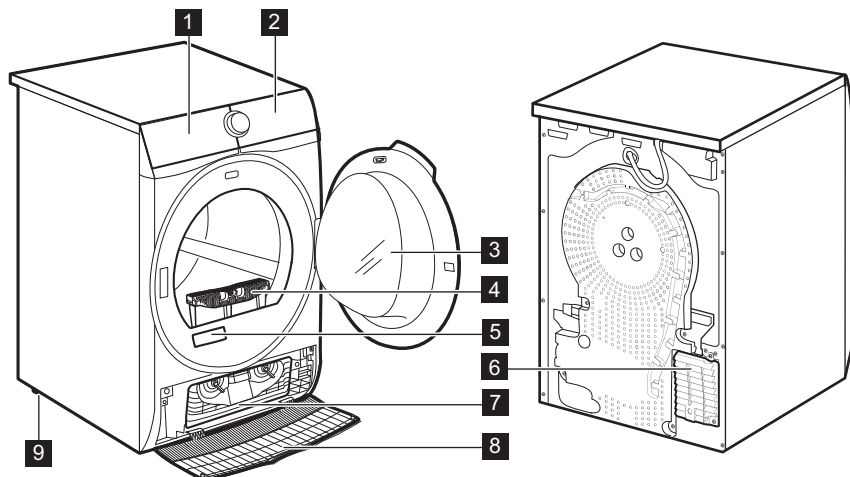
Opasnost od ozljeda ili gušenja.



Upozorenje: Opasnost od požara / Opasnost od oštećenja stvari i oštećenja uređaja.

- Iskopčajte uređaj iz električne iz vodovodne mreže.
- Odrežite električni kabel za napajanje u blizini uređaja i bacite ga.
- Uređaj sadrži zapaljivi plin (R290). Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte lokalnu komunalnu službu.
- Uklonite bravu na vratima kako biste spriječili zatvaranje djece ili kućnih ljubimaca u bubnju.
- Uređaj odložite u otpad u skladu s lokalnim propisima za odlaganje električne i elektroničke opreme (WEEE).

3. OPIS PROIZVODA

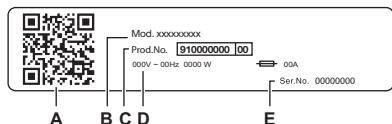


- 1 Spremnik vode
- 2 Upravljačka ploča
- 3 Vrata uređaja
- 4 Filtar
- 5 Nazivna pločica i QR kod
- 6 Otvori za protok zraka
- 7 Poklopac kondenzatora

- 8 Pokrov kondenzatora
- 9 Podesive nožice



Radi lakšeg stavljanja rublja ili instalacije, smjer otvaranja vrata može se promijeniti (pogledajte zasebnu uputu).



Na natpisnoj pločici stoji:

- A. QR kod
- B. naziv modela
- C. broj proizvoda
- D. električne klase
- E. serijski broj

Skenirajte **QR kod** na uređaju kako biste registrirali svoj proizvod i iskoristili ga na najbolji mogući način.

- Pristupite pojedinostima vašeg uređaja, dokumentaciji i artiklima o načinu korištenja najboljih značajki (Korisnički priručnik također je dostupan na aeg.com/manuals)
- Pronađite savjete o korištenju, rješavanju problema, informacije o servisu i popravcima (također dostupne na aeg.com/support)
- Kupite pribor, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za vaš uređaj (također dostupno na aeg.com/shop)

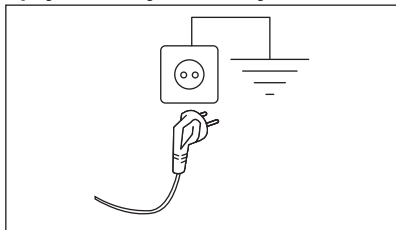
3.1 Električni priključak

Na kraju postavljanja možete priključiti mrežni utikač u utičnicu.

Na natpisnoj pločici i u poglavlju „Tehnički podaci” navedene su potrebne električne vrijednosti. Provjerite jesu li kompatibilne s mrežnim napajanjem.

Provjerite može li vaša kućna električna instalacija podnijeti maksimalno potrebno opterećenje, uzimajući u obzir i sve druge uređaje koji mogu biti u upotrebi.

Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu.



Kabel električnog napajanja nakon postavljanja uređaja mora biti lako dostupan.

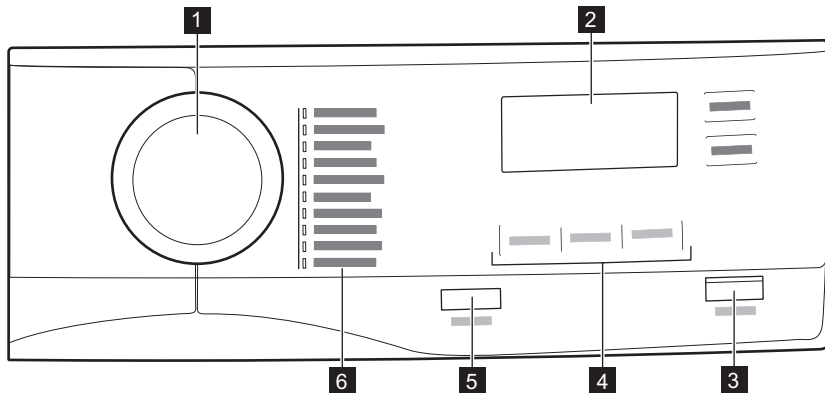
Za bilo kakve električne radove potrebne za postavljanje ovog uređaja obratite se našem ovlaštenom servisnom centru.

Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu ili ozljede zbog nepoštivanja gornjih sigurnosnih mjera opreza.

4. TEHNIČKI PODACI

Visina x Širina x Dubina	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Maks. dubina s otvorenim vratima uređaja	110,2 cm
Maks. širina s otvorenim vratima uređaja	95,1 cm
Namjestiva visina	85,0 cm (+ 1,5 cm - podešavanje nožica)
Zapremnina bubnja	118 l
Maksimalno punjenje	9,0 kg
Napon	230 V
Frekvencija	50 Hz
Emisija buke koja se prenosi zrakom za ciklus sušenja Eco programa pri maksimalnoj količini rublja	64 dB(A)
Ukupna snaga	550 W
Vrsta upotrebe	Kućanstvo
Dopuštena okolna temperatura	+ 5 °C do + 35 °C
Razina zaštite od prodora krutih čestica i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim ako niskonaponska oprema nema zaštitu od vlage	IPX4
Oznaka plina rashladnog sredstva	R290
Masa rashladnog sredstva	0,149 kg

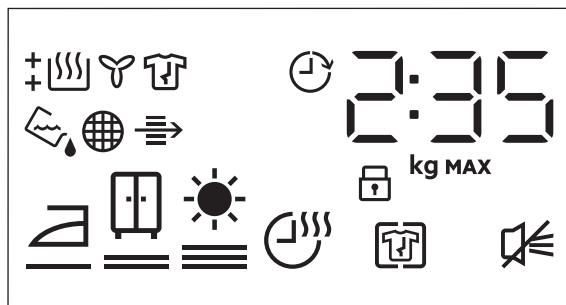
5. UPRAVLJAČKA PLOČA



- 1 Programator
- 2 Zaslon
- 3 Start/Pause gumb
- 4 Opcije

- 5 On/Off gumb
- 6 Programi

5.1 Zaslon



Simbol na zaslonu	Opis simbola
2 : 3 5	prikaz vremena ciklusa
90 kg MAX	maksimalno punjenje
0 ' 20h	odabir odgode pokretanja (30 min – 20 h)
	opcija + Anti Crease je uključena

Simbol na zaslonu	Opis simbola
	zujalo isključeno
	roditeljska zaštita uključena
	suhoća rublja: suho za glačanje, suho za u ormar, ekstra suho
	opcija Time Dry je uključena
	indikator: <i>ispraznite spremnik za vodu</i>
	indikator: <i>očistite filter</i>
	indikator: <i>provjerite kondenzator</i>
	indikator: <i>faza sušenja</i>
	indikator: <i>faza hlađenja</i>
	indikator: <i>faza zaštite od gužvanja</i>
	opcija Delay Start je uključena

6. PROGRAM

Program	Količina punjenja 1)	Svojstva / Oznaka tkanine 2)
MixDry	5,0 kg	Namijenjen za rutinsko sušenje onoga što perete bez sortiranja. Ravnomjerno suši odjeću napravljenu od pamuka, mješavine pamuka i sintetike i sintetike. /   
Eco 3) 4)	9,0 kg	Program je prikladan za sušenje vlažnog rublja od pamuka i najučinkovitiji je program u pogledu potrošnje energije za sušenje vlažnog pamučnog rublja. Razina suhoće nije podesiva i postavljena je prema zadanim postavkama na cupboard dry / spreman za pohranu. /  
Cottons	9,0 kg	Program za pranje bijelog i šarenog pamučnog rublja. Zadana postavka za razinu suhoće „spremno za pohranu“. /  
Synthetics	4,0 kg	Miješano rublje koje sadrži uglavnom sintetička vlakna poput poliestera, poliamida itd. /   
Delicates	2,0 kg	Preporučuje se za generičke osjetljive tkanine poput viskoze, rajona, akrila i njihovih mješavina. /   

Program	Količina punjenja ¹⁾	Svojstva / Oznaka tkanine ²⁾
Bedlinen XL	4,5 kg	Suši do tri kompleta posteljina odjednom. Minimizira uvrtnanje i zapetljavanja velikih predmeta kako bi se osiguralo da svaka posteljina dosegne jednoliku suhoću bez mokrih mjesta. / 
Sportswear	4,0 kg	Suši generičku sportsku odjeću izrađenu od sintetičkih vlakana uključujući poliester, mješavine elastana i poliamid. / 
Duvet	3,0 kg	Osigurava pravilno sušenje unutarnjih dijelova kroz jednostruke ili dvostruke poplune, jastuke i podstavljene deke. / 
Easy Iron	2,0 kg	Ograničava gužvanje na maloj količini pamučnih, sintetičkih i miješanih tkanina radi lakog glačanja. Sadrži dvije razine sušenja: Glačalo ostavlja rublje malo vlažno za glačanje ili vješanje; Ormar potpuno suši predmete. / 
Refresh	1,0 kg	Samo za suho rublje Kratki ciklus na niskoj temperaturi koji pomaže ukloniti mirise iz male količine rublja. Namijenjeno i za suhu odjeću koja je dugo bila odložena. / 

1) Maksimalna težina odnosi se na suhe predmete.

2) Za značenje oznaka tkanine, pogledajte poglavlje *SVAKODNEVA UPORABA: Priprema rublja*.

3) Ovo je referentni program koji se koristi za procjenu sukladnosti s propisima EU o ekološkom dizajnu i energetskim oznakama, Reg. (EU) 2023/2533 i Reg. (EU) 2023/2534. Ovaj program može sušiti pamučno rublje od početnog sadržaja vlage punjenja od 60 % do ciljnog konačnog sadržaja vlage punjenja od 0 %.

4) Eco program je ekvivalentan programu " CottonsEco" koji je "Standardni program za pranje pamuka" u skladu s Uredbom Komisije br. 392/2012. Prikladan je za sušenje normalno vlažnog pamučnog rublja.

6.1 Odabir programa i opcija

Programi ¹⁾	Opcije		
	 Dryness Level	 + Anti Crease	 Time Dry
MixDry	 	■	■
Eco	 2)	■	
Cottons	  	■	■
Synthetics	  	■	■
Delicates	 2)	■	
Bedlinen XL	  	■	■

Opcije			
Programi ¹⁾	Dryness Level	+ Anti Crease	Time Dry
Sportswear	2)	■	
Duvet	2)	■	
Easy Iron		■	
Refresh		■	

1) Zajedno s programom možete podesiti 1 ili više opcija.

2) Podešeno kao zadana postavka

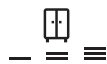
7. OPCIJE

7.1 |||| Dryness Level

Ova opcija pomaže u postizanju željene suhoće rublja. Možete odabrati razinu suhoće:



razina spremno za glačanje - **suho za glačanje**



razina spremno za pohranu - **suho za ormar¹⁾**



spremno za pohranu - razina **dobro suho**

1) Zadani odabir koji je povezan s programom

Podešavanje ciljane završne vlažnosti



To može biti potrebno jer na rezultate sušenja utječu brojni uvjeti, npr. vrsta vode, napon napajanja ili temperatura okoline itd.

KAKO POSTIĆI SAVRŠENO SUŠENJE:

1. Pokušajte podesiti opcije razine suhoće (pogledajte opciju gore *Dryness Level*).
2. Ako želite dodatno povećati rezultate sušenja rublja, možete izmijeniti zadanu postavku suhoće (pogledajte u nastavku). Ova postavka djeluje s većinom programa, osim s programima **Eco**, **Wool**, **Duvet**, **Down Jacket**, **Refresh** ako su dostupni na uređaju.

Za promjenu zadanog stupnja ciljane završne vlažnosti:

1. Uključite uređaj.
2. Odaberite 1 od dostupnih programa.
3. Istovremeno dodirnite i držite tipke ||||

Dryness Level i + Anti Crease.

Jedan od simbola pojavljuje se na zaslonu:

- Maksimalno suho

- Ekstra suho

- Uobičajeno suho

4. Nekoliko puta dodirnite gumb **Start/ Pause** dok ne postignete željenu razinu suhoće.

Razina suhoće	Simbol zaslona
maksimalno suho	

Razina suho- će	Simbol zaslona
više suho rublje	+
standardno su- ho rublje	

5. Za pamćenje postavke istovremeno dodirnite i držite tipke **Dryness Level** i + **Anti Crease** približno 2 sekunde.

7.2 + Anti Crease

Produljuje fazu sprječavanja pojave nabora (30 minuta) na kraju ciklusa sušenja na do 120 minuta. Nakon faze sušenja bubanj se okreće s vremena na vrijeme kako bi spriječio gužvanje. Rublje se tijekom faze sprječavanja pojave nabora može izvaditi.

7.3 End Signal

Zvučni signal se oglašava na sljedeći način:

- na kraju ciklusa
- na početku i na kraju faze zaštite od gužvanja

Zvučni signal je po zadanim postavkama uvijek uključen. Tu opciju možete koristiti za uključivanje ili isključivanje zvuka.

7.4 Time Dry

Za: Cottons, BedlinenXL, Synthetics i MixDry programi. Omogućuje korisniku podešavanje

vremena sušenja od najmanje 10 min do najviše 2 sata (u razmaku od po 10 min). Kad je ovo maksimalna opcija, pokazatelj opterećenja nestaje.



Ciklus traje koliko i podešeno vrijeme sušenja, bez obzira na količinu rublja i njegovu suhoću.

SAVJET ZA VREMENSKO SUŠENJE

do 10 min	djelovanje samo hladnog zraka (bez grijača).
10 - 40 min	dodatno sušenje za poboljšanje suhoće nakon prethodnog ciklusa sušenja.
> 40 min	potpuno sušenje male količine rublja do 4 kg, dobro centrifugirano (> 1200 o/min).

7.5 Delay Start



Omogućuje odgodu početka programa sušenja od minimalno 30 minuta do maksimalno 20 sati.

8. POSTAVKE

8.1 Isključivanje indikatora spremnika za vodu

Indikator spremnika za vodu uključen je prema zadanim postavkama. Svijetli na kraju ciklusa sušenja ili tijekom ciklusa ako je spremnik za vodu pun. Ako je postavljen komplet za izbacivanje vode, spremnik za vodu automatski se prazni i indikator može biti isključen.

Za isključivanje indikatora:

1. Uključite uređaj.
2. Odaberite 1 od dostupnih programa.

3. Istovremeno dodirnite i držite tipke + **Anti Crease** i **End Signal**.

Indikator spremnika za vodu: je isključen i pojavljuje se simbol - indikator spremnika za vodu je trajno **isključen**



Za ponovno aktiviranje indikatora spremnika za vodu, ponovite gore opisani postupak. Indikator spremnika za vodu: je uključen i pojavljuje se simbol - - - indikator spremnika za vodu je trajno **uključen**

8.2 Brojač sati rada

Ova funkcija daje mogućnost prikaza ukupnog vremena rada uređaja u satima, koje se broje od trenutka prvog uključivanja. Prikazuje se stvarno vrijeme rada ciklusa (ne uključuje pauze ili vrijeme odgođenog pokretanja).

Za prikazivanje ove vrijednost, postupite na sljedeći način:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba **On/Off**.
2. Pritisnite i nekoliko sekundi držite pritisnutima gumb **Dryness Level** i **End Signal**.
3. Nakon 3 sekunde na zaslonu se prikazuju ukupni sati rada uređaja: npr. ako je vrijeme rada **1276** sati, na zaslonu se prikazuje tekst **Hr** na 2 sekunde, a zatim **12** na 2 sekunde nakon čega slijedi **76**. Ova se vrijednost prikazuje s nizom od

dvije znamenke odjednom: prve dvije znamenke označavaju tisuće i stotine, druge dvije znamenke označavaju desetice i jedinice.

Za izlazak iz ovog načina rada, pritisnite bilo koji gumb, okrenite programator ili isključite uređaj.

8.3 Tvornički zadane postavke

Ova funkcija omogućuje vraćanje tvornički zadanih postavki. Poništiti će se spremljene opcije i načini rada.

Za **aktiviranje** ove opcije, slijedite korake u nastavku:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba **On/Off**.
2. Pričekajte približno 8 sekundi.
3. Pritisnite i nekoliko sekundi držite pritisnutima gumb **Time Dry** i **Delay Start**.
4. Uređaj će potvrditi rad tako što će prikazati **-- --**.



Ako postupak ne uspije (može se dogoditi uslijed vremenskog ograničenja ili pogrešne kombinacije gumba), isključite uređaj i ponovite postupak od početka.

9. PRIJE PRVE UPOTREBE

Prije upotrebe uređaja za sušenje odjeće:

- Očistite bubanj sušilice vlažnom krpom.
- Započnite jednosatni program s vlažnim rubljem.



Na početku ciklusa sušenja (prvih 3-5 min.) razina zvuka može biti malo povišena. To se događa uslijed pokretanja kompresora. To je normalno za uređaje s kompresorom kao što su hladnjaci i zamrzivači.

9.1 Neobičan miris

Uređaj je tijesno pakiran.

Nakon otvaranja ambalaže, možete osjetiti neobičan miris. To je normalno za potpuno nove proizvode.

Uređaj je napravljen od nekoliko različitih vrsta materijala koji zajedno mogu proizvesti neobičan miris.

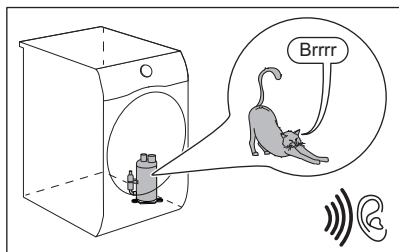
Tijekom vremena uporabe, nakon nekoliko ciklusa sušenja neugodan miris postepeno nestane.

9.2 Buka

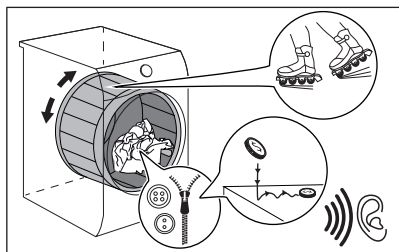


Tijekom ciklusa sušenja, u različito vrijeme mogu se čuti različiti zvukovi. To su normalni zvukovi rada uređaja.

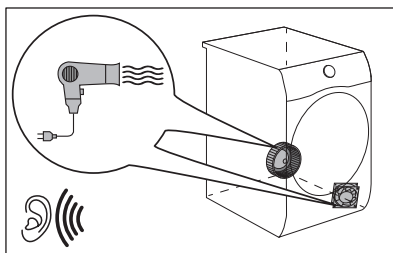
Rad kompresora.



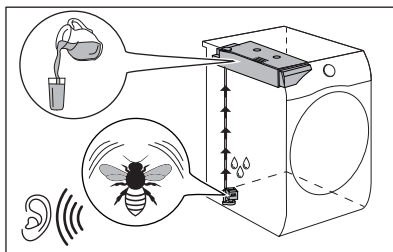
Okretanje bubnja.



Rad ventilatora.



Rad pumpe i prebacivanje kondenzata u spremnik.



10. SVAKODNEVNA UPORABA

10.1 Priprema rublja



Punjenje bubnja do maksimalnog kapaciteta navedenog u odgovarajućim programima doprinijet će uštedi energije.



Često je odjeća nakon ciklusa pranja zgužvana i zapetljana zajedno. Sušenje zgužvane i zapetljane odjeće nije učinkovito.

Kako bi se osigurao ispravan protok zraka i sušenje, preporučuje se protresti rublje i staviti ga u sušilicu jedan po jedan komad.

Za osiguranje ispravnog postupka asušenja:

- Zatvorite zatvarače na rublju.
- Zatvorite zatvarače na navlakama za poplune.
- Ne ostavljajte odvezane trake i vrpce (npr. vrpce na pregačama). Zavežite ih prije početka programa.
- Izvadite sve predmete iz džepova.
- Preokrenite predmete s unutarnjim slojem od pamuka. Pamučni sloj mora biti s vanjske strane.
- Uvijek postavite program prikladan za vrstu rublja.
- Ne stavljajte svijetle i tamne predmete zajedno.
- Koristite prikladan program za pamuk, džersej i pleteno rublje kako biste smanjili pojavu nabora.

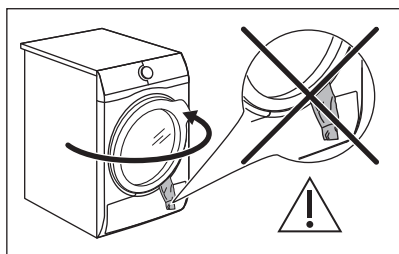
- Ne prelazite maksimalnu količinu rublja navedenu u odjeljku programa ili prikazanu na zaslonu.
- Sušite isključivo rublje koje je prikladno za sušenje u sušilici. Pogledajte etikete na predmetima.
- Nemojte sušiti velike i male predmete zajedno. Mali predmeti mogu biti zarobljeni u velikima i ostati mokri.
- Protresite velike predmete i tkanine prije stavljanja u sušilicu. To činite kako bi se izbjegla vlažna mjesta na tkanini nakon ciklusa sušenja.

Etiketa	Opis
	Rublje je prikladno za sušenje u sušilici.
	Rublje je prikladno za sušenje u sušilici pri višim temperaturama.
	Rublje je prikladno za sušenje u sušilici samo pri nižim temperaturama.
	Rublje nije prikladno za sušenje u sušilici.

10.2 Umetanje rublja

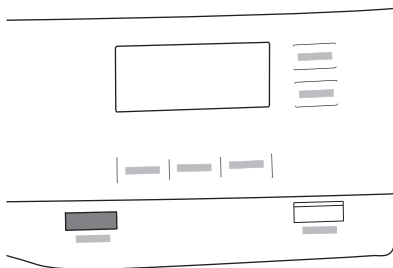
OPREZ!

Provjerite da rublje nije zaglavljeno između vrata uređaja i gumene brtve.



1. Otvorite vrata uređaja.
2. Stavljajte jedan po jedan predmet.
3. Zatvorite vrata uređaja.

10.3 Uključivanje uređaja



Za uključivanje uređaja:

Pritisnite tipku  On/Off. Ako je uređaj uključen, na zaslonu se pojavljuju neki indikatori.

10.4 Način rada slabe snage

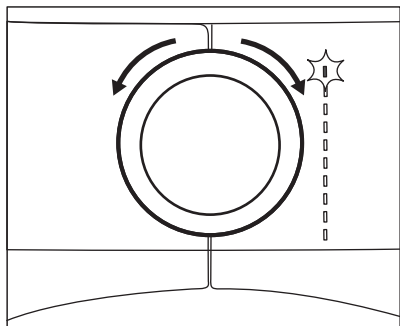
Kako bi se smanjila potrošnja energije, ova funkcija automatski isključuje uređaj:

- Nakon 5 minuta ako ne pokrenete program.
- Nakon 5 minuta po završetku programa ili faze protiv gužvanja.



Kad uređaj uđe u način rada s niskom snagom, zaslon i ikone se isključuju. Možete je ponovno uključiti pritiskom na gumb On/Off.

10.5 Postavka programa



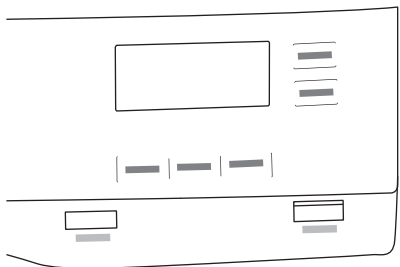
Za postavljanje programa upotrijebite programator. Na zaslonu se pojavljuje približno vrijeme trajanja programa.



Stvarno vrijeme sušenja ovisit će o vrsti punjenja (količini i sastavu), sobnoj temperaturi i početnoj vlazi rublja nakon faze centrifugiranja.

10.6 Opcije

Zajedno s programom možete postaviti jednu ili više posebnih opcija.



Za uključivanje ili isključivanje opcije dodirnite odgovarajući gumb ili kombinaciju dva gumba.

Na zaslonu se uključuje odgovarajući simbol ili led dioda iznad gumba..

10.7 Opcija Roditeljska zaštita

Roditeljska zaštita može se postaviti kako bi se spriječilo da se djeca igraju s uređajem. Roditeljska zaštita blokira sve dodirne gumbе i programator (ova opcija ne blokira gumb ① On/Off).

Možete aktivirati opciju roditeljske zaštite:

- prije nego dodirnete gumb **▶||Start/Pause**: uređaj ne može započeti s radom
- nakon što dodirnete gumb **▶||Start/Pause** – programi i odabir opcije nisu dostupni.

Uključivanje opcije Roditeljska zaštita:

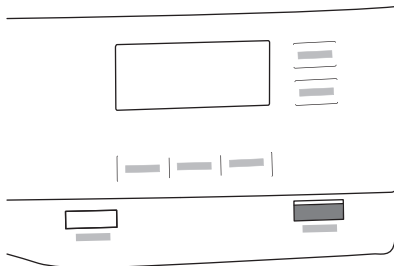


1. Uključite sušilicu.
2. Odaberite 1 od dostupnih programa.
3. Dodirnite i zadržite gumb **⏏+ Anti Crease** oko 3 sekunde.

Na zaslonu se pojavljuje simbol **⏏**.

4. Za isključivanje roditeljske zaštite ponovno dodirnite gornju tipku dok simbol ne nestane.

10.8 Pokretanje programa



Kako biste pokrenuli program:

Dodirnite gumb **▶||Start/Pause**.

Uređaj se pokreće i LED svjetlo iznad gumba prestaje treperiti i ostaje uključeno.

10.9 Pokretanje programa uz Delay Start

1. Podesite program sušenja i opcije.
2. Dodirnite gumb  Delay Start opetovano. Na zaslonu je prikazano vrijeme odgode (npr.  2h ako program treba započeti nakon 12 sati).
3. Za uključivanje  Delay Start opcije dodirnite  Start/Pause tipku.

Vrijeme do početka rada smanjuje se na zaslonu.

10.10 Promjena programa

Za promjenu programa:

1. Pritisnite tipku  On/Off za isključivanje uređaja.
2. Ponovno pritisnite gumb  On/Off kako biste uključili uređaj.
3. Postavite novi program.

10.11 Završetak programa



Očistite filter i ispraznite spremnik za vodu nakon svakog ciklusa. (Vidi poglavlje ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE).

Kada se ciklus sušenja završi, na zaslonu će se pojaviti simbol . Ako je uključena opcija  End Signal, zvučni signal isprekidano će se emitirati 1 minutu.



Ako uređaj ne isključite, započinje faza zaštite od gužvanja (nije aktivno za sve programe). Bljeskajući simbol  signalizira izvršavanje faze zaštite od gužvanja. Rublje se može izvaditi tijekom ove faze.

Za vađenje rublja:

1. Pritisnite gumb  On/Off na 2 sekunde kako biste isključili uređaj.
2. Otvorite vrata uređaja.
3. Izvadite rublje.
4. Zatvorite vrata uređaja.

Mogući uzroci nezadovoljavajućih rezultata sušenja:

- Neadekvatne osnovne postavke razine suhoće. Vidi poglavlje *Podešavanje ciljne završne vlažnosti*
- Temperatura sobe je preniska ili previsoka. Optimalna sobna temperatura je između 18 °C i 25 °C.



Ostavite vrata malo otvorena nakon svakog ciklusa kako biste izbjegli vlagu.

11. SAVJETI I PREPORUKE

11.1 Ekološki savjeti



Punjenje bubnja do maksimalnog kapaciteta navedenog u odgovarajućim programima doprinijet će uštedi energije.

- Dobro centrifugirate rublje prije sušenja.
- Ne prelazite količine rublja koje su navedene u poglavlju o programima.
- Nakon svakog ciklusa sušenja očistite filtre.
- Ne koristite omekšivač rublja za pranje i sušenje. U sušilici se rublje automatski omekšava.

- Voda iz spremnika za vodu može se koristiti za glačanje odjeće. Prvo morate filtrirati vodu da biste uklonili preostala tekstilna vlakna (dovoljan je jednostavan filter za kavu).
- Nikad ne blokirajte otvore za ventilaciju na dnu uređaja.
- Provjerite da li postoji dobar protok zraka tamo gdje treba postaviti uređaj.

12. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

12.1 Periodični raspored čišćenja

Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.

Okvirni raspored periodičnog čišćenja:

Čišćenje filtra	Kada pokazatelj  bljeska
Ispraznite spremnik za vodu	Kada pokazatelj  bljeska
Čišćenje kondenzatora	Kada pokazatelj  bljeska
Čišćenje senzora vlage	Najmanje 3 ili 4 puta godišnje
Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca
Čišćenje upravljačke ploče i kućišta	Svaka dva mjeseca
Čišćenje otvora za protok zraka	Svaka dva mjeseca

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, iskopčajte uređaj iz utičnice.

U sljedećim odlomcima objašnjeno je kako biste trebali očistiti svaki dio.

12.2 Uklanjanje stranih predmeta



Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani. Pogledajte poglavlje "Priprema rublja".

Uklonite sve strane predmete koje pronađete u bubnju nakon ciklusa sušenja (npr. metalne kopče, gumbe, kovanice, itd.).

12.3 Čišćenje filtra

Na kraju svakog ciklusa simbol  *filter* je uključen na zaslonu i morate očistiti filter.



Filter skuplja vlakna tijekom ciklusa sušenja.



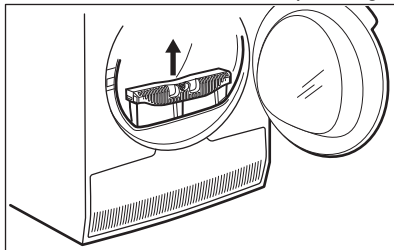
Za postizanje najboljih rezultata sušenja redovito čistite filter. Začepljeni filter uzrokuje dulji ciklus sušenja i posljedično povećava potrošnju energije. Filter čistite ručno. Po potrebi upotrijebite usisavač.



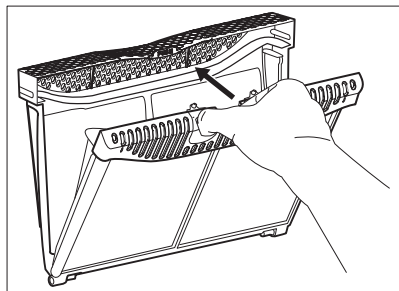
OPREZ!

Prilikom čišćenja filtera, vlakna treba baciti u kantu za smeće, a ne ispirati u odvod kako bi se izbjeglo širenje mikroplastike u sustavu iskorištene vode.

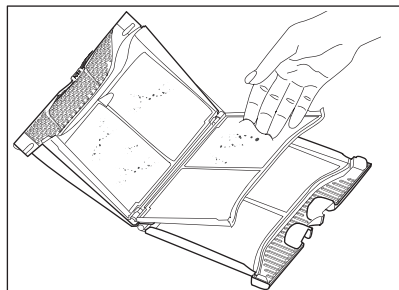
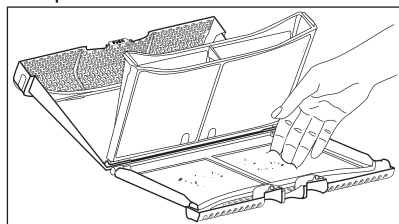
1. Otvorite vrata. Povucite filter prema gore.



2. Gurnite kvačicu kako biste otvorili filter.

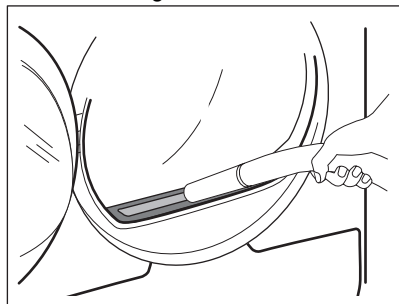


3. Vlakna iz oba unutarnja dijela filtra sakupite rukom.



Bacite vlakna u smeće.

4. Po potrebi, očistite filter usisavačem. Zatvorite filter.
5. Po potrebi uklonite vlakna iz utičnice i brtve filtra. Možete koristiti usisavač. Filter umetnite natrag u ležište.



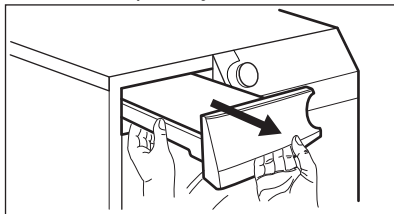
12.4 Pražnjenje spremnika za vodu

Nakon svakog ciklusa sušenja ispraznite spremnik kondenzirane vode.

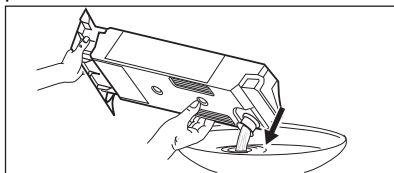
Ako je spremnik kondenzirane vode pun, program se automatski zaustavlja. Na zaslonu se pojavi simbol  *water container* i morate isprazniti spremnik za vodu.

Za pražnjenje spremnika za vodu:

1. Izvucite spremnik za vodu i držite ga u vodoravnom položaju.



2. Povucite plastični priključak i ispraznite spremnik za vodu u sudoper ili sličnu posudu.



3. Gurnite plastični priključak natrag i vratite spremnik za vodu natrag u položaj.
4. Za nastavak programa pritisnite gumb .

12.5 Čišćenje kondenzatora

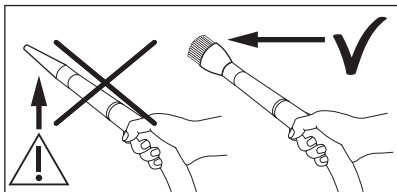
Ako simbol  *heat exchanger* treperi na zaslonu, pregledajte kondenzator i njegov odjeljak. Ako ima nečistoće, očistite je. Provjerite najmanje jednom u 6 mjeseci.

UPOZORENJE!

Ne dirajte metalnu površinu golim rukama. Opasnost od povrede. Nosite zaštitne rukavice. Pažljivo čistite, kako ne biste oštetili metalnu površinu.

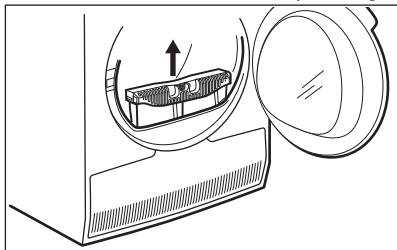
⚠ OPREZ!

Ne koristite čvrsti nastavak na usisivaču za uklanjanje dlačica iz kondenzatora. To može oštetiti rebra kondenzatora, što dovodi do slabijeg rada uređaja i duljeg vremena sušenja.

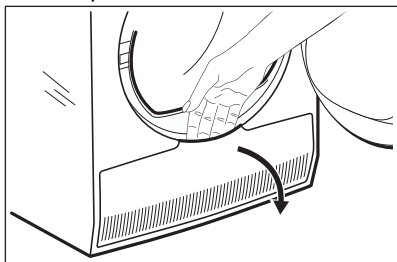


Pregledati:

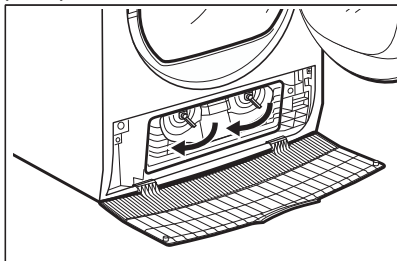
1. Otvorite vrata. Povucite filtar prema gore.



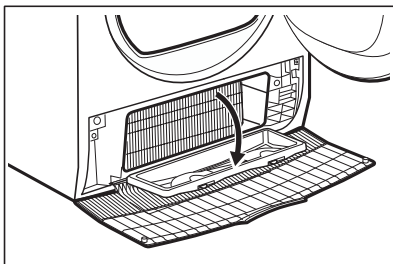
2. Otvorite pokrov kondenzatora.



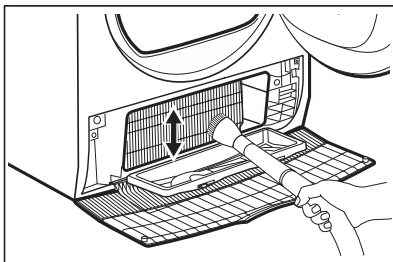
3. Okrenite poluge za otključavanje poklopca kondenzatora.



4. Spustite poklopac kondenzatora.



5. Ako je potrebno, izvadite dlačice iz kondenzatora i njegovog odjeljka. Možete upotrebljavati usisivač s nastavkom četke.



6. Zatvorite poklopac kondenzatora.
7. Okrećite poluge dok ne kliknu u svoje mjesto.
8. Vratite filtar.

12.6 Čišćenje senzora vlage

⚠ OPREZ!

Opasnost od oštećenja senzora vlage. Za čišćenje senzora ne koristite abrazivne materijale ili čeličnu vunu.

Kako bi se osigurali najbolji rezultati, uređaj je opremljen metalnim senzorom vlage. Smješten je na unutarnjoj strani vrata.

Tijekom vremena uporabe, površina senzora može se zaprljati, što smanjuje značajke sušenja.

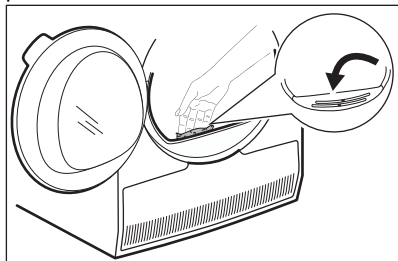
Preporučujemo da očistite senzor najmanje 3 ili 4 puta godišnje, ili ako uočite smanjenje značajki sušenja.

Za čišćenje, možete koristiti tvrdu stranu spužvice za pranje posuđa i malo octa ili deterdženta za sude.

Za čišćenje senzora:

1. Otvorite vrata za punjenje.

2. Očistite površine senzora vlage tako da nekoliko puta prebrišete metalne površine.



12.7 Čišćenje bubnja

⚠ UPOZORENJE!

Prije čišćenja uređaja izvucite utikač iz utičnice.

Koristite standardni neutralni deterdžent za čišćenje unutarnje površine i podizača bubnja. Očišćene površine osušite mekanom krpom.

⚠ OPREZ!

Za čišćenje bubnja ne koristite abrazivne materijale ili čeličnu vunu.

12.8 Čišćenje upravljačke ploče i kućišta

Koristite obični neutralni sapun za čišćenje upravljačke ploče i kućišta.

Za čišćenje koristite vlažnu krpu. Očišćene površine osušite mekanom krpom.

⚠ OPREZ!

Ne koristite sredstva za čišćenje namještaja ili sredstva za čišćenje koja mogu uzrokovati rđu.

12.9 Čišćenje otvora za ventilaciju

Usisavačem uklonite dlačice iz otvora za ventilaciju.

13. RJEŠAVANJE PROBLEMA

⚠ UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlje sa sigurnosnim uputama.

13.1 Šifre pogreški

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada.

Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablicu). Ako se problem ne otkloni, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

⚠ UPOZORENJE!

Prije bilo kakve provjere, isključite uređaj.

U slučaju velikih problema oglašava se zvučni signal, a zaslon prikazuje šifru pogreške, a gumb Start/Pause može neprekidno treperiti:

Šifra pogreške	Mogući uzrok	Rješenje
E50	Preopterećenje motora uređaja. Previše rublja ili se zaglavilo u bubnju.	Program nije dovršen. Izvadite rublje iz bubnja, podesite program i ponovno pokrenite ciklus.

Šifra pogreške	Mogući uzrok	Rješenje
E90 ili E91	Unutarnji kvar. Nema komunikacije između elektroničkih elemenata uređaja.	Program nije ispravno dovršen ili se uređaj prerano zaustavio. Isključite i ponovno uključite uređaj. Ako se šifra pogreške i dalje pojavljuje, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
EH0	Napajanje je nestabilno.	Kad uređaj prikazuje EH0 , pričekajte dok napajanje ne bude stabilno prije nego pritisnete start. Ako uređaj pauzira ciklus bez ikakvih naznaka, pritisnite početak ciklusa. Ako se ponovno pojavi upozorenje, provjerite ispravnost kabela napajanja / utičnice ili glavnog napajanja.

Ako se na zaslonu prikazuju druge šifre pogreški, isključite i uključite uređaj. Ako se problem ne otkloni, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

U slučaju drugačijeg problema sa sušilicom rublja, u tablici ispod potražite moguća rješenja.

13.2 Otklanjanje poteškoća

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Sušilica rublja ne radi.	Sušilica nije spojena na električnu mrežu.	Spojite je na električnu utičnicu. Provjerite osigurač u ormariću (kućna instalacija).
	Vrata su otvorena.	Zatvorite vrata.
	Tipka  On/Off nije pritisnuta.	Pritisnite gumb  On/Off.
	Niste dodirnuli gumb  Start/Pause.	Dodirnite gumb  Start/Pause.
	Uređaj je u stanju pripravnosti.	Pritisnite gumb  On/Off.
Nezadovoljavajući rezultat sušenja.	Neispravan odabir programa.	Odaberite prikladan program. 1)
	Filtar je začepljen.	Očistite filtar. 2)
	 Dryness Level Opcija je postavljena na  iron dry. 3)	Promijenite opciju  Dryness Level na višu razinu.
	Količina rublja je bilo prevelika.	Nemojte prelaziti maksimalnu količinu rublja.
	Začepljeni su otvori za protok zraka.	Očistite otvore za protok zraka na dnu uređaja.
	Na senzoru vlage u bubnju ima nečistoće.	Očistite prednju površinu bubnja.
	Razina suhoće nije podešena na željenu razinu.	Podesite razinu suhoće. 4)
	Kondenzator je začepljen.	Očistite kondenzator. 2)

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Vrata za stavljanje rublja se ne zatvaraju	Filtar nije zaključan u svom položaju. Rublje je zaglavljeno između vrata i brtve.	Postavite filtari u ispravan položaj. Izvadite zaglavljene predmete i zatvorite vrata.
Nije moguće promijeniti program ili opciju.	Nakon pokretanja ciklusa nije moguće promijeniti program ili opciju.	Isključite i uključite sušilicu rublja. Po potrebi promijenite program ili opciju.
Nije moguće odabrati opciju. Emitira se zvučni signal.	Funkcija koju ste pokušali odabrati nije dostupna za odabrani program.	Isključite i uključite sušilicu rublja. Po potrebi promijenite program ili opciju.
Na zaslonu se pojavljuje neočekivano vrijeme trajanja.	Trajanje sušenja izračunava se prema količini rublja i vlažnosti.	Ovo je automatizirano - uređaj radi ispravno.
Program je neaktivan.	Spremnik za vodu je pun.	Ispraznite spremnik za vodu, pritisnite  Start/Pause gumb. 2)
Ciklus sušenja je prekratak.	Stavili ste malo rublja.	Odaberite vrijeme programa. Vrijednost vremena mora biti povezana s količinom rublja. Za sušenje jednog predmeta ili male količine rublja preporučujemo kratko vrijeme sušenja.
	Rublje je presuho.	Odaberite prikladno vrijeme programa ili višu razinu suhoće (npr.  <i>extra dry</i>)
Tijekom ciklusa sušenja 5)	Filtar je začepljen.	Očistite filtari.
	Stavili ste previše rublja.	Nemojte prelaziti maksimalnu količinu rublja.
	Rublje nije dovoljno centrifugirano. Preniska ili previsoka temperatura prostorije - to ne predstavlja kvar uređaja.	Dobro centrifugirajte rublje u perilici rublja. Osigurajte temperaturu prostorije višu od +5 °C i nižu od +35 °C. Optimalna temperatura prostorije za postizanje najboljih rezultata sušenja je između 18 °C - 25 °C.

1) Slijedite opis programa - pogledajte poglavlje PROGRAMI .

2) Pogledajte odjeljak *ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE*.

3) Samo sušilice s Dryness Level opcijom.

4) Pogledajte poglavlje SAVJETI I PREPORUKE .

5) Napomena: Nakon maksimalno 6 sati ciklus sušenja se automatski završava.

13.3 Mogući uzroci nezadovoljavajućih rezultata sušenja:

- Filtar je začepljen. Začepljeni filtari sušenje čini neučinkovitim.
- Začepljeni su otvori za protok zraka.
- Senzor vlage je prljav.
- Buba je prljav.

- Neadekvatne osnovne postavke razine suhoće. Vidi poglavlje *Podešavanje ciljane završne vlažnosti*
- Temperatura sobe je preniska ili previsoka. Optimalna sobna temperatura je između 18 °C i 25 °C.

14. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE

14.1 Uvod



U korisničkom priručniku nalaze se dvije različite reference za EU energetska oznaku i propise o ekološkom dizajnu.

- Reg. (EU) 932/2012 i Reg. (EU) 392/2012 koja vrijedi do 30 lipnja 2025. odnosi se na razrede energetske učinkovitosti od **A+++** do **D**.
- Reg. (EU) 2023/2534 koja vrijedi od 1. srpnja 2025. odnosi se na razrede učinkovitosti energetske oznake od **A** do **G**.



QR kod na energetske naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetsku naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>. Pogledajte poglavlje "Opis proizvoda" za položaj nazivne pločice.

14.2 Legenda

kg	Punjenje rublja.	o/min	Centrifugiranje na
kWh	Potrošnja energije.		
hh:mm	Trajanje programa.		
%	Početna vlaga na kraju faze centrifuge i završna vlaga na kraju programa sušenja. Što je veća centrifuga, veća je i buka pri centrifugiranju, ali je niža početna vlaga i potrošnja energije prilikom sušenja rublja.		

14.3 U skladu s Uredbom Komisije Reg. (EU) 2023/2533, Reg. (EU) 2023/2534 i Reg. (EU) 392/2012.



Sljedeće vrijednosti dobivene su u laboratorijskim uvjetima sukladno odgovarajućim standardima. Podatke mogu promijeniti različiti parametri, na primjer: količina rublja, vrsta rublja i uvjeti okoline. Početni sadržaj vlage u rublju, vrsta vode, napon napajanja i promjene zadanih postavki programa također mogu utjecati na potrošnju energije, trajanje programa sušenja i konačnu vlažnost.

Program	Količina punjenja (kg)	Centrifugiranje na (o/min)	Početna vlažna (%)	Vrijeme sušenja (h:mm)	Potrošnja energije (kWh)	Ciljna završna vlaga (%)
Eco 1) 2)	9,0	1000	60	3:39	1,64	0,0
Eco 1) 2)	4,5	1000	60	2:10	0,84	0,0

1) Ovo je referentni program koji se koristi za procjenu sukladnosti s propisima EU o ekološkom dizajnu i energetskim oznakama, Reg. (EU) 2023/2533 i Reg. (EU) 2023/2534. Ovaj program može sušiti pamučno rublje od početnog sadržaja vlage punjenja od 60 % do ciljnog konačnog sadržaja vlage punjenja od 0 %.

2) Eco program je ekvivalentan programu "CottonsEco" koji je "Standardni program za pranje pamuka" u skladu s Uredbom Komisije br. 392/2012. Prikladan je za sušenje normalno vlažnog pamučnog rublja.

Potrošnja energije u različitim načinima rada

Potrošnja energije u isključenom stanju (W)	Potrošnja energije u načinu pripravnosti (W)	Odgodeno pokretanje (W)
0,50	0,50	4,00

Vrijeme do isključenja / Načina pripravnosti je maksimalno 15 minuta.

14.4 Uobičajeni programi



Ove vrijednosti su samo indikativne.

Program	Količina punjenja (kg)	Centrifugiranje na (o/min)	Početna vlažna (%)	Vrijeme sušenja (h:mm)	Potrošnja energije (kWh)	Ciljna završna vlaga (%)
Cottons extra dry	9,0	1000	60	4:53	2,28	-3,0
Cottons extra dry	4,5	1000	60	3:26	1,39	-3,0
Cottons iron dry	9,0	1000	60	2:39	1,19	12,0
Cottons iron dry	4,5	1000	60	1:46	0,74	12,0
Synthetics extra dry	4,0	1200	40	1:40	0,68	0,0
Synthetics cupboard dry	4,0	1200	40	1:13	0,48	1,0
Synthetics iron dry	4,0	1200	40	0:59	0,37	12,0
Delicates	2,0	1100	55	1:39	0,64	0,0

15. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom .
Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje

označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

Καλωσορίσατε στην AEG! Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή μας.



Στην προσπάθειά μας για αειφορία, μειώνουμε τα χαρτόγραφα μέσα και παρέχουμε τα πλήρη εγχειρίδια χρήστη σε ηλεκτρονική μορφή. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη στον ιστότοπο **aeg.com/manuals**



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης και επισκευής στο **aeg.com/support**



Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας στο **aeg.com/shop**

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	57
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	61
3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	64
4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.....	65
5. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ.....	66
6. PROGRAM	68
7. ΕΠΙΛΟΓΕΣ	70
8. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ	71
9. ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	72
10. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	73
11. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ	76
12. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ	77
13. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	80
14. ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ	84
15. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ.....	86

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες.

Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Φυλάσσετε πάντα τις οδηγίες σε ασφαλή και προσβάσιμη τοποθεσία για μελλοντική αναφορά και κάντε λήψη της πλήρους διαδικτυακής έκδοσης.



Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς / Εύφλεκτα υλικά.

Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας, τραυματισμού ή μόνιμης αναπηρίας.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με την συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Εάν η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας για παιδιά, θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για στέγνωμα ρούχων οικιακού τύπου, που στεγνώνονται στο πλυντήριο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη λειτουργία στεγνωτηρίου εάν τα ρούχα έχουν λερωθεί με βιομηχανικά χημικά.

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό περιβάλλον.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε γραφεία, δωμάτια ξενοδοχείων, ξενώνες, αγροικίες και άλλα παρόμοια καταλύματα όπου τέτοια χρήση δεν υπερβαίνει τα επίπεδα της (μέσης) οικιακής χρήσης.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Αν το στεγνωτήριο έχει τοποθετηθεί επάνω από πλυντήριο ρούχων, χρησιμοποιήστε το σετ στοίβαξης. Το σετ στοίβαξης, διαθέσιμο από τον εξουσιοδοτημένο προμηθευτή της περιοχής σας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη συσκευή που καθορίζεται στις οδηγίες που παρέχονται με το εξάρτημα. Διαβάστε το προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του σετ).
- Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί είτε ως ανεξάρτητη μονάδα είτε κάτω από πάγκο κουζίνας που διαθέτει τον κατάλληλο χώρο (ανατρέξτε στο φυλλάδιο Εγκατάστασης).
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή πίσω από πόρτα που κλειδώνει, πίσω από συρόμενη πόρτα ή πίσω από πόρτα με μεντεσέ στην αντίθετη πλευρά, καθώς αυτό δεν θα επιτρέπει στην πόρτα της συσκευής να ανοίγει πλήρως.
- Εξασφαλίστε την κυκλοφορία αέρα μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου. Το άνοιγμα αερισμού που βρίσκεται στη βάση της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτεται από χαλί, μοκέτα ή οποιοδήποτε άλλο κάλυμμα δαπέδου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, όπως ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα το οποίο ενεργοποιείται και απενεργοποιείται συχνά από μια διάταξη.
- Συνδέστε το φισ τροφοδοσίας στην πρίζα μόνο αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο φισ τροφοδοσίας μετά την εγκατάσταση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε περιβάλλον χωρίς εξαερισμό.

Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή, διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αγγίζετε τα προσβάσιμα μεταλλικά πτερύγια του συμπυκνωτή με γυμνά χέρια. Κίνδυνος τραυματισμού. Φορέστε προστατευτικά γάντια.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο των 9,0 kg.
- Σκουπίστε χνούδια ή υπολείμματα συσκευασίας που έχουν συσσωρευτεί γύρω από τη συσκευή.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο. Καθαρίζετε το φίλτρο που συλλέγει το χνούδι των ρούχων πριν ή μετά από κάθε χρήση.
- Μη στεγνώνετε άπλυτα ρούχα στο στεγνωτήριο.
- Ρούχα τα οποία έχουν λερωθεί με ουσίες όπως μαγειρικό λάδι, ασετόν, οινόπνευμα, πετρέλαιο, κηροζίνη, καθαριστικά λεκέδων, νέφτι, κερί και καθαριστικά κεριού πρέπει να πλένονται ξεχωριστά με επιπρόσθετη ποσότητα απορρυπαντικού πριν τοποθετηθούν για στέγνωμα στο πλυντήριο στεγνωτήριο.
- Αντικείμενα όπως αφρώδες ελαστικό (αφρός λάτεξ), σκουφάκια μπάνιου, αδιάβροχα υφάσματα, αντικείμενα με αντιολισθητική βάση από ελαστικό και ρούχα ή μαξιλάρια που περιέχουν επένδυση με αφρώδες ελαστικό δεν πρέπει να στεγνώνουν στο στεγνωτήριο.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν παγιδεύονται ρούχα μεταξύ της πόρτας της συσκευής και του στεγανοποιητικού λάστιχου.
- Τα μαλακτικά ή παρόμοια προϊόντα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά βάσει των οδηγιών του κατασκευαστή τους.
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τα ρούχα τα οποία μπορούν να είναι πηγή ανάφλεξης όπως αναπτήρες ή σπίρτα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη διακόπτετε ένα στεγνωτήριο πριν από το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός εάν αφαιρέσετε αμέσως όλα τα ρούχα και τα απλώσετε ώστε να διασκορπιστεί η θερμότητα.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2.1 Εγκατάσταση



Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς / Εύφλεκτα υλικά.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε περιβάλλον χωρίς εξαερισμό
Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο όπου η θερμοκρασία

μπορεί να είναι χαμηλότερη από 5°C ή υψηλότερη από 35°C.

- Το δάπεδο επάνω στο οποίο εγκαθιστάτε τη συσκευή πρέπει να είναι επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα και καθαρό.
- Διατηρείτε πάντα τη συσκευή όρθια ενώ την μετακινείτε.
- Μόλις η συσκευή τοποθετηθεί στη μόνιμη θέση της, ελέγξτε ότι είναι πλήρως οριζοντιωμένη με ένα αλφάδι. Εάν δεν είναι, ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση / σύνδεση σε σύνδεση γείωσης στο κτίριο.

- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φιν τροφοδοσίας.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος ή το φιν τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.

2.3 Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση (εσωτερικοί χώροι).
- Μη στεγνώνετε φθαρμένα ρούχα (σκισμένα, ξεφτισμένα) τα οποία περιέχουν πληρωτικά υλικά.
- Αν τα ρούχα έχουν πλυθεί με προϊόν αφαίρεσης λεκέδων, εκτελέστε έναν επιπλέον κύκλο ξεβγάλματος προτού εκκινήσετε έναν κύκλο στεγνώματος.
- Ενδείκνυται μόνο για υφάσματα που είναι κατάλληλα για στέγνωμα στη συσκευή. Ακολουθείτε τις οδηγίες καθαρισμού στην ετικέτα του ρούχου.
- Μην πίνετε ή προετοιμάζετε φαγητό με το συμπτυνωμένο/απιονισμένο νερό. Μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας σε ανθρώπους και κατοικίδια.
- Μην κάθεστε ή στέκεστε πάνω στην ανοιχτή πόρτα της συσκευής.
- Μη στεγνώνετε στη συσκευή ρούχα που στάζουν.

2.4 Φροντίδα και καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης στη συσκευή.

- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Προσέχετε όταν καθαρίζετε τη συσκευή ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στο σύστημα ψύξης.
- Κατά τον καθαρισμό των φίλτρων, απορρίψτε το χνούδι στον κάδο απορριμμάτων για να αποτρέψετε την είσοδο μικροπλαστικών στο σύστημα νερού.

2.5 Συμπιεστής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Ο συμπιεστής και το σύστημά του στο στεγνωτήριο έχουν πληρωθεί με έναν ειδικό παράγοντα ο οποίος δεν περιέχει φθορο-χλωρο-υδρογονάνθρακες. Αυτό το σύστημα πρέπει να παραμείνει στεγανό. Η βλάβη του συστήματος μπορεί να προκαλέσει διαρροή.

2.6 Σέρβις

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Έχετε υπόψη σας ότι αν εκτελεστεί επισκευή από εσάς ή από μη επαγγελματία τεχνικό, μπορεί να υπάρξουν συνέπειες ως προς την ασφάλεια και ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον 10 έτη μετά τη διακοπή της κυκλοφορίας του μοντέλου: παρεμβύσματα και τσιμούχες, διακόπτες και κουμπιά, αντλία συμπτυνώματος, ασφάλειες πόρτας, μοτέρ και ψήκτρες μοτέρ, μεταδόσεις ανάμεσα στο μοτέρ και τον κάδο, ανεμιστήρας και τροχοί ανεμιστήρα, κάδοι και ρουλεμάν, σωληνώσεις νερού και σχετικός εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένων των εύκαμπτων σωλήνων, βαλβίδων και φίλτρων, καλώδια και πρίζες, πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων, ηλεκτρονικές

οθόνες, θερμοστάτες και αισθητήρες θερμοκρασίας, ενημερώσεις λογισμικού (συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού επαναφοράς), ελατήρια, θερμαντικά στοιχεία και αντιστάσεις, ηλεκτρικές ασφάλειες (ξεχωριστά ή σε δεσμίδες), τροχαλία τάσης, κύλινδρος στήριξης, πόρτες, λάστιχα πόρτας, λαβές πόρτας, συγκροτήματα κλειδώματος πόρτας και μεντεσέδες, φίλτρα χνουδιών, φίλτρα αέρα, πλαστικά περιφερειακά, δοχείο συμπυκνώματος. Η διάρκεια μπορεί να είναι μεγαλύτερη στη χώρα σας. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας.

- Έχετε υπόψη σας ότι μερικά από αυτά τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα μόνο σε επαγγελματίες τεχνικούς και ότι δεν είναι όλα τα ανταλλακτικά κατάλληλα για όλα τα μοντέλα.
- Σχετικά με τον/τους λαμπτήρα/λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν

προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.

2.7 Απόρριψη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

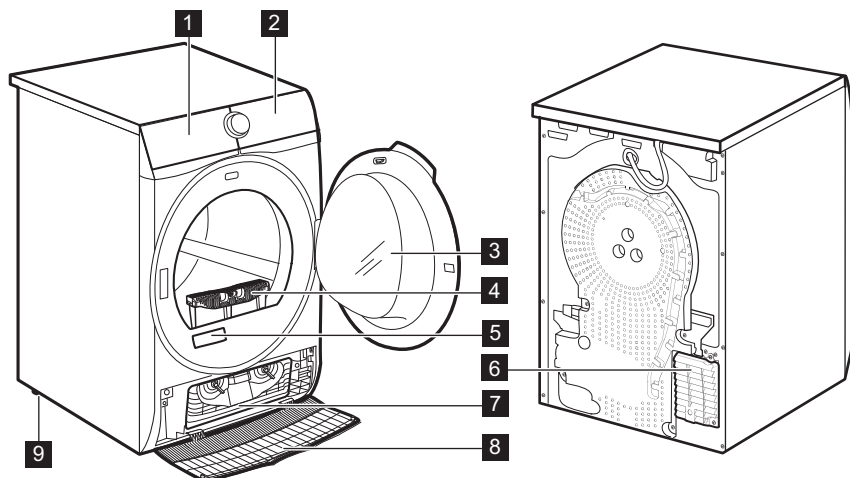
Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.



Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς / Κίνδυνος υλικής ζημιάς και πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και νερού.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη συσκευή και απορρίψτε το.
- Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο (R290). Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στον κάδο.
- Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

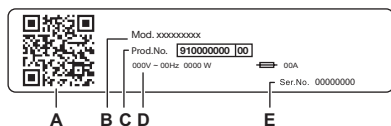


- 1 Δοχείο νερού
- 2 Πίνακας χειριστηρίων
- 3 Πόρτα συσκευής
- 4 Φίλτρο
- 5 Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και κωδικός QR
- 6 Σχισμές αερισμού
- 7 Καπάκι συμπυκνωτή

- 8 Κάλυμμα συμπυκνωτή
- 9 Ρυθμιζόμενα πόδια



Για ευκολία φορτώματος των ρούχων ή για ευκολία στην εγκατάσταση, η πόρτα είναι αναστρέψιμη (βλ. ξεχωριστό φυλλάδιο).



Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αναφέρει:

- A. κωδικός QR
- B. όνομα μοντέλου
- C. αριθμός προϊόντος
- D. ηλεκτρικές ονομαστικές τιμές
- E. αριθμός σειράς

Σαρώστε τον **κωδικό QR** στη συσκευή για να καταχωρίσετε το προϊόν σας και επωφεληθείτε όσο το δυνατόν περισσότερο από αυτό.

-  Αποκτήστε πρόσβαση στα στοιχεία της συσκευής σας, έγγραφα και άρθρα σχετικά με τον τρόπο χρήσης των καλύτερων δυνατοτήτων (το Εγχειρίδιο χρήστη είναι επίσης διαθέσιμο στη διεύθυνση aeg.com/manuals)
-  Λάβετε συμβουλές χρήσης, επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες σέρβις και επισκευής (διατίθενται επίσης στη διεύθυνση aeg.com/support)
-  Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας (διατίθενται επίσης στη διεύθυνση aeg.com/shop)

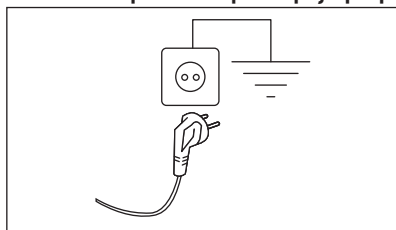
3.1 Ηλεκτρική σύνδεση

Στο τέλος της εγκατάστασης, μπορείτε να συνδέσετε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.

Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και το κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά» υποδεικνύουν τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με την παροχή ρεύματος.

Ελέγξτε ότι η οικιακή σας ηλεκτρολογική εγκατάσταση μπορεί να αντέξει το μέγιστο απαιτούμενο φορτίο, λαμβάνοντας υπόψη και τις άλλες συσκευές που μπορεί να χρησιμοποιούνται.

Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα με γείωση.



Μετά την εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο καλώδιο τροφοδοσίας.

Για ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για την εγκατάσταση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

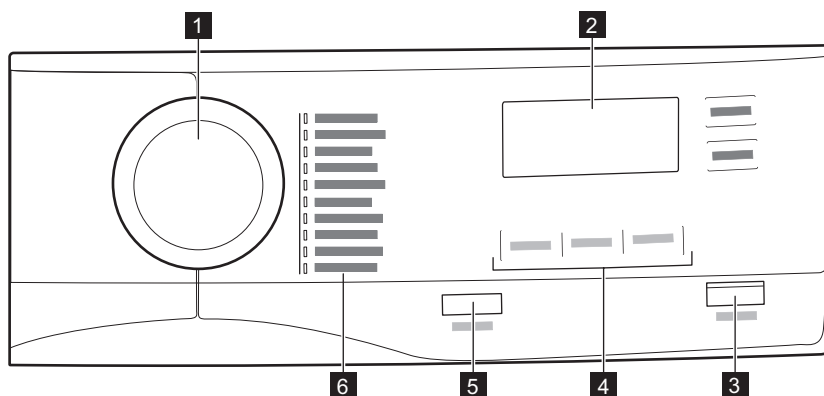
Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που οφείλονται σε μη συμμόρφωση με τις παραπάνω προφυλάξεις ασφαλείας.

4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ύψος x Πλάτος x Βάθος	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Μέγ. βάθος με την πόρτα της συσκευής ανοιχτή	110,2 cm
Μέγ. πλάτος με την πόρτα της συσκευής ανοιχτή	95,1 cm
Ρυθμιζόμενο ύψος	85,0 cm (+ 1,5 cm - ρύθμιση ποδιών)
Όγκος κάδου	118 l
Μέγιστο φορτίο	9,0 kg

Τάση	230 V
Συχνότητα	50 Hz
Εκπομπή αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου για τον κύκλο στεγνώματος του προγράμματος Eco με το μέγιστο φορτίο	64 dB(A)
Συνολική ισχύς	550 W
Τύπος χρήσης	Οικιακή
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος	+ 5°C έως + 35°C
Το προστατευτικό κάλυμμα εξασφαλίζει το επίπεδο προστασίας από την εισροή στερεών σωματιδίων και υγρασίας, με την εξαίρεση εξοπλισμού χαμηλής τάσης που δεν διαθέτει προστασία από την υγρασία	IPX4
Προσδιορισμός ψυκτικού αερίου	R290
Βάρος ψυκτικού	0,149 kg

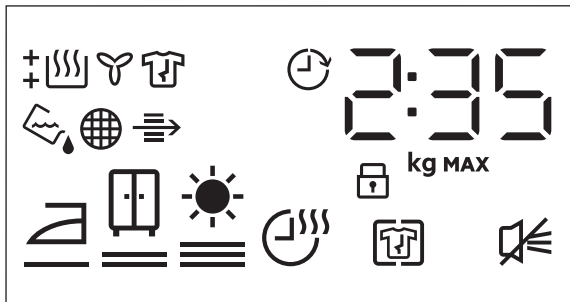
5. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ



- 1** Διακόπτης επιλογής προγράμματος
- 2** Οθόνη
- 3** Κουμπί ▷||Start/Pause
- 4** Επιλογές

- 5** Κουμπί Ⓢ On/Off
- 6** Προγράμματα

5.1 Οθόνη



Σύμβολο στην οθόνη	Περιγραφή συμβόλου
2 : 3 5	ένδειξη χρόνου κύκλου
90 kg MAX	μέγιστο φορτίο
0 ' 20 h	επιλογή καθυστέρησης έναρξης (30λεπ.-20ώ)
	+ Anti Crease επιλογή ενεργοποιημένη
	απενεργοποιημένος βομβητής
	κλειδ. ασφ. για παιδ. ενεργοποιημένο
	επιπλέον στέγνωμα ρούχων: στεγνά για σιδέρωμα, στεγνά για ντουλάπι, επιπλέον στεγνά
	Time Dry επιλογή ενεργοποιημένη
	ένδειξη: <i>αδειάστε το δοχείο νερού</i>
	ένδειξη: <i>καθαρίστε το φίλτρο</i>
	ένδειξη: <i>ελέγξτε τον συμπυκνωτή</i>
	ένδειξη: <i>φάση στεγνώματος</i>
	ένδειξη: <i>φάση ψύξης</i>
	ένδειξη: <i>φάση προστασίας από το τσαλάκωμα</i>
	Delay Start επιλογή ενεργοποιημένη

6. PROGRAM

Program	Φορτίο ¹⁾	Ιδιότητες / Σύμβολο υφάσματος ²⁾
MixDry	5,0 kg	Σχεδιασμένο για να στεγνώνει τακτικά ό,τι πλένετε χωρίς διαχωρισμό των ρούχων. Στεγνώνει ομοιόμορφα βαμβακερά ρούχα, μείγματα από βαμβακερά-συνθετικά και συνθετικά. /    
Eco ^{3) 4)}	9,0 kg	Πρόγραμμα κατάλληλο για το στέγνωμα βρεγμένων βαμβακερών ρούχων και είναι το πιο αποδοτικό πρόγραμμα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας για το στέγνωμα βρεγμένων βαμβακερών ρούχων. Το επίπεδο στεγνώματος δεν είναι ρυθμιζόμενο και ορίζεται από προεπιλογή στο cupboard dry / έτοιμα για αποθήκευση. /  
Cottons	9,0 kg	Πρόγραμμα για λευκά και χρωματιστά βαμβακερά. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι για επίπεδο στεγνώματος έτοιμο για αποθήκευση. /  
Synthetics	4,0 kg	Ανάμεικτα ρούχα που περιέχουν κυρίως συνθετικές ίνες, όπως πολυεστέρας, πολυαμίδιο, κ.λπ. /    
Delicates	2,0 kg	Συνιστάται για γενικά ευαίσθητα υφάσματα όπως βισκόζη, ρεγιόν, ακρυλικά και μείγματά τους. /    
Bedlinen XL	4,5 kg	Στεγνώνει έως και τρία σετ κλινοσκεπασμάτων ταυτόχρονα. Ελαχιστοποιεί τις συστrophές και τα μπερδέματα των μεγάλων αντικειμένων, διασφαλίζοντας ότι κάθε κλινοσκεπασμα φτάνει σε ένα ομοιόμορφο στέγνωμα χωρίς υγρά σημεία. /    
Sportswear	4,0 kg	Στεγνώνει γενικά αθλητικά ρούχα κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες, όπως πολυεστέρας, μείγματα ελαστάνης και πολυαμίδιο. /    
Duvet	3,0 kg	Διασφαλίζει το σωστό στέγνωμα των εσωτερικών τμημάτων μέσω μονών ή διπλών παπλωμάτων, μαξιλαριών και κουβερτών με επένδυση. /    
Easy Iron	2,0 kg	Περιορίζει το τσαλάκωμα στα μικρά φορτία βαμβακερών, συνθετικών και ανάμεικτων υφασμάτων για εύκολο σιδέρωμα. Διαθέτει δύο επίπεδα στεγνώματος: Το σιδέρωμα αφήνει τα ρούχα ελαφρώς υγρά για σιδέρωμα ή για κρέασμα. Το ντουλάπι στεγνώνει πλήρως τα αντικείμενα. /    

Program	Φορτίο ¹⁾	Ιδιότητες / Σύμβολο υφάσματος ²⁾
Refresh	1,0 kg	Μόνο για στεγνά ρούχα Σύντομος κύκλος σε χαμηλή θερμοκρασία που βοηθά στην απομάκρυνση οσμών από μια μικρή ποσότητα ρούχων. Ενδείκνυται επίσης για στεγνά ρούχα που ήταν αποθηκευμένα για μεγάλο χρονικό διάστημα. 

- 1) Το μέγιστο βάρος αναφέρεται σε ξηρά στοιχεία.
- 2) Για τη σημασία των συμβόλων υφασμάτων, ανατρέξτε στο κεφάλαιο *ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ: Προετοιμασία των ρούχων*.
- 3) Αυτό είναι το πρόγραμμα αναφοράς που χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τους κανονισμούς της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό και την ενεργειακή επίστρωση, Καν. (ΕΕ) 2023/2533 και Καν. (ΕΕ) 2023/2534. Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να στεγνώσει βαμβακερά ρούχα από μια αρχική περιεκτικότητα σε υγρασία του φορτίου κάτω του 60% μέχρι να επιτευχθεί μια τελική υγρασία-στόχος του φορτίου 0%.
- 4) Το πρόγραμμα Eco είναι ισοδύναμο του « CottonsEco», που είναι το «Βασικό πρόγραμμα για βαμβακερά» σύμφωνα με τον κανονισμό υπ' αρ. 392/2012 της Επιτροπής της ΕΕ. Είναι κατάλληλο για το στέγνωμα κανονικά βρεγμένων βαμβακερών ρούχων.

6.1 Επιλογή προγράμματος και επιλογών

Προγράμματα ¹⁾	Επιλογές		
	 Dryness Level	 + Anti Crease	 Time Dry
MixDry	 	■	■
Eco	 2)	■	
Cottons	  	■	■
Synthetics	  	■	■
Delicates	 2)	■	
Bedlinen XL	  	■	■
Sportswear	 2)	■	
Duvet	 2)	■	
Easy Iron	 	■	
Refresh		■	

- 1) Μαζί με το πρόγραμμα μπορείτε να ορίσετε 1 ή περισσότερες επιλογές.
- 2) Ρύθμιση από προεπιλογή

7. ΕΠΙΛΟΓΕΣ

7.1 Dryness Level

Η επιλογή αυτή βοηθά στην επίτευξη του απαιτούμενου αποτελέσματος στεγνώματος. Μπορείτε να επιλέξετε το βαθμό στεγνώματος:

 =  έτοιμα για σιδέρωμα - βαθμός **στέγνωμα για σιδέρωμα**

 =  έτοιμα για αποθήκευση - βαθμός **στέγνωμα για ντουλάπι - 1)**

 =  έτοιμα για αποθήκευση - βαθμός **επιπλέον στέγνωμα**

1) Προεπιλεγμένη ρύθμιση που σχετίζεται με το εκάστοτε πρόγραμμα

Ρύθμιση της τελικής υγρασίας-στόχου



Αυτό μπορεί να είναι απαραίτητο επειδή τα αποτελέσματα στεγνώματος επηρεάζονται από πολλές συνθήκες, π.χ. τον τύπο νερού, την τάση της παροχής ή τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος κ.λπ.

ΠΩΣ ΝΑ ΕΠΙΤΥΧΕΤΕ ΤΕΛΕΙΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ:

1. Προσπαθήστε να ρυθμίσετε τις επιλογές επιπέδου στεγνώματος (βλ. την επιλογή *Dryness Level* παραπάνω).
2. Εάν θέλετε να αυξήσετε περαιτέρω τα αποτελέσματα στεγνώματος των ρούχων, μπορείτε να τροποποιήσετε την προεπιλεγμένη ρύθμιση στεγνώματος (βλ. παρακάτω). Αυτή η ρύθμιση θα ενεργήσει στα περισσότερα προγράμματα, εκτός από τα προγράμματα **Eco**, **Wool**, **Duvet**, **Down Jacket**, **Refresh** εάν είναι διαθέσιμα στη συσκευή.

Για να αλλάξετε τον προεπιλεγμένο βαθμό της τελικής υγρασίας-στόχου:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Επιλέξτε 1 από τα διαθέσιμα προγράμματα.
3. Αγγίξτε ταυτόχρονα και πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά  **Dryness Level** και  **+ Anti Crease**.

Ένα από τα σύμβολα εμφανίζεται στην οθόνη:

 - Μέγιστο στέγνωμα

 - Επιπλέον στέγνωμα

 - Βασικό στέγνωμα

4. Αγγίξτε το κουμπί  **Start/Pause** επανειλημμένα μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή τελική υγρασία.

Βαθμός στεγνώματος	Σύμβολο οθόνης
μέγιστο στέγνωμα	 
πιο στεγνά ρούχα	 
τυπικά στεγνά ρούχα	 

5. Για την αποθήκευση της ρύθμισης, αγγίξτε και πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά 

Dryness Level και  **+ Anti Crease** ταυτόχρονα για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

7.2 + Anti Crease

Παρατείνει τη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος (30 λεπτά) στο τέλος του κύκλου στεγνώματος σε 120 λεπτά. Μετά τη φάση στεγνώματος, ο κάδος περιστρέφεται κατά διαστήματα για να αποφεύγεται το τσαλάκωμα. Κατά τη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος, μπορείτε να αφαιρέσετε ρούχα από το στεγνωτήριο.

7.3 End Signal

Το ηχητικό σήμα ενεργοποιείται ως εξής:

- τέλος κύκλου
- εκκίν και τέλος της φάσης προστασίας από το τσαλάκωμα

Το ηχητικό σήμα είναι πάντα ενεργοποιημένο από προεπιλογή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή την επιλογή για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ήχο.

7.4 Time Dry

Για: προγράμματα Cottons, BedlinenXL, Synthetics και MixDry. Επιτρέπει στον χρήστη να ορίσει χρόνο στεγνώματος από τουλάχιστον 10 λεπτά έως 2 ώρες το μέγιστο (σε βήματα των 10 λεπτών). Όταν αυτή η επιλογή είναι στο μέγιστο, η ένδειξη φορτίου εξαφανίζεται.



Ο κύκλος διαρκεί για όσο έχει ρυθμιστεί ο χρόνος στεγνώματος, ανεξάρτητα από το μέγεθος του φορτίου και το στέγνωμά του.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΧΡΟΝΟΥ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ

έως 10 λεπτ.	λειτουργία μόνο κρύου αέρα (χωρίς θερμαντικό).
-----------------	--

ΣΥΣΤΑΣΗ ΧΡΟΝΟΥ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ

10 - 40 λεπτ.	επιπλέον στέγνωμα για καλύτερο στέγνωμα μετά τον προηγούμενο κύκλο στεγνώματος.
> 40 λεπτ.	πλήρες στέγνωμα του μικρού φορτίου ρούχων έως 4 kg, καλά στεγμένα (>1.200 στροφές/λεπτό).

7.5 Delay Start



Επιτρέπει την καθυστέρηση της έναρξης ενός προγράμματος στεγνώματος από 30 λεπτά έως και 20 ώρες.

8. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

8.1 Απενεργοποίηση της ένδειξης του δοχείου νερού

Η ένδειξη δεξαμενής νερού είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή. Ανάβει στο τέλος του κύκλου στεγνώματος ή κατά τη διάρκεια του κύκλου αν το δοχείο νερού είναι γεμάτο. Εάν έχει εγκατασταθεί το σετ αποστράγγισης, η συσκευή αποστραγγίζει αυτόματα το νερό της δεξαμενής νερού και η ένδειξη μπορεί να απενεργοποιηθεί.

Για να απενεργοποιήσετε την ένδειξη:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Επιλέξτε 1 από τα διαθέσιμα προγράμματα.
3. Αγγίξτε ταυτόχρονα και πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά  + **Anti Crease** και  **End Signal**.

Ένδειξη δοχείου νερού  είναι σβηστή αν εμφανιστεί το σύμβολο  - η ένδειξη δεξαμενής νερού είναι μόνιμα απενεργοποιημένη



Για να επανενεργοποιήσετε την ένδειξη του δοχείου νερού, ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία ξανά. Ένδειξη δοχείου νερού  είναι αναμμένη αν εμφανιστεί το σύμβολο  - η ένδειξη δεξαμενής νερού είναι μόνιμα ενεργοποιημένη

8.2 Μετρητής ωρών λειτουργίας

Αυτή η λειτουργία παρέχει τη δυνατότητα εμφάνισης του συνολικού χρόνου λειτουργίας της συσκευής σε ώρες, το οποίο υπολογίζεται από τη στιγμή που ενεργοποιείται για πρώτη φορά. Εμφανίζεται ο πραγματικός χρόνος λειτουργίας των κύκλων (δεν περιλαμβάνει παύσεις ή χρονοκαθυστέρηση έναρξης).

Για να δείτε αυτή την τιμή, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί  **On/Off**.
2. Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά  **Dryness Level** και  **End Signal** για μερικά δευτερόλεπτα.

- Μετά από 3 δευτερόλεπτα οι συνολικές ώρες λειτουργίας της συσκευής εμφανίζονται στην οθόνη: π.χ. εάν ο χρόνος λειτουργίας είναι **1276** ώρες, η οθόνη εμφανίζει το κείμενο **Hr** για 2 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια **12** για 2 δευτερόλεπτα και ακολούθως από **76**. Αυτή η τιμή εμφανίζεται με μια ακολουθία δύο ψηφίων κάθε φορά: τα πρώτα δύο ψηφία υποδεικνύουν χιλιάδες και εκατοντάδες, τα δεύτερο δύο ψηφία υποδεικνύουν δέκατα και μονάδες.

Για έξοδο από αυτή τη λειτουργία, είτε πιάστε οποιοδήποτε κουμπί, στρέψτε τον διακόπτη επιλογής ή απενεργοποιήστε τη συσκευή.

8.3 Εργοστασιακές προεπιλογές

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων. Θα γίνει επαναφορά των αποθηκευμένων επιλογών και λειτουργιών εργασίας.

Για να **ενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί **On/Off**.
- Περιμένετε για περίπου 8 δευτερόλεπτα.
- Πιέστε παρατεταμένα τα **Time Dry** κουμπιά και **Delay Start** για μερικά δευτερόλεπτα.
- Η συσκευή θα αναγνωρίσει τη λειτουργία εμφανίζοντας το — — —.



Εάν η διαδικασία δεν λειτουργεί (λόγω λήξης χρόνου ή λανθασμένου συνδυασμού πλήκτρων), απενεργοποιήστε τη συσκευή και επαναλάβετε την ακολουθία από την αρχή.

9. ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για να στεγνώσετε ρούχα:

- Καθαρίστε τον κάδο του στεγνωτηρίου με ένα υγρό πανί.
- Ξεκινήστε ένα πρόγραμμα 1 ώρας με υγρά ρούχα.



Στην αρχή του κύκλου στεγνώματος (στα πρώτα 3–5 λεπτά) ενδέχεται να υπάρξει ένα ελαφρά υψηλότερο επίπεδο ήχου. Αυτό οφείλεται στην εκκίνηση του συμπιεστή. Αυτό είναι φυσιολογικό για συσκευές που διαθέτουν συμπιεστή, όπως ψυγεία και καταψύκτες.

9.1 Ασυνήθιστη οσμή

Η συσκευή είναι πολύ φορτωμένη.

Μετά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία μυρίζετε μια ασυνήθιστη οσμή. Αυτό είναι φυσιολογικό για καινούρια προϊόντα.

Η συσκευή είναι κατασκευασμένη από πολλούς διαφορετικούς τύπους υλικών και

όλοι μαζί μπορούν να δημιουργήσουν ασυνήθιστες οσμές.

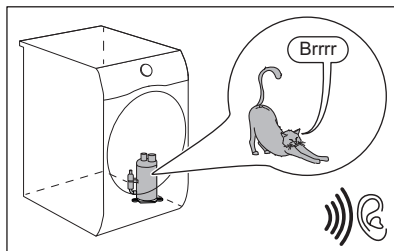
Με τον καιρό και τη χρήση, μετά από μερικούς κύκλους στεγνώματος, η ασυνήθιστη οσμή εξαφανίζεται σταδιακά.

9.2 Θόρυβοι

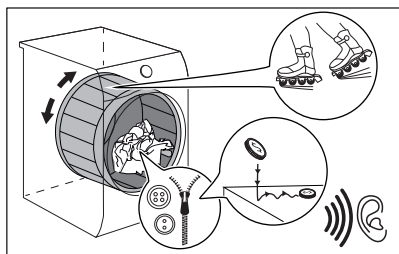


Μπορεί να ακουστούν διαφορετικοί θόρυβοι σε διαφορετικές στιγμές κατά τη διάρκεια του κύκλου στεγνώματος. Αυτοί είναι απόλυτα φυσιολογικοί ήχοι λειτουργίας.

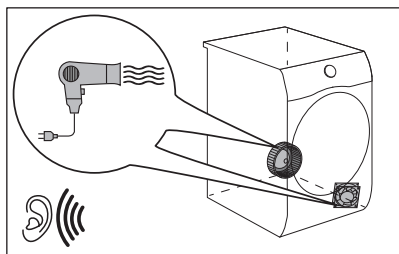
Συμπιεστής που λειτουργεί.



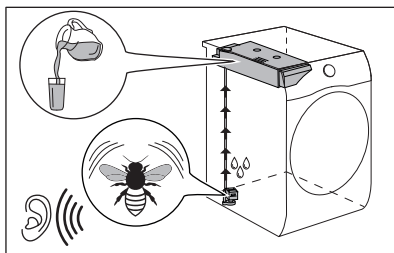
Περιστρεφόμενος κάδος.



Ανεμιστήρες σε λειτουργία.



Αντλία σε λειτουργία και μεταφορά συμπύκνωσης στο δοχείο.



10. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

10.1 Προετοιμασία των ρούχων



Η φόρτωση του κάδου μέχρι τη μέγιστη χωρητικότητα που υποδεικνύεται για τα αντίστοιχα προγράμματα θα συμβάλλει στην εξοικονόμηση ενέργειας.



Συχνά τα ρούχα μετά από τον κύκλο πλύσης είναι μπλεγμένα μεταξύ τους. Το στέγνωμα μπλεγμένων ρούχων δεν είναι αποδοτικό.

Για τη διασφάλιση σωστής ροής αέρα και ομοιόμορφου στεγνώματος, συνιστάται να τινάζετε και να φορτώνετε τα ρούχα ένα ένα στο στεγνωτήριο.

Για τη διασφάλιση της σωστής διαδικασίας στεγνώματος:

- Κλείνετε τα φερμουάρ.
- Κουμπώνετε τα κλιπ από τις παπλωματοθήκες.

- Μη στεγνώνετε λυτές υφασμάτινες ζώνες ή κορδέλες (π.χ. από ποδιές). Δένετε τα πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα.
- Αφαιρείτε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες.
- Γυρίστε μέσα έξω τα ρούχα που διαθέτουν εσωτερική βαμβακερή επένδυση. Η βαμβακερή επένδυση πρέπει να είναι προς τα έξω.
- Να ρυθμίζετε πάντα το κατάλληλο πρόγραμμα για τον τύπο των ρούχων.
- Μην τοποθετείτε σκούρα υφάσματα μαζί με ανοιχτόχρωμα.
- Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο πρόγραμμα για βαμβακερά, ζέρσεϊ και πλεκτά ώστε να μη μαζέψουν.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που αναφέρεται στο κεφάλαιο προγραμμάτων ή που εμφανίζεται στην οθόνη.
- Στεγνώνετε μόνο ρούχα που είναι κατάλληλα για στεγνωτήριο. Ανατρέξτε στην ετικέτα υφάσματος πάνω στα ρούχα.
- Μη στεγνώνετε μεγάλα και μικρά ρούχα μαζί. Τα μικρά ρούχα μπορούν να μπερδεύουν μέσα στα μεγάλα και να μη στεγνώσουν.

- Τινάζετε τα μεγάλα ρούχα και υφάσματα προτού τα τοποθετήσετε στο στεγνωτήριο. Αυτό αποτρέπει τη συγκέντρωση υγρασίας

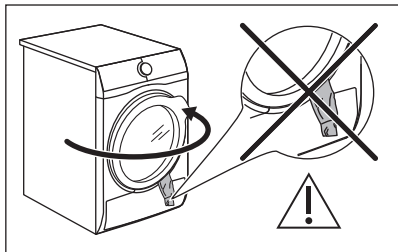
εντός του υφάσματος μετά τον κύκλο στεγνώματος.

Ετικέτα υφάσμα- τος	Περιγραφή
	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο.
	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο σε υψηλότερες θερμοκρασίες.
	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο μόνο σε χαμηλές θερμοκρασίες.
	Τα ρούχα δεν είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο.

10.2 Φόρτωση των ρούχων

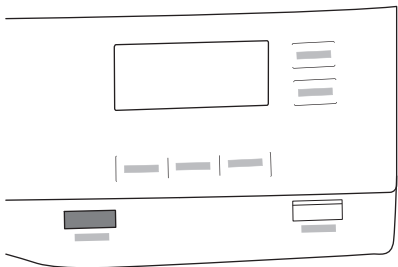
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Φροντίστε να μην πιαστούν ρούχα μεταξύ της πόρτας της συσκευής και του στεγανοποιητικού λάστιχου.



1. Ανοίξετε την πόρτα της συσκευής.
2. Φορτώστε ένα-ένα τα ρούχα.
3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.

10.3 Ενεργοποίηση της συσκευής



Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή:

Πιέστε το κουμπί ① On/Off.

Αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζονται ορισμένες ενδείξεις στην οθόνη.

10.4 Λειτουργία χαμηλής ισχύος

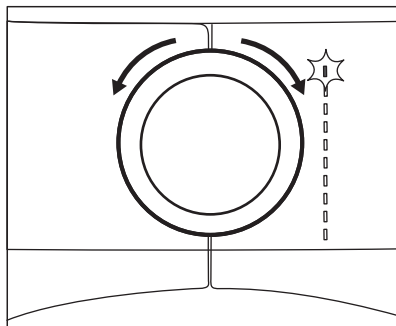
Για να μειωθεί η κατανάλωση ενέργειας, αυτή η λειτουργία απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή:

- Μετά από 5 λεπτά εάν δεν ξεκινήσετε το πρόγραμμα.
- Μετά από 5 λεπτά από το τέλος του προγράμματος ή της φάσης προστασίας κατά του σαλακώματος.



Όταν η συσκευή μεταβεί σε κατάσταση χαμηλής ισχύος, η οθόνη και τα εικονίδια απενεργοποιούνται. Μπορείτε να την ενεργοποιήσετε ξανά, πατώντας το κουμπί On/Off

10.5 Επιλογή προγράμματος



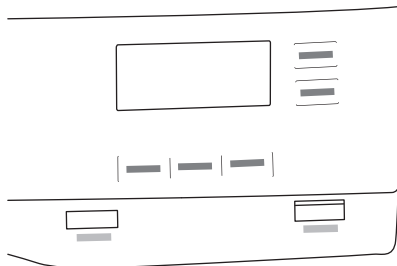
Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος για να ορίσετε το πρόγραμμα. Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος κατ' εκτίμηση.



Ο πραγματικός χρόνος στεγνώματος εξαρτάται από τον τύπο του φορτίου (ποσότητα και σύνθεση), τη θερμοκρασία δωματίου και την αρχική υγρασία των ρούχων σας μετά το στύψιμο.

10.6 Επιλογές

Μαζί με το πρόγραμμα μπορείτε να ορίσετε μία ή περισσότερες ειδικές επιλογές.



Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε μια επιλογή, αγγίξτε το αντίστοιχο κουμπί ή τον συνδυασμό δύο κουμπιών.

Το αντίστοιχο σύμβολο στην οθόνη ή η λυχνία LED πάνω από το κουμπί ανάβει.

10.7 Επιλογή κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το κλειδωμα ασφαλείας για παιδιά, ώστε να μην μπορούν τα παιδιά να παίξουν με τη συσκευή. Η επιλογή κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά κλειδώνει όλα τα κουμπιά αφής και τον διακόπτη επιλογής προγράμματος (η επιλογή αυτή δεν κλειδώνει το κουμπί **On/Off**).

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την επιλογή κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά:

- πριν πιάσετε το κουμπί **Start/Pause** - η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί

- αφού πιάσετε το κουμπί **Start/Pause** - δεν είναι διαθέσιμη η δυνατότητα επιλογής προγράμματος και επιλογών.

Ενεργοποίηση επιλογής κλειδ. ασφ. για παιδ.:

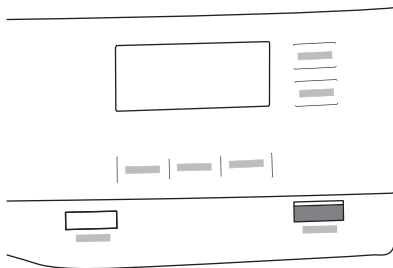


1. Ενεργοποιήστε το στεγνωτήριο.
2. Επιλέξτε 1 από τα διαθέσιμα προγράμματα.
3. Αγγίξτε και πιάστε παρατεταμένα το **Anti Crease** κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

Το σύμβολο εμφανίζεται στην οθόνη.

4. Για να απενεργοποιήσετε το κλειδ. ασφ. για παιδ., αγγίξτε ξανά το παραπάνω κουμπί μέχρι να εξαφανιστεί το σύμβολο.

10.8 Έναρξη προγράμματος



για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα:

Αγγίξτε το κουμπί **Start/Pause**.

Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία και η λυχνία LED πάνω από το κουμπί σταματά να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη.

10.9 Έναρξη προγράμματος με Delay Start

1. Ρυθμίστε το πρόγραμμα στεγνώματος και τις επιλογές.
2. Αγγίξτε το κουμπί Delay Start επανειλημμένα.

Ο χρόνος καθυστέρησης εμφανίζεται στην οθόνη (π.χ. 12h αν θέλετε να ξεκινήσει το πρόγραμμα μετά από 12 ώρες.)

3. Για να ενεργοποιήσετε την επιλογή  Delay Start, αγγίξτε το κουμπί  Start/Pause.

Ο χρόνος έως την έναρξη μειώνεται στην οθόνη.

10.10 Αλλαγή προγράμματος

Για να αλλάξετε ένα πρόγραμμα:

1. Πατήστε το κουμπί  On/Off για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Πιέστε πάλι το κουμπί  On/Off για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Ρυθμίστε ένα νέο πρόγραμμα.

10.11 Τέλος προγράμματος



Καθαρίζετε το φίλτρο και αδειάζετε το δοχείο νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος. (Δείτε το κεφάλαιο ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.)

Αν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος στεγνώματος, στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο . Αν η επιλογή  End Signal είναι ενεργοποιημένη, το ηχητικό σήμα ηχεί διακοπτόμενα για 1 λεπτό.



Αν δεν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ξεκινάει η φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος (δεν ισχύει για όλα τα προγράμματα). Το σύμβολο  που αναβοσβήνει σηματοδοτεί την εκτέλεση της φάσης προστασίας κατά του τσαλακώματος. Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης, τα ρούχα μπορούν να αφαιρεθούν.

Για να αφαιρέσετε τα ρούχα:

1. Πιέστε το κουμπί  On/Off για 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
 2. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
 3. Αφαιρέστε τα ρούχα.
 4. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
- Πιθανές αιτίες μη ικανοποιητικών αποτελεσμάτων στεγνώματος:

- Ακατάλληλες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις βαθμού στεγνώματος. Βλ. κεφάλαιο *Ρύθμιση της τελικής υγρασίας-στόχου*
- Η θερμοκρασία δωματίου είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Η ιδανική θερμοκρασία δωματίου είναι μεταξύ 18°-25°C.



Αφήστε την πόρτα ελαφρώς ανοιχτή μετά από κάθε κύκλο για να αποφύγετε την υγρασία.

11. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

11.1 Οικολογικές συμβουλές



Η φόρτωση του κάδου μέχρι τη μέγιστη χωρητικότητα που υποδεικνύεται για τα αντίστοιχα προγράμματα θα συμβάλλει στην εξοικονόμηση ενέργειας.

- Στύβετε τα ρούχα πριν από το στέγνωμα.
- Μην υπερβαίνετε τα μεγέθη φορτίων που προσδιορίζονται στο κεφάλαιο προγραμμάτων.
- Καθαρίζετε το φίλτρο μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

- Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό για πλύσιμο και στέγνωμα. Στο στεγνωτήριο, τα ρούχα μαλακώνουν αυτόματα.
- Το νερό από το δοχείο νερού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το σιδέρωμα των ρούχων. Πρέπει πρώτα να φιλτράρετε το νερό για να αφαιρεθούν οι εναπομένουσες ίνες υφασμάτων (ένα απλό φίλτρο καφέ είναι κατάλληλο).
- Φροντίζετε να είναι πάντα ελεύθερες οι σχισμές αερισμού στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Φροντίστε να υπάρχει καλή κυκλοφορία αέρα στο σημείο εγκατάστασης της συσκευής.

12. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

12.1 Περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού

Το περιοδικό καθάρισμα βοηθά να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα.

Ενδεικτικό περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού:

Καθαρισμός του φίλτρου	Όταν αναβοσβήνει η ένδειξη 
Αδειάστε το δοχείο νερού	Όταν αναβοσβήνει η ένδειξη 
Καθαρισμός συμπυκνωτή	Όταν αναβοσβήνει η ένδειξη 
Καθαρισμός του αισθητήρα υγρασίας	Τουλάχιστον 3 ή 4 φορές τον χρόνο
Καθάρισμα του κάδου	Κάθε δύο μήνες
Καθαρισμός του πίνακα ελέγχου και του περιβλήματος	Κάθε δύο μήνες
Καθαρίστε τις εγκοπές ροής αέρα	Κάθε δύο μήνες

Οι παρακάτω παράγραφοι εξηγούν πώς πρέπει να καθαρίζετε το κάθε εξάρτημα.

12.2 Αφαίρεση των ξένων αντικειμένων



Βεβαιωθείτε ότι οι τσέπες είναι άδειες και ότι όλα τα λυτά αντικείμενα είναι δεμένα προτού εκτελέσετε τον κύκλο στεγνώματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προετοιμασία των ρούχων».

Αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα που μπορεί να βρείτε στον κάδο μετά τον κύκλο στεγνώματος (π.χ. μεταλλικά κλιπ, κουμπιά, νομίσματα κ.λπ.).

12.3 Καθαρισμός φίλτρου

Στο τέλος κάθε κύκλου, το σύμβολο  *filter* εμφανίζεται στην οθόνη και πρέπει να καθαρίσετε το φίλτρο.



Το φίλτρο συλλέγει το χνούδι των ρούχων κατά τη διάρκεια του κύκλου στεγνώματος.



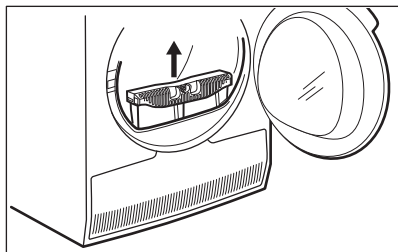
Για να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση στεγνώματος, καθαρίζετε συχνά το φίλτρο. Το βουλωμένο φίλτρο προκαλεί μεγαλύτερο κύκλο στεγνώματος και κατά συνέπεια αύξηση της κατανάλωσης ενέργειας. Καθαρίστε το φίλτρο με το χέρι. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα, αν χρειάζεται.



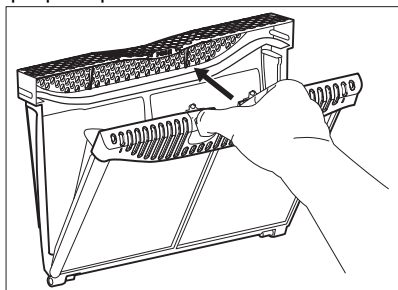
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κατά τον καθαρισμό των φίλτρων, το χνούδι πρέπει να πετιέται στον κάδο απορριμμάτων και να μην ξεπλένεται μέσω της αποχέτευσης ώστε να αποφευχθεί η εξάπλωση μικροπλαστικών στο σύστημα χρησιμοποιημένων υδάτων.

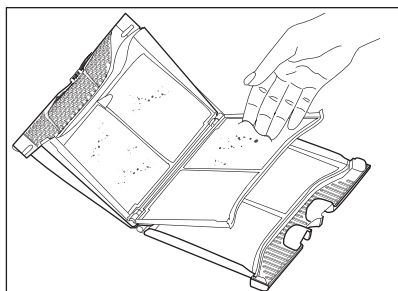
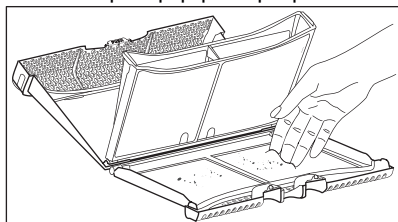
1. Ανοίξτε την πόρτα. Τραβήξτε προς τα πάνω το φίλτρο.



2. Σπρώξτε το άγκιστρο για να ανοίξετε το φίλτρο αέρα.



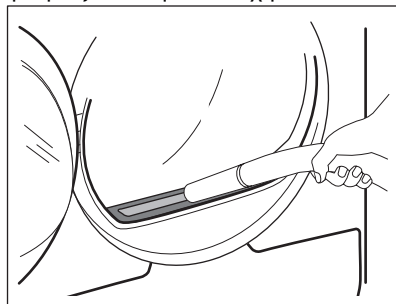
3. Μαζέψτε το χνούδι με το χέρι και από τα δύο εσωτερικά μέρη του φίλτρου.



Πετάξτε το χνούδι στον κάδο απορριμμάτων.

4. Εάν χρειάζεται, καθαρίστε το φίλτρο με ηλεκτρική σκούπα. Κλείστε το φίλτρο.
5. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε το χνούδι από την υποδοχή του φίλτρου και το λάστιχο. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε

ηλεκτρική σκούπα. Τοποθετήστε το φίλτρο ξανά στην υποδοχή του.



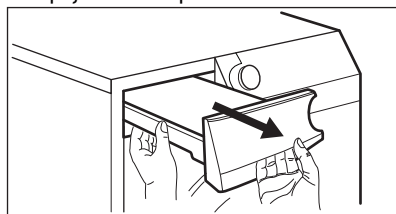
12.4 Αδειασμα του δοχείου νερού

Αδειάζετε το δοχείο συμπυκνωμένου νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

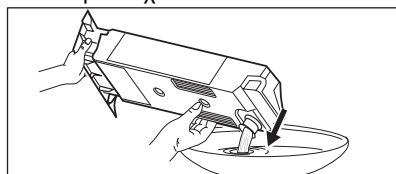
Αν το δοχείο συμπυκνωμένου νερού είναι γεμάτο, το πρόγραμμα σταματά αυτόματα. Το σύμβολο  *water container* ανάβει στην οθόνη και πρέπει να αδειάσετε το δοχείο νερού.

Για να αδειάσετε το δοχείο νερού:

1. Τραβήξτε το δοχείο νερού κρατώντας το σε οριζόντια θέση.



2. Τραβήξτε το πλαστικό πώμα προς τα έξω και αδειάστε το νερό σε λεκάνη ή σε άλλο κατάλληλο δοχείο.



3. Επανατοποθετήστε το πλαστικό πώμα και τοποθετήστε το δοχείο νερού στη θέση του.
4. Για να συνεχίσετε το πρόγραμμα, πιάστε το κουμπί  Start/Pause.

12.5 Καθαρισμός συμπυκνωτή

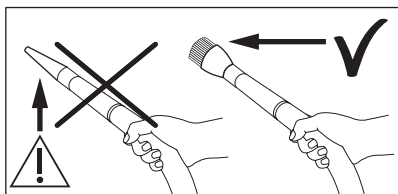
Αν το σύμβολο $\Rightarrow$ *heat exchanger* αναβοσβήνει στην οθόνη, ελέγξτε τον συμπυκνωτή και την υποδοχή του. Αν υπάρχει βρομιά, καθαρίστε την. Πραγματοποιείτε τον έλεγχο τουλάχιστον μία φορά κάθε 6 μήνες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην αγγίζετε τη μεταλλική επιφάνεια με γυμνά χέρια. Κίνδυνος τραυματισμού. Φορέστε προστατευτικά γάντια. Καθαρίζετε με προσοχή ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στη μεταλλική επιφάνεια.

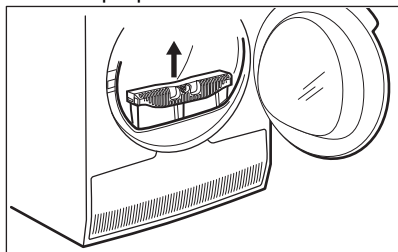
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε σκληρό εξάρτημα σε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τα χνούδια από τον συμπυκνωτή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις πλευρές του συμπυκνωτή, γεγονός που οδηγεί σε χαμηλότερη απόδοση της συσκευής και μεγαλύτερο χρόνο στεγνώματος.

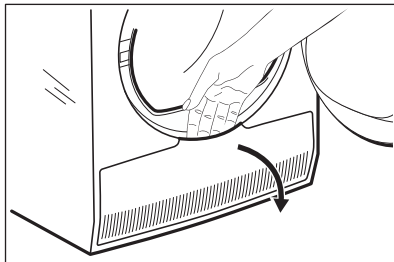


Για να κάνετε τον έλεγχο:

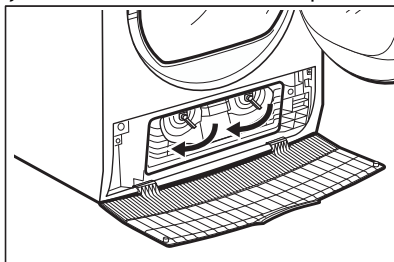
1. Ανοίξτε την πόρτα. Τραβήξτε προς τα πάνω το φίλτρο.



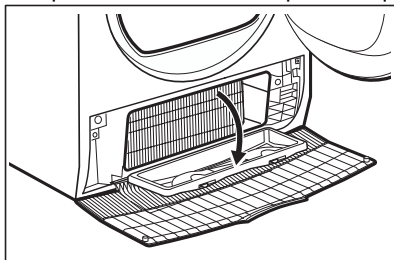
2. Ανοίξτε το κάλυμμα του συμπυκνωτή.



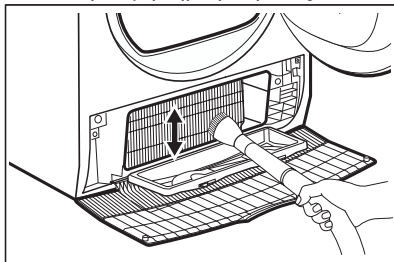
3. Στρέψτε τους μοχλούς για να ξεκλειδώσετε το καπάκι του συμπυκνωτή.



4. Κατεβάστε το καπάκι του συμπυκνωτή.



5. Εάν χρειάζεται, αφαιρέστε τα χνούδια από τον συμπυκνωτή και τον θάλαμό του. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ηλεκτρική σκούπα με εξάρτημα βούρτσας.



6. Κλείστε το καπάκι του συμπυκνωτή.
7. Στρέψτε τους μοχλούς έως ότου κουμπώσει στη θέση του.
8. Τοποθετήστε το φίλτρο πίσω.

12.6 Καθαρισμός του αισθητήρα υγρασίας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στον αισθητήρα υγρασίας. Μη χρησιμοποιείτε υλικά που χαράζουν ή ατσαλόσυρμα για τον καθαρισμό του αισθητήρα.

Για τη διασφάλιση βέλτιστων αποτελεσμάτων, η συσκευή διαθέτει μεταλλικό αισθητήρα υγρασίας. Είναι τοποθετημένος στην εσωτερική πλευρά της περιοχής της πόρτας.

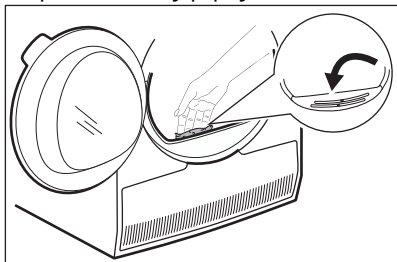
Μετά από καιρό χρήσης, η επιφάνεια του αισθητήρα μπορεί να λερωθεί και να μειωθεί η απόδοση στεγνώματος.

Συνιστάται ο καθαρισμός του αισθητήρα τουλάχιστον 3 ή 4 φορές τον χρόνο ή αν παρατηρείτε μείωση της απόδοσης στεγνώματος.

Για τον καθαρισμό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη σκληρή πλευρά ενός σφουγγαριού πλυσίματος πιάτων και λίγο ξίδι ή σαπούνι για τα πιάτα.

Για να καθαρίσετε τον αισθητήρα:

1. Ανοίξτε την πόρτα φόρτωσης.
2. Καθαρίστε τις επιφάνειες του αισθητήρα υγρασίας σκουπίζοντας τη μεταλλική επιφάνεια πολλές φορές.



12.7 Καθάρισμα του κάδου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό.

Χρησιμοποιήστε ένα κοινό ουδέτερο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε την εσωτερική επιφάνεια και τους ανυψωτήρες του κάδου. Σκουπίστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε υλικά που χαράζουν ή ατσαλόσυρμα για τον καθαρισμό του κάδου.

12.8 Καθάρισμα του χειριστήριου και του περιβλήματος της συσκευής

Χρησιμοποιήστε ένα κοινό ουδέτερο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το χειριστήριο και το περίβλημα της συσκευής.

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό. Σκουπίστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά επίπλων ή προϊόντα που μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση.

12.9 Καθάρισμα των σχισμών αερισμού

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τα χνούδια από τις σχισμές αερισμού.

13. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στο κεφάλαιο σχετικά με την Ασφάλεια.

13.1 Κωδικοί σφάλματος

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία.

Αρχικά προσπαθήστε να βρείτε τρόπο να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα (ανατρέξτε στον πίνακα). Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από την εκτέλεση οποιουδήποτε ελέγχου, απενεργοποιείτε τη συσκευή.

Σε περίπτωση σοβαρών προβλημάτων, τα ηχητικά σήματα ενεργοποιούνται, στην οθόνη εμφανίζεται ένας κωδικός σφάλματος και το κουμπί ▶|| Start/Pause μπορεί να αναβοσβήνει συνεχώς:

Κωδικοί σφάλματος	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
E50	Το μοτέρ της συσκευής έχει υπερφορτωθεί. Πάρα πολλά ρούχα ή εγκλωβισμένα ρούχα μέσα στον κάδο.	Το πρόγραμμα δεν έχει ολοκληρωθεί. Βγάλετε τα ρούχα από τον κάδο, ρυθμίστε το πρόγραμμα και αρχίστε πάλι τον κύκλο.
E90 ή E91	Εσωτερικό σφάλμα. Δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ των ηλεκτρονικών στοιχείων της συσκευής.	Το πρόγραμμα δεν ολοκληρώθηκε κανονικά ή η συσκευή σταμάτησε πολύ νωρίς. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά. Εάν ο κωδικός σφάλματος εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
EH0	Η ηλεκτρική τροφοδοσία δεν είναι σταθερή.	Όταν η συσκευή εμφανίζει την ένδειξη EH0 , περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ηλεκτρική τροφοδοσία και μετά πατήστε το κουμπί έναρξης. Εάν η συσκευή σταμάτησε τον κύκλο χωρίς ένδειξη, τότε πατήστε την έναρξη κύκλου. Εάν εμφανιστεί η προειδοποίηση ξανά, ελέγξτε την ακεραιότητα του καλωδίου τροφοδοσίας / της πρίζας ή την παροχή ρεύματος.

Αν στην οθόνη εμφανίζονται άλλοι κωδικοί σφάλματος, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Σε περίπτωση διαφορετικού προβλήματος με το στεγνωτήριο, ελέγξτε τον παρακάτω πίνακα για πιθανές λύσεις.

13.2 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Το στεγνωτήριο δεν λειτουργεί.	Το στεγνωτήριο δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.	Συνδέστε το στην πρίζα. Ελέγξτε την ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών (οικιακή εγκατάσταση).
	Η πόρτα είναι ανοιχτή.	Κλείστε την πόρτα.
	Δεν έχετε πιέσει το κουμπί  On/Off.	Πιέστε το κουμπί  On/Off.
	Δεν έχετε αγγίξει το κουμπί  Start/Pause.	Αγγίξτε το κουμπί  Start/Pause.
	Η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.	Πιέστε το κουμπί  On/Off.
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα στεγνώματος.	Εσφαλμένη επιλογή προγράμματος.	Επιλέξτε ένα κατάλληλο πρόγραμμα. 1)
	Το φίλτρο είναι φραγμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο. 2)
	 Dryness Level Η επιλογή ήταν ρυθμισμένη σε  iron dry. 3)	Αλλάξτε την επιλογή  Dryness Level σε υψηλότερο επίπεδο.
	Το φορτίο ήταν πολύ μεγάλο.	Μην υπερβαίνετε το μέγιστο μέγεθος φορτίου.
	Οι σχισμές αερισμού είναι φραγμένες.	Καθαρίστε τις σχισμές αερισμού στο κάτω μέρος της συσκευής.
	Υπάρχουν ρύποι στον αισθητήρα υγρασίας στον κάδο.	Καθαρίστε την μπροστινή επιφάνεια του κάδου.
	Ο βαθμός στεγνώματος δεν είχε οριστεί στο επιθυμητό επίπεδο.	Ρυθμίστε τον βαθμό στεγνώματος. 4)
	Ο συμπυκνωτής είναι φραγμένος.	Καθαρίστε τον συμπυκνωτή. 2)
Η πόρτα της συσκευής δεν κλείνει	Το φίλτρο δεν είναι ασφαλισμένο στη θέση του.	Τοποθετήστε το φίλτρο στη σωστή θέση.
	Έχουν πασεί ρούχα μεταξύ της πόρτας και του στεγανοποιητικού λάστιχου.	Αφαιρέστε τα πασμένα ρούχα και κλείστε την πόρτα.
	Δεν είναι δυνατή η αλλαγή του προγράμματος ή της επιλογής.	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε το στεγνωτήριο. Αλλάξτε το πρόγραμμα ή την επιλογή όπως απαιτείται.
Δεν είναι δυνατός ο ορισμός μιας επιλογής. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.	Η επιλογή που επιχειρήσατε να ενεργοποιήσετε δεν είναι συμβατή με το επιλεγμένο πρόγραμμα.	Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε το στεγνωτήριο. Αλλάξτε το πρόγραμμα ή την επιλογή όπως απαιτείται.
Στην οθόνη εμφανίζεται μη αναμενόμενος χρόνος διάρκειας.	Η διάρκεια στεγνώματος υπολογίζεται σύμφωνα με το μέγεθος φορτίου και την υγρασία.	Αυτό είναι αυτοματοποιημένο - η συσκευή λειτουργεί κανονικά.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Ένα πρόγραμμα είναι ανενεργό.	Το δοχείο νερού είναι γεμάτο.	Αδειάστε το δοχείο νερού και πιάστε το κουμπί  Start/Pause. 2)
Ο κύκλος στεγνώματος είναι πολύ σύντομος.	Είναι μικρό το μέγεθος φορτίου.	Επιλέξτε ένα πρόγραμμα συγκεκριμένου χρόνου. Η διάρκεια χρόνου πρέπει να σχετίζεται με το φορτίο. Για το στέγνωμα ενός ρούχου ή λίγων ρούχων συνιστώνται σύντομοι χρόνοι στεγνώματος.
	Τα ρούχα είναι πολύ στεγνά.	Επιλέξτε ένα κατάλληλο πρόγραμμα συγκεκριμένου χρόνου ή υψηλότερο βαθμό στεγνώματος (π.χ.  extra dry)
	Το φίλτρο είναι φραγμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
Ο κύκλος στεγνώματος διαρκεί πάρα πολύ 5)	Το φορτίο είναι πολύ μεγάλο.	Μην υπερβαίνετε το μέγιστο μέγεθος φορτίου.
	Τα ρούχα δεν ήταν επαρκώς στυμμένα.	Στύψτε τα ρούχα καλά στο πλυντήριο ρούχων.
	Πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή θερμοκρασία χώρου - δεν πρόκειται για πρόβλημα λειτουργίας της συσκευής.	Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία χώρου είναι υψηλότερη από +5°C και χαμηλότερη από +35°C. Η ιδανική θερμοκρασία χώρου για να επιτύχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα στεγνώματος είναι μεταξύ 18°-25°C.

1) Διαβάστε την περιγραφή κάθε προγράμματος — δείτε το κεφάλαιο ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ .

2) Δείτε το κεφάλαιο *ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ*.

3) Μόνο στεγνωτήρια με την Dryness Level επιλογή.

4) Ανατρέξτε στο κεφάλαιο ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ .

5) Σημείωση: Μετά από περίπου 6 ώρες, ο κύκλος στεγνώματος ολοκληρώνεται αυτόματα.

13.3 Πιθανές αιτίες μη ικανοποιητικών αποτελεσμάτων στεγνώματος:

- Το φίλτρο είναι φραγμένο. Το φραγμένο φίλτρο κάνει το στέγνωμα μη αποτελεσματικό.
- Οι σχισμές αερισμού είναι φραγμένες.
- Ο αισθητήρας υγρασίας είναι λερωμένος.
- Ο κάδος είναι βρόμικος.

- Ακατάλληλες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις βαθμού στεγνώματος. Βλ. κεφάλαιο *Ρύθμιση της τελικής υγρασίας-στόχου*
- Η θερμοκρασία δωματίου είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Η ιδανική θερμοκρασία δωματίου είναι μεταξύ 18°-25°C.

14. ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ

14.1 Εισαγωγή



Το εγχειρίδιο χρήστη αναφέρει δύο διαφορετικές αναφορές για την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας και τους κανονισμούς για τον οικολογικό σχεδιασμό της ΕΕ.

- Καν. (ΕΕ) 932/2012 και Καν. (ΕΕ) 392/2012 που ισχύει έως τις 30 Ιουνίου 2025 και σχετίζεται με τις τάξεις ενεργειακής απόδοσης από **A+++** έως **D**.
- Καν. (ΕΕ) 2023/2534 που ισχύει από την 1η Ιουλίου 2025 και σχετίζεται με τις τάξεις ενεργειακής απόδοσης από **A** έως **G**.



Ο κωδικός QR στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή παρέχει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο με πληροφορίες σχετικές με την απόδοση της συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ. Κρατήστε την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας μαζί με το εγχειρίδιο χρήστη και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή. Μπορείτε επίσης να βρείτε τις ίδιες πληροφορίες στο EPREL, χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu> και το όνομα μοντέλου και τον κωδικό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Περιγραφή προϊόντος» για τη θέση της πινακίδας τεχνικών χαρακτηριστικών.

14.2 Λεζάντα

kg	Φορτίο ρούχων.	rpm	Στύψιμο στις
kWh	Κατανάλωση ενέργειας.		
ωω:λλ	Διάρκεια προγράμματος.		
%	Αρχική υγρασία στο τέλος της φάσης στύψιματος και τελική υγρασία-στόχος στο τέλος του προγράμματος στεγνώματος. Όσο υψηλότερες είναι οι στροφές στύψιματος, τόσο μεγαλύτερος είναι ο θόρυβος κατά το στύψιμο, αλλά χαμηλότερη είναι η αρχική υγρασία και η κατανάλωση ενέργειας κατά το στέγνωμα των ρούχων.		

14.3 Σύμφωνα με τον Κανονισμό της Επιτροπής (ΕΕ) 2023/2533, Καν. (ΕΕ) 2023/2534 και Καν. (ΕΕ) 392/2012.



Οι ακόλουθες τιμές έχουν ληφθεί σε εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Οι διάφορες παράμετροι μπορούν να μεταβάλλουν τα δεδομένα, για παράδειγμα: η ποσότητα των ρούχων, ο τύπος των ρούχων και οι συνθήκες περιβάλλοντος. Η αρχική υγρασία των ρούχων, ο τύπος νερού, η τάση της παροχής και αν αλλάξετε την προεπιλεγμένη ρύθμιση ενός προγράμματος μπορεί επίσης να επηρεάσουν τη χρήση ενέργειας, τη διάρκεια του προγράμματος στεγνώματος και την τελική υγρασία.

Το πρόγραμμα	Φορτίο (kg)	Στύψιμο στις (rpm)	Αρχική υγρασία (%)	Χρόνος στεγνώματος (ώ:λλ)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh)	Τελική υγρασία-στόχος (%)
Eco 1) 2)	9,0	1000	60	3:39	1,64	0,0
Eco 1) 2)	4,5	1000	60	2:10	0,84	0,0

1) Αυτό είναι το πρόγραμμα αναφοράς που χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τους κανονισμούς της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό και την ενεργειακή επίστα, Καν. (ΕΕ) 2023/2533 και Καν. (ΕΕ) 2023/2534. Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να στεγνώσει βαμβακερά ρούχα από μια αρχική περιεκτικότητα σε υγρασία του φορτίου κάτω του 60% μέχρι να επιτευχθεί μια τελική υγρασία-στόχος του φορτίου 0%.

2) Το πρόγραμμα Eco είναι ισοδύναμο του «CottonsEco», που είναι το «Βασικό πρόγραμμα για βαμβακερά» σύμφωνα με τον κανονισμό υπ' αρ. 392/2012 της Επιτροπής της ΕΕ. Είναι κατάλληλο για το στέγνωμα κανονικά βρεγμένων βαμβακερών ρούχων.

Κατανάλωση ισχύος σε διαφορετικές λειτουργίες

Κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία Off (W)	Κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία αναμονής (W)	Χρονοκαθυστέρηση έναρξης (W)
0,50	0,50	4,00

Ο χρόνος μέχρι τη μετάβαση στη λειτουργία Off/Αναμονής είναι 15 λεπτά το μέγιστο.

14.4 Κοινά προγράμματα



Αυτές οι τιμές είναι μόνο ενδεικτικές.

Το πρόγραμμα	Φορτίο (kg)	Στύψιμο στις (rpm)	Αρχική υγρασία (%)	Χρόνος στεγνώματος (ώ:λλ)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh)	Τελική υγρασία-στόχος (%)
Cottons extra dry	9,0	1000	60	4:53	2,28	-3,0
Cottons extra dry	4,5	1000	60	3:26	1,39	-3,0
Cottons iron dry	9,0	1000	60	2:39	1,19	12,0
Cottons iron dry	4,5	1000	60	1:46	0,74	12,0
Synthetics extra dry	4,0	1200	40	1:40	0,68	0,0
Synthetics cupboard dry	4,0	1200	40	1:13	0,48	1,0
Synthetics iron dry	4,0	1200	40	0:59	0,37	12,0
Delicates	2,0	1100	55	1:39	0,64	0,0

15. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με

τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

Добре дојдовте во AEG! Ви благодариме што го избравте нашиот апарат.



Во нашите напори да бидеме одржливи, ги намалуваме хартиените средства и ги даваме целосните кориснички прирачници на интернет. Пристапете му на вашиот целосен кориснички прирачник на aeg.com/manuals



Добијте совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка на aeg.com/support



Купувајте додатоци, потрошни материјали и оригинални резервни делови за вашиот апарат на aeg.com/shop

Можноста за промени е задржана.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	87
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	91
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	93
4. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	95
5. КОНТРОЛНА ПЛОЧА.....	95
6. PROGRAM.....	97
7. ОПЦИИ.....	99
8. ПОСТАВКИ.....	100
9. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА.....	101
10. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	102
11. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ.....	106
12. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	106
13. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	110
14. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ.....	113
15. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА.....	115

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ



Пред започнување на монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги доставените упатства.

Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба и преземете ја целосната верзија достапна на интернет.



Предупредување: Ризик од пожар / Запалливи материјали.

Апаратот содржи запаллив гас, пропан (R290), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Изворите кои предизвикуваат пожар и палење држете ги подалеку од апаратот. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи пропан.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од задушјување, повреда или траен инвалидитет.

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. Не смее да биде на дофат на деца помали од 8 години и лица со многу обемни и сложени пречки во развојот, освен ако не се под постојан надзор.
- Не дозволувајте им на децата да играат со апаратот.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.
- Чувајте ги сите детергенти настрана од дофат на деца.
- Држете ги децата и миленичињата подалеку од апаратот кога вратата е отворена.
- Ако апаратот има уред за заштита на деца, треба да се вклучи.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат е наменет само за сушење алишта од домашен тип, кои се сушат само со машина.
- Не користете ја функцијата за сушење ако алиштата се извалкани со индустриски хемикалии.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Ако машината за сушење е ставена одозгора на машината за перење, користете го комплетот за редување. Комплетот за редување, достапен кај вашиот овластен продавач, може да се користи само со уредот наведен во упатството испорачано со приборот. Прочитајте го внимателно пред монтажата (погледнете во комплетот Корисничко упатство).
- Апаратот може да се постави самостојно или под кујнска работна површина со правилен простор (погледнете во летокот за монтажа).
- Не монтирајте го апаратот зад врата што може да се заклучува, лизгачка врата или врата со шарки на спротивната страна, што би го спречило целосното отворање на вратата на апаратот.
- Обезбедете циркулација на воздухот помеѓу апаратот и подот. Отворите за вентилација во основата не смеат да бидат попречени од таписон, килим или било каков покривач за под.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Апаратот не смее да биде доставен преку надворешен уред за прекинување, како на пример тајмер или да биде поврзан на струја кога се гаси и пали постојано со помош на уред.

- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Внимавајте штекерот да е пристапен по монтажата.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го монтирајте апаратот во околина каде нема размена на воздух.
Апаратот содржи запаллив гас, пропан (R290), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Изворите кои предизвикуваат пожар и палење држете ги подалеку од апаратот. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи пропан.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го ладилното коло.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не допирајте ги достапните метални перки на кондензаторот со голи раце. Постои ризик од повреда. Носете заштитни ракавици.
- Доколку се оштети кабелот за напојување, тој треба да биде заменет од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слично квалификувани лица за да се избегне електрична опасност.
- Немојте да го надминувате максималното полнење од 9,0 кг.
- Исчистете ги влакенцата или сите остатоците од амбалажата кои се насобрале околу апаратот.
- Не користете го апаратот без филтерот. Исчистете го филтерот пред или по секоја употреба.
- Не сушете неперени алишта во апаратот за сушење.
- Предметите извалкани со материи како што се масло за готвење, ацетон, нафта, керозин, средства за чистење дамки, терпентин, восоци и средства за отстранување восок треба да се измијат во топла вода со повеќе детергент пред да се сушат во машината за сушење.
- Предмети од гумена пена (пена од латекс), капи за туширање, водоотпорни ткаенини, предмети со гумена

подлога и облека или перници со подлошки од гумена пена не смеат да се сушат во машината за сушење.

- Внимавајте алиштата да не се зафатат меѓу вратата на апаратот и гумената заптивка.
- Омекнувачите за ткаенини или сличните производи треба да се користат како што е определено во упатството на омекнувачот.
- Извадете ги сите предмети од алиштата кои може да предизвикаат пожар како запалки или кибрит.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не прекинувајте ја машината за сушење алишта пред крајот на циклусот за сушење освен ако сите предмети не се отстранат брзо и распостелат за да се испушти преостаната топлина.
- Пред секое одржување, исклучете го апаратот и извадете го штекерот за струја од приклучницата.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа



Предупредување: Ризик од пожар / Запалливи материјали.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Следете ги инструкциите за монтирање дадени со апаратот.
- Не го монтирајте апаратот во околина каде нема размена на воздух
- Апаратот содржи запаллив гас, пропан (R290), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Изворите кои предизвикуваат пожар и палење држете ги подалеку од апаратот.
- Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи пропан.
- Секогаш внимавајте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Не монтирајте го и не употребувајте го апаратот онаму каде што

температурата е под 5°C или повисока од 35°C.

- Вклучете ја рерната.
- Секогаш држете го апаратот во вертикална положба кога го преместувате.
- Кога апаратот е поставен во неговата постојана позиција, проверете дали е правилно порамнет со помош на либела. Ако не е, приспособете ги ногарките додека не се порамни.

2.2 Поврзување на струјата



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат е дизајниран да биде монтиран / поврзан со приклучок за заземјување во зградата.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се

компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.

- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжни кабли.
- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.
- Не допирајте го кабелот за струја или приклучокот со влажни раце.

2.3 Употреба

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда, струен удар, пожар, изгореници или оштетување на апаратот.

- Овој апарат е само за домашна употреба (внатре).
- Не сушете ги оштетените алишта (искинати, излижани) кои содржат постави или полнење.
- Ако алиштата биле испрани со отстранувач за дамки, пуштете уште еден циклус на плакнење пред да започне циклусот на сушење.
- Сушете само ткаенини што можат да се сушат во машина за сушење. Следете ги упатствата за чистење на етикетата на секое парче од облеката.
- Не пијте и не подготвувајте храна со кондензираната/дестилирана вода. Може да предизвика здравствени проблеми кај луѓето и домашните миленици.
- Немојте да седите или да стоите на вратата од апаратот.
- Не сушете премногу мокри алишта во апаратот.

2.4 Нега и чистење

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда или оштетување на апаратот.

- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни

производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.

- За да го спречите оштетувањето на системот за ладење внимавајте кога го чистите апаратот.
- Кога ги чистите филтрите, фрлајте ги влакненцата во корпата за губре за да спречите микропластика да влезе во системот за вода.

2.5 Компресор

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од оштетување на апаратот.

- Компресорот и неговиот систем во машината за сушење е полн со специјален агенс кој не содржи флуоро-хлоро-јаглеводороди. Овој систем мора да остане прицврстен. Оштетувањето на системот може да доведе до протекување.

2.6 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 10 години откако ќе биде прекинато производството на моделот: дихтунзи и заптивки, прекинувачи и копчиња, пумпа за кондензат, брави за врати, мотори и четки за мотори, преноси помеѓу моторот и барабанот, тркалата на вентилаторот и вентилаторот, барабаните и лежишта, цевки за вода и поврзана опрема, вклучувајќи црева, вентили и филтри, кабли и приклучоци, печатени кола, електронски дисплеи, термостати и сензори за температура, ажурирања на софтверот (вклучувајќи софтвер за ресетирање), пружини, грејачи и грејни елементи, електрични осигурувачи (одделно или заедно), макара за затегнување, ролери за поддршка,

врати, заптивки на вратите, рачки на вратите, склопови и шарки на бравата на вратите, филтри за влакненца, филтри за воздух, пластични периферни уреди, резервоар за кондензат. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.

- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.
- Во однос на светилите во внатрешноста на овој производ и резервните светилки што се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.7 Расходување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

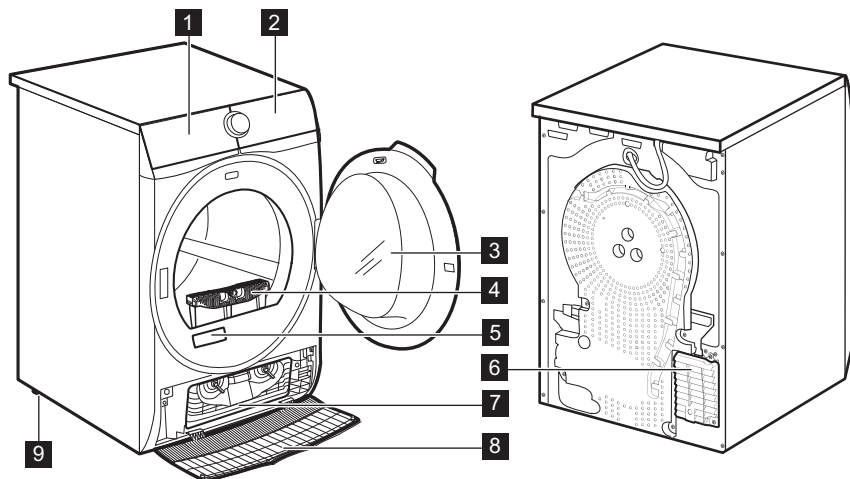
Ризик од повреда или задушување.



Предупредување: Ризик од пожар / Ризик од материјално оштетување и оштетување на апаратот.

- Исклучете го апаратот од струја и вода.
- Извадете го електричниот кабел блиску до апаратот и фрлете го.
- Апаратот содржи запаллив гас (R290). Контактирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.
- Извадете ја кваката на вратата за да спречите затварање на деца или миленици во барабанот.
- Фрлете го апаратот во согласност со условите за фрлање на Искористена електрична и електронска опрема (ИЕЕО).

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ



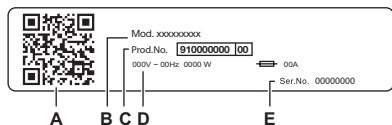
- 1** Сад за вода
- 2** Контролна плоча

- 3** Врата на апаратот
- 4** Филтер

- 5 Плочка со спецификации и QR код
- 6 Отвори за проток на воздух
- 7 Поклопец за кондензаторот
- 8 Капак на кондензаторот
- 9 Приспособливи ногалки



За полесно полнење на алишта или полесно монтирање, вратата е двострана (видете ја дополнителната брошура).



Плочката со спецификации содржи:

- A. QR-код
- B. име на модел
- C. број на производ
- D. електричен напон
- E. сервиски број

Скенирајте го **QR-кодот** на апаратот за да го регистрирате вашиот производ и да го извлечете максимумот од него

- Пристапете до деталите, документацијата и написите за вашиот апарат за тоа како да ги користите најдобрите функции (Упатство за употреба исто така е достапно на aeg.com/manuals)
- Добијте совети за користење, решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка (достапни и на aeg.com/support)
- Купете додатоци, потрошен материјал и оригинални резервни делови за вашиот апарат (достапни и на aeg.com/shop)

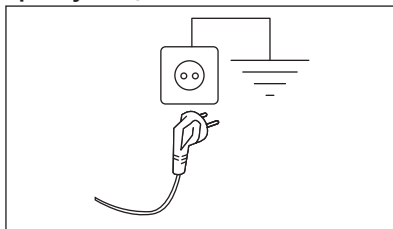
3.1 Поврзување на струја

На крајот на монтажата, можете да го поврзете приклучникот на мрежата со штекерот.

На плочката со спецификации и во поглавјето „Технички податоци“ се наведени неопходните електрични спецификации. Осигурете се дека тие се компатибилни со напојувањето.

Проверете дали вашата домашна електрична инсталација може да го поднесе потребното максимално оптоварување, притоа земајќи ги предвид исто така и останатите користени уреди.

Поврзете го апаратот со заземјена приклучница.



По монтажата на уредот, кабелот за напојување мора да биде лесно достапен.

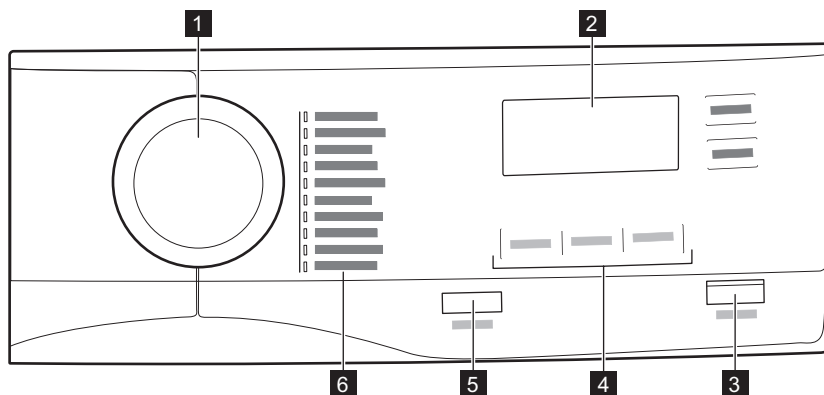
За каква било електрична работа потребна за монтажа на овој апарат, контактирајте со нашиот Овластен сервисен центар.

Производителот не прифаќа одговорност за штети или повреди кои настанале поради неусогласеност со горенаведените мерки за претпазливост.

4. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Висина x ширина x длабочина	85,0 x 59,6 x 65,7 см
Максимална длабочина со отворена врата	110,2 см
Максимална ширина со отворена врата	95,1 см
Приспособлива висина	85,0 см (+ 1,5 см - приспособување на ногарките)
Волумен на барабанот	118 l
Максимално полнење	9,0 кг.
Напон	230 V
Фреквенција	50 Hz
Емисијата на акустична воздушна бучава за циклусот на сушење на програмата Еко при максимално полнење	64 dB(A)
Вкупна јачина	550 W
Тип на употреба	За домаќинства
Дозволена собна температура	од + 5°C до + 35°C
Ниво на заштита од навлегување цврсти честички и влага дава заштитниот капак освен кога нисконапонската опрема нема заштита од влага	IPX4
Означување на гас за ладење	R290
Тежина на средството за ладење	0,149 кг.

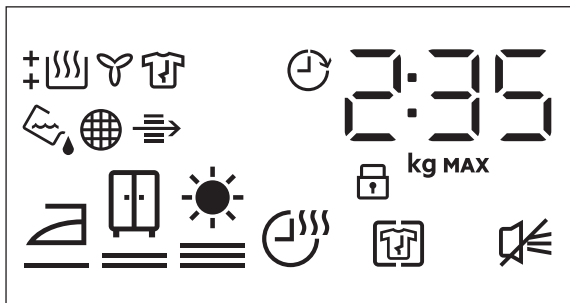
5. КОНТРОЛНА ПЛОЧА



- 1** Бирање програма
- 2** Екран

- 3** копче Start/Pause
- 4** Опции

5.1 Екран



Симбол на екранот	Опис на симболот
2 : 3 5	означување на време на циклусот
9.0 kg MAX	максимално полнење
0 ' 20h	избор на одложување (30мин. - 20ч.)
	+ Anti Crease вклучена опција
	исклучен аларм
	вклучена брава за деца
	сувост на алиштата: пеглање, плакар, екстра суви
	Time Dry вклучена опција
	индикатор: исцедете го резервоарот
	индикатор: исчистете го филтерот
	индикатор: проверете го кондензаторот
	индикатор: фаза на сушење
	индикатор: фаза на ладење
	индикатор: фаза против туткање
	Delay Start вклучена опција

6. PROGRAM

Program	Полнење ¹⁾	Карактеристики / Ознака на ткаенината ²⁾
MixDry	5,0 кг.	Дизајнирана за рутинско сушење на тоа што го перете без сортирање. Еднакво суши алишта од памук, мешавина од памук и синтетика и синтетички ткаенини. / 
Eco ^{3) 4)}	9,0 кг.	Програмата е соодветна за сушење нормално влажни памучни алишта и е најефикасна програма за штедење енергија за сушење влажни памучни алишта. Нивото на сувост не се приспособува и стандардно е поставено на cupboard dry / подготвено за складирање. / 
Cottons	9,0 кг.	Програма за бели и обоени памучни ткаенини. Стандардната поставка е за нивото на сувост подготвено за складирање. / 
Synthetics	4,0 кг.	Мешани облеку кои содржат претежно синтетички влакна како полиестер, полиамид, итн. / 
Delicates	2,0 кг.	Се препорачува за генерички чувствителни ткаенини како на пр., вискоза, рејон, акрилик и нивна мешавина. / 
Bedlinen XL	4,5 кг.	Суши до три комплекти постелнина одеднаш. Ги минимизира превртувањата и заплеткувањата на големите предмети за да се осигури дека секоја постелнина ќе достигне еднаква сувост без влажни дамки. / 
Sportswear	4,0 кг.	Ја суши генеричката спортска облека направена со синтетички влакна вклучувајќи полиестер, мешавини од еластин и полиамид. / 
Duvet	3,0 кг.	Обезбедува правилно сушење на внатрешните делови преку единечни или двојни јоргани, перници и прекриени ќебиња. / 
Easy Iron	2,0 кг.	Ги ограничува наборите на малите парчиња облека од памук, синтетичка и мешана ткаенина за лесно пеглање. Има две нивоа на сушење: Пегла ја остава облеката малку влажна за пеглање или закачување; Плакар целосно ги суши предметите. / 

Program	Полнење ¹⁾	Карактеристики / Ознака на ткаенината ²⁾
Refresh	1,0 кг.	Само за суви алишта Краток ниски температурен циклус кој помага во отстранување на мириси од мала количина на облека. Индициран и за сува облека што се чувала долго време.

- 1) Максималната тежина се однесува на суви алишта.
- 2) За значењето на фабричката ознака видете го поглавјето *СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА: Подготвување на алиштата*.
- 3) Ова е референтната програма што се користи за проценка на усогласеноста со прописот на ЕУ за екодизајн и енергетска етикета, Рег. (ЕУ) 2023/2533 и Рег. (ЕУ) 2023/2534. Оваа програма може да ги исуши памучните алишта од почетната содржина на влага од полнење од 60% до целната содржина на финална влага на полнење од 0%.
- 4) Еко програмата е еквивалентна на "CottonsEco" што е „Стандардна програма за памук“ според Прописот на комисијата на ЕУ бр. 392/2012. Соодветна е за сушење на нормално влажни памучни алишта.

6.1 Програми и избор на опции

Програми ¹⁾	Држност Level	Опции	Time Dry
MixDry		 + Anti Crease	
Eco	 2)		
Cottons			
Synthetics			
Delicates	 2)		
Bedlinen XL			
Sportswear	 2)		
Duvet	 2)		
Easy Iron			
Refresh			

- 1) Заедно со програмата, може да поставите 1 или повеќе опции.
- 2) Поставено стандардно

7. ОПЦИИ

7.1 Dryness Level

Оваа опција помага да се добијата потребната сувош на алиштата. Можете да го изберете нивото на сувош:

  за пеглање- ниво **пеглање**

  за складирање - ниво **плакар**¹⁾

  за складирање - ниво **екстра**

¹⁾ Стандардно одбирање кое е поврзано со програмата

Подесување на целната финална влажност



Ова може да биде неопходно бидејќи резултатите од сувош се под влијание на многу услови, на пр. типот на водата, напонот на струјата или температурата на околината итн.

КАКО ДО СОВРШЕНО СУШЕЊЕ:

- Обидете се да ги прилагодите опциите за нивото на сувош (видете ја опцијата *Dryness Level* погоре).
- Ако сакате дополнително да ги зголемите резултатите за сувош на алиштата, можете да ја измените стандардната поставка за сувош (видете подолу). Ова подесување ќе дејствува на повеќето програми, освен програмите *Eco*, *Wool*, *Duvet*, *Down Jacket*, *Refresh* доколку се достапни на машината.

За менување на стандардниот степен на целната финална влага:

- Вклучете го апаратот.
- Одберете 1 од достапните програми.
- Притискајте ги истовремено и задржете ги копчињата  **Dryness Level** и  **Anti Crease**.

Еден од симболите се појавува на екранот:

 - Максимална исушеност

 - Екстра исушеност

 - Стандардна исушеност

- Допрете го копчето  **Start/Pause** неколку пати додека не го достигнете посакуваното ниво на целната финална влажност.

Ниво на сувош	Симбол на екранот	
максимална исушеност		
многу суви алишта		
нормално суви алишта		

- За да ја меморизирате поставката допрете и држете ги истовремено копчињата  **Dryness Level** и  **Anti Crease** околу 2 секунди.

7.2 + Anti Crease

Ја зголемува фазата за заштита од туткање за (30 минути) на крајот на циклусот за сушење до 120 минути. После фазата на сушење барабанот се врти одвреме навреме за да го спречи гужвањето на алиштата. Алиштата може да се извадат во текот на фазата за заштита од туткање.

7.3 End Signal

Звучниот сигнал се огласува на следново:

- крај на циклусот
- почеток и крај на фазата за заштита од туткање

Звучниот сигнал стандардно е секогаш вклучен. Оваа опција може да ја искористите за вклучување ии исклучување на звукот.

7.4 Time Dry

За: Cottons, BedlinenXL, Synthetics и MixDry програмите. Му овозможува на корисникот да постави време на програма за сушење од минимум 10 мин до максимум 2 часа (во чекори од 10 мин). Кога оваа опција е со максимално полнење исчезнува показното светло.



Циклусот трае колку и поставеното време на сушење без оглед на големината на полнењето и сувоста.

ПРЕПОРАКА ЗА ВРЕМЕ НА СУШЕЊЕ

до 10 мин само со студен воздух (без греач).

ПРЕПОРАКА ЗА ВРЕМЕ НА СУШЕЊЕ

10 - 40 мин	дополнително сушење за подобрување на сувоста по претходниот циклус на сушење.
> 40 мин	целосно сушење на мали полнења до 4 кг., добро исцентрифугирани (>1200 врт/мин).

7.5 Delay Start



Овозможува одложување на почетокот на програма за сушење за од минимум 30 минути до максимум 20 часа.

8. ПОСТАВКИ

8.1 Исклучување на показателот за сад за вода

Показателот за садот за вода е стандардно вклучен. Почнува да свети на крајот од циклусот на сушење или за време на циклусот ако резервоарот за вода е полн. Ако комплетот за цедење е монтиран садот за вода се цеди автоматски и показателот може да биде постајано исклучен.

За да го исклучите показателот:

1. Вклучете го апаратот.
2. Одберете 1 од достапните програми.
3. Притискајте ги истовремено и задржете ги копчињата  **Anti**

Crease и  **End Signal**.

Показател за сад за вода:  е исклучен и симболот  се појавува - показателот за садот за вода е постојано **исклучен**



За повторно да го вклучите показателот за сад за вода, следете ја постапката погоре. Показател за сад за вода:  е вклучен и симболот  се појавува - показателот за садот за вода е постојано **вклучен**

8.2 Бројач на работни часови

Оваа функција дава можност да се прикаже вкупното време на работа на апаратот во часови, кое се брои од моментот на првото вклучување. Се прикажува фактичкото време на работа на циклусите (не вклучува паузи или време на одложено активирање).

За да ја визуелизирате оваа вредност, продолжете како што следи:

1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето  **On/Off**.
2. Притиснете ги и држете ги копчињата  **Dryness Level** и  **End Signal** неколку секунди.
3. По 3 секунди, на екранот се прикажуваат вкупните часови на работа на апаратот: на пр., ако времето на работа е **1276** часа,

екранот го прикажува текстот **Hr 2** секунди, а потоа **12 2** секунди, по што следи **76**. Оваа вредност се прикажува со низа од две цифри истовремено: првите две цифри означуваат илјади и стотки, а вторите две цифри означуваат десетки и единици.

За да излезете од овој режим притиснете го кое било копче, завртете го копчето за бирање или исклучете го апаратот.

8.3 Фабрички стандардни вредности

Оваа функција овозможува враќање на стандардно зададените поставки. Зачуваните опции и режимите на работа ќе се ресетираат.

За да ја **активирате** оваа опција, следете ги чекорите подолу:

1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето ① **On/Off**.
2. Почекајте приближно 8 секунди.
3. Притиснете ги и држете ги копчињата ② **Time Dry** и ③ **Delay Start** неколку секунди.
4. Апаратот ќе ја потврди операцијата со прикажување на — — —.



Ако постапката не функционира (ова може да е поради истекување на времето или погрешна комбинација на копчиња), исклучете го апаратот и повторете го редоследот од почеток.

9. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Пред да го користите апаратот за д сушиете алишта:

- Исчистете го барабанот на машината за сушење со влажна крпа.
- Стартувајте програма од 1 час со влажни алишта.



На почетокот на циклусот на сушење (првите 3 - 5 мин.) може да се слушне малку посилен звук. Тоа е заради стартувањето на компресорот. Ова е нормално кај апарати кои се снабдуваат со енергија со компресор како што се фрижидери и замрзнувачи.

9.1 Необичен мирис

Апаратот е цврсто спакуван.

Откако ќе го отпакувате производот, може да почувствувате необичен мирис. Ова е нормално за нови неотпакувани производи.

Апаратот е направен од неколку различни видови на материјали кои заедно може да испуштаат необичен мирис.

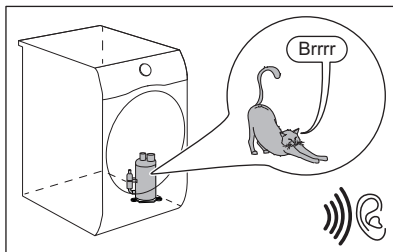
Со текот на употреба, после неколку циклуси на сушење, необичниот мирис постепено исчезнува.

9.2 Бучава

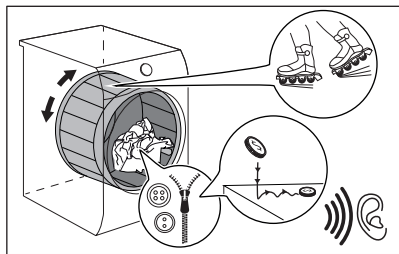


Различни шумови може да се слушнат во различно време за време на циклусот на сушење. Тие се совршено нормални звуци на работа.

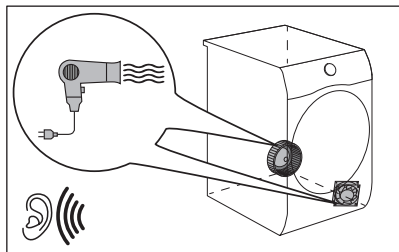
Работен компресор.



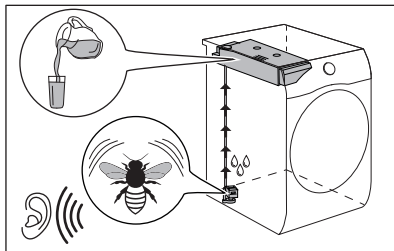
Барабан кој ротира.



Вентилатори кои ротираат.



Работна пумпа и пренесување на кондензација во резервоарот.



10. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

10.1 Подготвување на алиштата



Полнење на барабанот до максималниот капацитет наведен за соодветните програми ќе придонесе за заштеда на енергија.



Многу често алиштата после циклусот на перење се измешани и испреплетени заедно. Сушењето на измешани и испреплетени алишта е неефикасно. За да се обезбеди правилен проток на воздух, па дури и сушење, се препорачува да се тресат и алиштата да се ставаат едно по едно во машината за сушење на алишта.

Да се обезбеди правилен процес на сушење:

- Затворете ги патентите.
- Затворете ги патентите на прекривките за јорган.

- Вратоврските или украсните ленти (на пр. лентите од престилка) не треба да се сушат. Врзете ги пред да започнете програмата.
- Извадете ги сите предмети од џебовите.
- Завртете ги наопаку алиштата чиј внатрешен слој е направен од памук. Памучниот слој мора да биде свртен на надвор.
- Секогаш поставете ја програмата соодветна за типот на алиштата што се перат.
- Не ставајте светли и темни алишта заедно.
- Користете соодветна програма за памучни, жерсе и трикотажа за да се намали стеснување.
- Немојте да ја надминете максималното полнење кое поставено во поглавјето со програми или прикажано на екранот.
- Сушете само алишта кои се погодни за сушење во машина за сушење на алишта. Погледнете ја етикетата на ткаенината на предметите.
- Немојте да ги сушите големите и малите алишта заедно. Малите алишта

може да се заглават во поголемите и да останат неисушени.

- Протресете ја големите алишта, ткаенини пред да ги ставите во машина за сушење на алишта. Тоа е да се

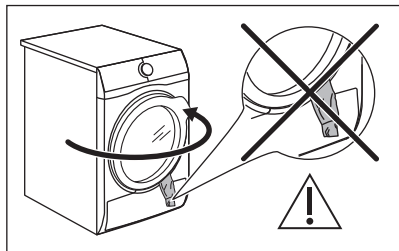
избегнат влажни места во внатрешноста на ткаенината по циклусот на сушење.

Етикета од ткаенина	Опис
	Алиштата се погодни за сушење во машина за сушење на алишта.
	Алиштата се погодни за сушење во машина за сушење на алишта.
	Алиштата се погодни за сушење во машина за сушење на алишта само на ниска температура.
	Алиштата не се погодни за сушење во машина за сушење на алишта.

10.2 Полнење на алиштата

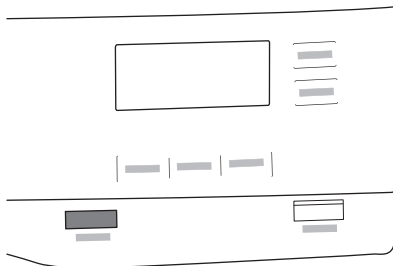
ВНИМАНИЕ!

Внимавајте алиштата да не се зафатат меѓу вратата на апаратот и пластичната заптивка.



1. Повлечете ја вратата на апаратот.
2. Ставајте ги алиштата парче по парче.
3. Затворете ја вратата на апаратот.

10.3 Вклучување на апаратот



За вклучување на апаратот:

Притиснете го копчето  On/Off.

Ако апаратот е вклучен, на екранот се појавуваат некои показни светла:

10.4 Режим со слаба јачина

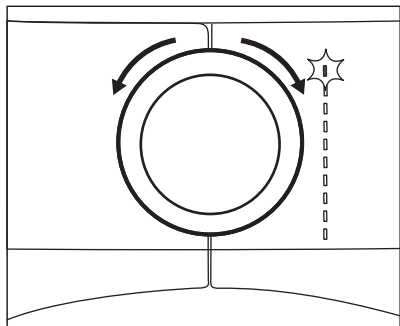
За да се намали потрошувачката на енергија, оваа функција автоматски го исклучува апаратот:

- После 5 минути ако не ја стартувате програмата.
- По 5 минути од крајот на програмата или фазата против туткање.



Кога апаратот оди во режим со слаба јачина, екранот и иконите се исклучуваат. Можете повторно да го вклучите со притискање на копчето On/Off.

10.5 Поставување програма



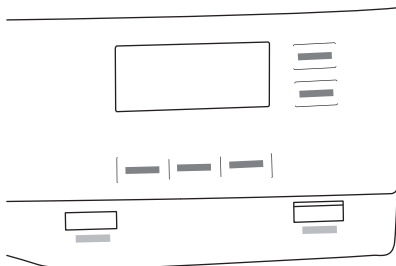
Употребете го копчето за бирање програма за да поставите програма. На екранот се појавува приближното времетраење на програмата.



Вистинското време на сушење зависи од видот на полнење (количина и состав), температура на собата и почетна влажност на Вашите алишта после фазата на центрифуга.

10.6 Опции

Заедно со програмата, може да поставите 1 или повеќе специјални опции.



За да ја вклучите или исклучите опцијата допрете го релевантното копче или комбинација од 2 копчиња.

Се вклучува соодветниот симбол на екранот или сијаличката над копчето.

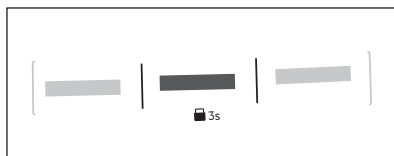
10.7 Опција брава за деца

Блокадата за деца може да се постави за да се спречат децата да играат со апаратот. Опцијата брва за деца ги заклучува сите копчиња и копчето на програматорот (оваа опција не го заклучува копчето ⓂOn/Off).

Може да ја вклучите опцијата брва за деца:

- пред да го притиснете копчето ▷||Start/Pause - апаратот не може да стартува
- откако ќе го притиснете копчето ▷||Start/Pause - програмите и одбирањето на опција се исклучени.

Активирање на опцијата брва за деца:

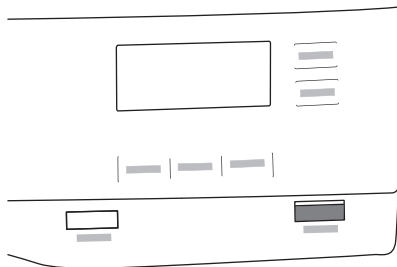


1. Вклучете ја машината за сушење.
2. Одберете 1 од достапните програми.
3. Допрете и држете го копчето Ⓜ+ Anti Crease околу 3 секунди.

Симболот Ⓜ се појавува на екранот.

4. За да ја исклучите бравата за деца, допрете го копчето прикажано горе се додека не исчезне симболот.

10.8 Почеток на програма



За да почнете со програмата:

Допрете го копчето **Start/Pause**. Апаратот стартува и копчето LED над копчето престанува да трепка и останува вклучено.

10.9 Почеток на програма со Delay Start

1. Поставете ја програмата за сушење и опциите.

2. Притискајте на копчето **Delay Start** повторно и повторно.

Времето на одложување се појавува на екранот (на пр. **12h** ако програмата мора да почне после 12 часа.)

3. За да ја активирате опцијата **Delay Start**, притиснете на копчето **Start/Pause**.

Времето на почеток се намалува на екранот.

10.10 Промена на програмата

За да промените програма:

1. Притиснете го копчето **On/Off** за да го исклучите апаратот.

2. Притиснете го повторно копчето **On/Off** за да го вклучите апаратот.

3. Поставете нова програма.

10.11 Крај на програмата



Исчистете го филтерот и исцедете го садот за вода по секој циклус на сушење. (Видете во поглавјето **ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ**.)

Кога ќе заврши циклусот за сушење, симболот  се појавува на екранот. Ако опцијата **End Signal** е вклучена, се огласува испрекинат акустичен сигнал 1 минута.



Ако не го исклучите апаратот, фазата анти-туткање започнува (не се активира кај сите програми). Симболот кој трепка  сигнализира извршување на фазата анти-туткање. Алишта може да се извадат во текот на оваа фаза.

За вадење на алиштата:

1. Притиснете го копчето **On/Off** на 2 секунди за да го исклучите апаратот.

2. Отворете ја вратата на апаратот.

3. Извадете ги алиштата.

4. Затворете ја вратата на апаратот. Можни причини за незадоволителни резултати при сушењето:

- Несоодветни стандардни поставувања за нивото на исушеност. Видете го поглавјето *Подесување на целната финална влага*
- Собната температура е многу ниска или многу висока. Оптималната собна температура е меѓу 18°-25°C.



Оставете ја вратата малку отворена по секој циклус за да избегнете влага.

11. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ

11.1 Еколошки совети



Полнење на барабанот до максималниот капацитет наведен за соодветните програми ќе придонесе за заштеда на енергија.

- Добро центрифугирајте ги алиштата пред сушење.
- Немојте да ја надминувате големината на алиштата која е специфицирана во поглавјето со програми.
- Филтрите чистете ги по секој циклус на сушење.
- Не користете омекнувач кога ги перете, а потоа ги сушите алиштата. Во

машината за сушење алиштата автоматски стануваат меки.

- Водата од садот за вода може да се користи за пеглање на облеката. Прво, мора да ја филтрирате водата за да ги елиминирате останатите влакненца од облеката (едноставен филтер за кафе е соодветен).
- Отворите за проток на воздух на дното на апаратот секогаш треба да бидат слободни.
- Осигурете се дека има добар проток на воздух кадешто е инсталиран апаратот.

12. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

12.1 Распоред за периодично чистење

Периодичното чистење помага во продолжување на животот на вашиот апарат.

Ако апаратот не се користи долго време исклучете го апаратот.

Индикативен распоред за периодично чистење:

Чистење на филтерот	Кога показното светло  трепка.
Испразнете го садот за вода	Кога показното светло  трепка.
Чистење на кондензаторот	Кога показното светло  трепка.
Чистење на сензорот за влажност	Најмалку 3 или 4 пати годишно
Чистење на барабанот	Еднаш на два месеци
Чистење на контролната плоча и кукиштето	Еднаш на два месеци
Чистење на отворите за проток на воздух	Еднаш на два месеци

Следните поглавја објаснуваат како треба да го чистите секој дел.

12.2 Отстранување на надворешни предмети



Проверете дали џебовите се празни и сите лабави елементи се заврзани пред да го пуштите циклусот на сушење. Видете во делот „Подготвување на алиштата“.

Отстранете ги сите надворешни предмети што може да ги најдете во барабанот по циклусот на сушење (на пр. метални шипки, копчиња, монети итн.)

12.3 Чистење на филтерот

На крајот од секој циклус се појавува симболот  filter на екранот и тогаш мора да го исчистите филтерот.



Филтерот ја собира мовта за време на циклусот на сушење.



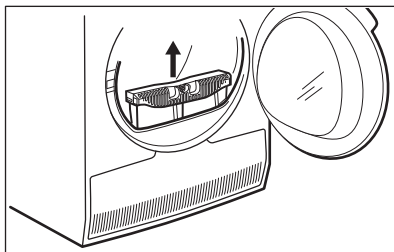
За да постигнете најдобри резултати при сушењето, чистете го редовно филтерот. Затнатиот филтер предизвикува подолг циклус на сушење и како последица на тоа се зголемува потрошувачката на енергија. Рачно исчистете го филтерот. Користете правосмукалка доколку е потребно.



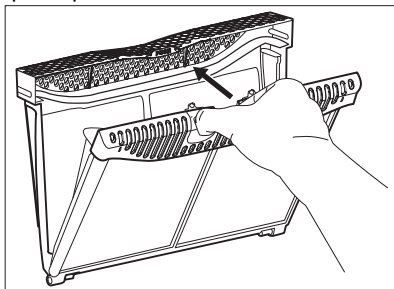
ВНИМАНИЕ!

При чистење на филтрите, влакненцата треба да се фрлат во корпата за ѓубре и да не се мие низ одводот за да се избегне ширење на микропластика во системот за искористена вода.

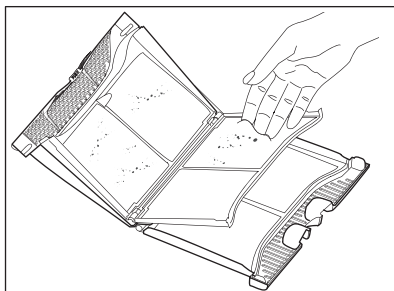
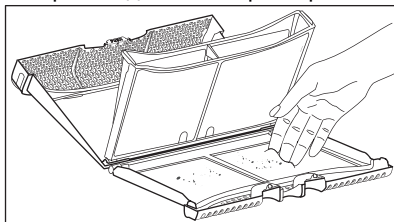
1. Отворете ја вратата. Извлекете го филтерот.



2. Турнете ја рачката за да го отворите филтерот.



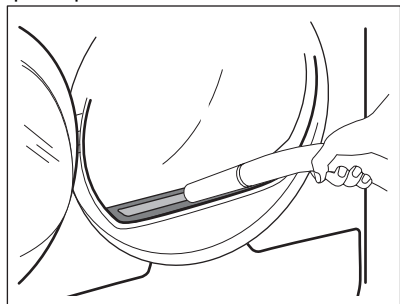
3. Соберете ја мовта со рака од двата внатрешни делови на филтерот.



Фрлете ја мовта во кантата за ѓубре.

4. Ако е потребно, исчистете го филтерот со правосмукалка. Затворете го филтерот.
5. Ако е потребно извадете ја мовта од приклучокот за филтерот и дихтунгот. Може да користите правосмукалка.

Ставете го филтерот во приклучокот за филтер.



12.4 Цедење на садот за вода

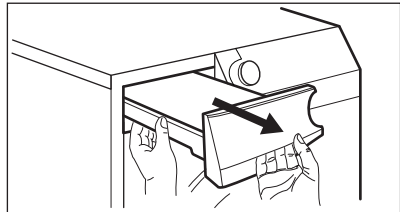
Исцедете го садот за кондензирана вода по секој циклус на сушење.

Ако садот за кондензирана вода е полн, програмата автоматски прекинува.

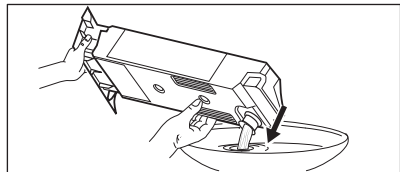
Симболот  *water container* е на екранот и мора да го цедите садот за вода.

За празнење на садот за вода:

1. Извлечете го садот за вода и држете го во хоризонтална позиција.



2. Извадете ја пластичната врска и исцедете ја водата во лавабо или во сличен сад.



3. Извлечете го нанаязад пластичниот приклучок и ставете го садот за вода назад во своја позиција.
4. За да продолжете со програмата притиснете на копчето  Start/Pause.

12.5 Чистење на кондензаторот

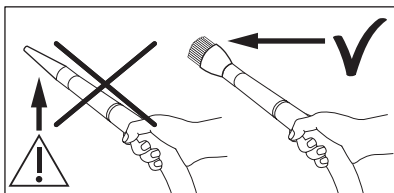
Ако симболот  *heat exchanger* трепка на екранот, проверете ги кондензаторот и неговата преграда. Ако има нечистотија, исчистете ја. Правете проверка на секои 6 месеци.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Немојте да ја допирате металната површина со голи раце. Постои ризик од повреда. Носете заштитни ракавици. Чистете внимателно за да не ја оштетите металната површина.

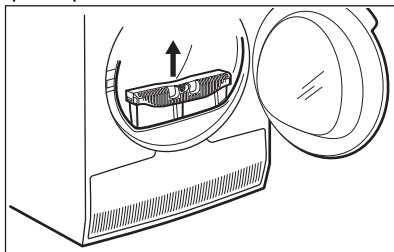
ВНИМАНИЕ!

Не користете правосмукалка со тврд додаток за отстранување на влакненцата од кондензаторот. Ова може да ги оштети ребрата на кондензаторот, што доведува до полоши перформанси на апаратот и подолго време на сушење.

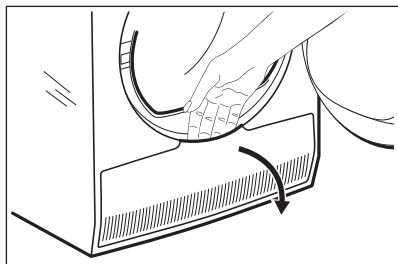


За да направите проверка:

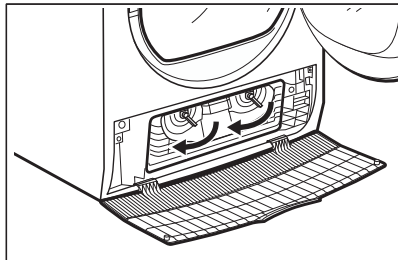
1. Отворете ја вратата. Извлечете го филтерот.



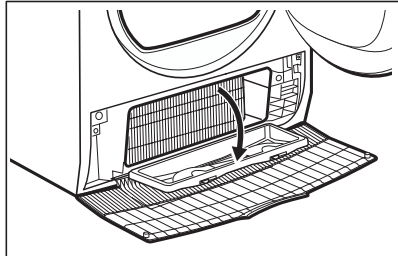
2. Отворете го капакот на кондензаторот.



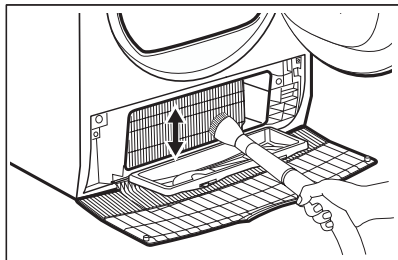
3. Свртете ги рачките за да го одблокирате капакот на кондензаторот.



4. Спуштете го капакот на кондензаторот.



5. Ако е потребно, извадете го мовот од кондензаторот и неговата преграда. Можете да користите правосмукалка со додатокот за четка.



6. Затворете го капакот на кондензаторот.
7. Свртете ги рачките сè додека не се вратат на своја почетна позиција.

8. Вратете го филтерот назад.

12.6 Чистење на сензорот за влажност

⚠ ВНИМАНИЕ!

Ризик од оштетување на сензорот за влажност. Не користете абразивни средства или челична волна за чистење на сензорот.

За да се обезбедат најдобри резултати при сушењето, апаратот е опремен со сензор за влажност на метал. Тој е поставен на внатрешната страна на областа околу вратата.

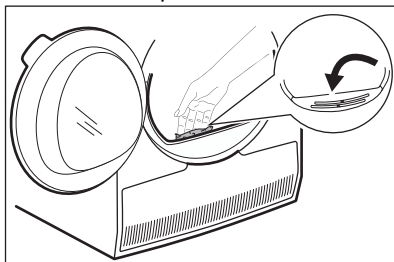
Со текот на времето на употреба, површината на сензорот може да се извалка со што се намалуваат резултатите од сушењето.

Препорачуваме да го чистите сензорот најмалку 3 или 4 пати годишно, или ако забележите намалување на резултатите од сушењето.

За чистење можете да ја користите погрубата страна на сунѓерот за миене садови и малку оцет или средство за миене за садови.

За чистење на сензорот:

1. Отворете ја вратата за полнење.
2. Искристите ги површините на сензорот за влажност неколку пати бришејќи ја металната површина.



12.7 Чистење на барабанот

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Исклучете го апаратот пред да го чистите.

Користете стандарден неутрален детергент за чистење на внатрешната површина на барабанот и на ребрата на барабанот. Избришете ги исчистените површини со мека крпа.

 ВНИМАНИЕ!

Не користете абразивни средства или челична жица за чистење на барабанот.

12.8 Чистење на контролната табла и кукиштето

Користете стандарден неутрален детергент за чистење на контролната табла и кукиштето.

Користете влажна крпа за чистење. Избришете ги исчистените површини со мека крпа.

 ВНИМАНИЕ!

Не користете средства за чистење мебел или средства за чистење што може да предизвикаат корозија.

12.9 Чистење на отворите за воздух

Користете правосмукалка за да ги извадите влакненцата од отворите за воздух.

13. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјето за Безбедност.

13.1 Кодови за грешки

Апаратот не започнува или застанува при работењето.

Прво, обидете се да најдете решение за проблемот (погледнете во табелата). Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластен сервисен центар.

 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Исклучете го апаратот пред да извршите каква било проверка.

Во случај на поголеми проблеми, се активираат звучните сигнали, екранот прикажува код за тревога, а копчето  **Start/Pause** може континуирано да трепка:

Кодови за грешки	Можна причина	Решение
E50	Моторот на апаратот е преоптоварен. Премногу алишта за перење или заглавени во барабанот.	Програмата не е завршена. Отстранете ги алиштата од барабанот, поставете ја програмата и повторно стартувајте го циклусот.
E90 или E91	Внатрешен дефект. Нема комуникација меѓу електронските елементи на апаратот.	Програмата не завршила правилно или апаратот запрел многу рано. Исклучете го, па повторно вклучете го апаратот. Ако повторно се појави код за грешка, контактирајте со Овластен сервисен центар.

Кодови за грешки	Можна причина	Решение
ЕН0	Напојувањето со струја е нестабилно.	Кога апаратот покажува ЕН0 , почекајте додека главниот довод е стабилен, а потоа притиснете почеток. Ако апаратот го паузирал циклусот без никаква индикација, тогаш притиснете почеток на циклусот. Ако пак се јави предупредување, проверете го кабелот / приклучницата или главниот кабел.

Ако екранот прикажува други кодови за грешки, исклучете го и вклучете го апаратот. Ако проблемот продолжи, контактирајте со овластен сервисен центар.

Во случај да имате друг проблем со машината за сушење, проверете ја табелата подолу за можни решенија.

13.2 Решавање проблеми

Проблем	Можна причина	Решение
Машината за сушење не работи.	Машината за сушење не е поврзана на електрично напојување.	Поврзете ја со штекерот. Проверете го осигурувачот во кутијата (домашна инсталација).
	Вратата е оставена отворена.	Затворете ја вратата.
	Копчето  On/Off не е притиснато.	Притиснете го копчето  On/Off.
	Копчето  Start/Pause не е притиснато.	Допрете го копчето  Start/Pause.
	Апаратот е во режим на мирување.	Притиснете го копчето  On/Off.
Незадоволителен резултат на сушење.	Избрана е погрешна програма.	Изберете соодветна програма. 1)
	Филтерот е затнат.	Исчистете го филтерот. 2)
	Опцијата  Dryness Level е поставена на  iron dry. 3)	Сменете ја опцијата  Dryness Level на повисоко ниво.
	Полнењето беше преголемо.	Немојте да го надминувате максималната големина.
	Дупките за проток на воздух се затнати.	Исчистете ги дупките за проток на воздух на дното на апаратот.
	Има нечистотија на сензорот за влажност во барабанот.	Исчистете ја предната површина на барабанот.
	Нивото на сушење не е поставено на посакуваното ниво.	Уредете го нивото на сувост. 4)
	Кондензаторот е затнат.	Исчистете го кондензаторот. 2)

Проблем	Можна причина	Решение
Вратата за полнење не се затвора	Филтерот не е затворен во позиција.	Ставете го филтерот во правилна позиција.
	Алиштата се заглавени меѓу вратата и заптивката.	Извадете ги заглавените алишта и затворете ја вратата.
Програмата или опцијата не може да се сменат.	После секое започнување на циклус не е можна промена на програма или опција.	Исклучете ја и вклучете ја машината за сушење. Променете ја програмата или опцијата како што е побарано.
Не може да се зачува опцијата. Се огласува звучен сигнал.	Опцијата што се обидуваме да ја одберете не е достапна за избраната програма.	Исклучете ја и вклучете ја машината за сушење. Променете ја програмата или опцијата како што е побарано.
На екранот се појавува неочекувано време на траење.	Времето на сушење се пресметува според големината на полнењето и влажноста.	Ова е автоматски — апаратот работи правилно.
Програма не е активна.	Садот за вода е полн.	Исцедете го садот за вода, притиснете го копчето  Start/Pause. ²⁾
Циклусот на сушење трае премногу кратко.	Големината е мала.	Одберете го времето за програмата. Времето мора да биде поврзано со полнењето. За сушење на 1 парче облека или мала количина ви препорачуваме кратко време на сушење.
	Алиштата се премногу суви.	Одберете соодветно време на програма или повисоко ниво на сувост (на пр.,  extra dry)
Циклусот на сушење е премногу долг ⁵⁾	Филтерот е затнат.	Исчистете го филтерот.
	Полнењето со алишта е преголемо.	Немојте да го надминувате максималната големина.
	Алиштата не се центрифугирани доволно.	Пуштете ги алиштата уште еднаш на центрифуга во машината.
	Многу ниска или висока собна температура - тоа не е дефект на апаратот.	Осигурете се дека собната температура е повисока од +5°C и пониска од +35°C. Оптималната температура за добивање најдобри резултати при сушење е меѓу 18°-25°C.

1) Следете го описот на програмата — видете го поглавјето ПРОГРАМИ.

2) Видете во поглавјето *ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ*.

3) Само машини за сушење со опцијата Dryness Level.

4) Видете во поглавјето КОРИСНИ ПРЕДЛОЗИ И СОВЕТИ .

5) Забелешка: По максимум 6 часа, циклусот на сушење завршува автоматски.

13.3 Можни причини за незадоволителни резултати при сушењето:

- Филтерот е затнат. Затнат филтер го прави сушењето неефикасно.

- Дупките за проток на воздух се затнати.
- Сензорот за влажност е валкан.
- Барабанот е валкан.
- Несоодветни стандардни поставувања за нивото на исушеност. Видете го

поглавјето *Подесување на целната финална влага*

- Собната температура е многу ниска или многу висока. Оптималната собна температура е меѓу 18°-25°C.

14. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ

14.1 Вовед



Упатството за корисникот известува за две различни референци за енергетската етикета и регулативите за екодизајн на ЕУ.

- Рег. (ЕУ) 932/2012 и Рег. (ЕУ) 392/2012 со важност до 30 јуни 2025 година се однесува на класите за енергетска ефикасност од **A+++** до **D**.
- Рег. (ЕУ) 2023/2534 кој важи од 1 јули 2025 година е поврзан со Енергетската етикета Класи на ефикасност од **A** до **G**.



На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат. Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета) на врска <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот. Погледнете во поглавјето „Опис на производот“ за местото на плочката за спецификации.

14.2 Легенда

кг.	Ставање алишта.	врт/мин	Центрифугирано на
kWh	Потрошувачка на енергија.		
чч:мм	Времетраењето на програмата.		
%	Почетната влага на крајот на фазата на центрифуга и целната финална влага на крајот од програмата за сушење. Колку е поголема центрифугата, толку е поголема бучавата при центрифугирање, но помала е почетната потрошувачка на влага и енергија при сушење на алиштата.		

14.3 Според Прописот на Комисијата Рег. (ЕУ) 2023/2533, Рег. (ЕУ) 2023/2534 и Рег. (ЕУ) 392/2012.

i

Следниве вредности се добиени во лабораториски услови според важечки стандарди. Различни параметри можат да ги променат податоците, на пример: количината на полнење, типот на алиштата и условите на околината. Почетната содржина на влага во алиштата, типот на вода, напонот на напојување и ако ја промените стандардната поставка на некоја програма, исто така, може да влијаат на употребата на енергија и времетраењето на програмата за сушење и крајната влажност.

Програма	Полнење (кг.)	Центрифугирано на (врт/мин)	Почетна влага (%)	Траење на сушењето (ч:мм)	Потрошувачка на енергија (kWh)	Целна финална влага (%)
Есо 1) 2)	9,0	1000	60	3:39	1,64	0,0
Есо 1) 2)	4,5	1000	60	2:10	0,84	0,0

- 1) Ова е референтната програма што се користи за проценка на усогласеноста со прописот на ЕУ за екодизајн и енергетска етикета, Рег. (ЕУ) 2023/2533 и Рег. (ЕУ) 2023/2534. Оваа програма може да ги исуши памучните алишта од почетната содржина на влага од полнење од 60% до целната содржина на финална влага на полнење од 0%.
- 2) Еко програмата е еквивалентна на  CottonsEco[®] што е „Стандардна програма за памук“ според Прописот на комисијата на ЕУ бр. 392/2012. Соодветна е за сушење на нормално влажни памучни алишта.

Потрошувачка на енергија во различни режими

Потрошувачка на струја во режим на мирување (W)	Потрошувачка на струја во режим на мирување (W)	Одложено активирање (W)
0,50	0,50	4,00

Времето до Исклучено/Режим на мирување е максимум 15 минути.

14.4 Чести програми

i

Овие вредности се само индикативни.

Програма	Полнење (кг.)	Центрифугирано на (врт/мин)	Почетна влага (%)	Траење на сушењето (ч:мм)	Потрошувачка на енергија (kWh)	Целна финална влага (%)
Cottons extra dry	9,0	1000	60	4:53	2,28	-3,0

Програма	Полнење (кг.)	Центриф угирано на (врт/мин)	Почетн а влага (%)	Траење на сушењето (ч:мм)	Потрошувач ка на енергија (kWh)	Целна финална влага (%)
Cottons extra dry	4,5	1000	60	3:26	1,39	-3,0
Cottons iron dry	9,0	1000	60	2:39	1,19	12,0
Cottons iron dry	4,5	1000	60	1:46	0,74	12,0
Synthetics extra dry	4,0	1200	40	1:40	0,68	0,0
Synthetics cupboard dry	4,0	1200	40	1:13	0,48	1,0
Synthetics iron dry	4,0	1200	40	0:59	0,37	12,0
Delicates	2,0	1100	55	1:39	0,64	0,0

15. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА

Рециклирајте ги материјалите со симболот . Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги

апаратите озанчени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

Добро дошли у АЕГ! Хвала што сте изабрали наш уређај.



У тежњи да постигнемо еколошку одрживост, смањујемо количину папира и пружамо комплетна корисничка упутства у електронском облику. Комплетно корисничко упутство можете погледати на aeg.com/manuals



Погледајте савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервисирање и поправку на aeg.com/support



Купите прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај на aeg.com/shop

Задржано право измена.

САДРЖАЈ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	116
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	120
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	122
4. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....	124
5. КОМАНДНА ТАБЛА.....	124
6. PROGRAM	126
7. ОПЦИЈЕ	128
8. ПОДЕШАВАЊА	129
9. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....	130
10. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	131
11. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ	134
12. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ	134
13. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА	138
14. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ	142
15. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	144

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ



Пре него што започнете са инсталацијом и коришћењем овог уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство.

Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење, и преузмите пуну верзију доступну на мрежи.



Упозорење: Ризик од пожара/Запаљиви материјали.

Уређај садржи запаљив гас пропан (R290), који је веома повољан по животну средину. Држите изворе ватре и паљења даље од уређаја. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи пропан.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од гушења, повреда или трајног инвалидитета.

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Децу млађа од 8 година, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Немојте да дозволите деци да се играју уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.
- Детерџенте држите ван домаћаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, треба га активирати.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај се користи само за сушење веша домаћег типа који се може сушити машински.
- Немојте да користите функцију сушења ако је веш упрљан индустријским хемикалијама.

- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Ако поврх машине за прање веша стављате машину за сушење веша, у ту сврху користите опрему за слагање. Комплет за слагање, који се може наћи код овлашћеног продавца, може се користити само са уређајем наведеним у упутству приложеном уз овај прибор. Пажљиво прочитајте пре инсталације (погледајте упутство за употребу комплета).
- Уређај може да се инсталира самостално или испод кухињских елемената са одговарајућим простором (погледајте брошуру за инсталирање).
- Немојте инсталирати уређај иза врата која се закључавају, клизних врата нити врата са шарком на супротној страни, која би онемогућила да се врата уређаја отворе до краја.
- Обезбедите циркулацију ваздуха између уређаја и пода. Отвори за вентилацију у постољу не смеју бити заклоњени тепихом, простирком или било каквом подном облогом.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај не сме да се напаја путем екстерног уређаја за укључивање као што је тајмер нити да буде повезан на коло које се редовно укључује и искључује путем струје.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају поступка инсталације. Уверите се да је после постављања уређаја струјни утикач доступан.
- УПОЗОРЕЊЕ: Немојте да инсталирате уређај у окружењу у којем нема размене ваздуха.

- Уређај садржи запаљив гас пропан (R290), који је веома повољан по животну средину. Држите изворе ватре и паљења даље од уређаја. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи пропан.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не дозволите зачепљивање вентилационих отвора на кућишту уређаја или уградног елемента.
 - УПОЗОРЕЊЕ: Немојте оштетити коло расхладно средства.
 - УПОЗОРЕЊЕ: Не дирајте приступачне металне лопатице кондензатора голим рукама. Ризик од повреде. Носите заштитне рукавице.
 - Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла електрична опасност.
 - Не прекорачујте максималну количину веша од 9,0 kg.
 - Очистите отпала влакна или труње од амбалаже које се накупило око уређаја.
 - Уређај немојте пуштати у рад без филтера. Филтер за отпала влакна очистите пре или после сваког коришћења.
 - Немојте да сушите неопране ствари у машини за сушење веша.
 - Ствари које су запрљане супстанцама као што су уље за кување, ацетон, алкохол, бензин, керозин, средства за уклањање флека, терпентин, восак и средства за уклањање воска требало би да се оперу у топлој води са додатном количином детерџента пре сушења у машини.
 - Ствари као што су сунђераста гума (пена од латекса), капе за туширање, водоотпорни материјали, комади и одећа који су постављени гумом или јастуци пуњени ватом од сунђерасте гуме не смеју да се суше у машини за сушење веша.

- Водите рачуна да се веш не заглави између врата уређаја и гумене заптивке на вратима.
- Фабрички омекшивачи или слични производи морају се користити искључиво како је наведено у упутству произвођача.
- Уклоните све ствари из предмета који би могли бити извор пожара, као што су упаљачи или шибице.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** Никада не заустављајте машину за сушење веша пре краја циклуса сушења; у случају да то урадите, брзо уклоните све ствари и распоредите их тако да се топлота распореди.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Монтажа



Упозорење: Ризик од пожара/
Запаљиви материјали.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутстава за монтажу које сте добили уз уређај.
- Немојте да инсталирате уређај у окружењу у којем нема размене ваздуха. Уређај садржи запаљив гас пропан (R290), који је веома повољан по животну средину. Држите изворе ватре и паљења даље од уређаја. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи пропан.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Немојте да инсталирате или користите уређај тамо где температура може да буде нижа од 5 °C или виша од 35 °C.
- Област пода на којој ће уређај бити монтиран мора бити равна, стабилна, отпорна на топлоту и чиста.

- Приликом премештања, уређај увек мора да стоји вертикално.
- Када се уређај постави у стални положај, уз помоћ либеле проверите да ли је правилно нивелисан. Ако није, подесите ножице док се не изнелише.

2.2 Прикључење на електричну мрежу



УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на проводник уземљења зграде.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.

- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Немојте додиривати кабл за напајање нити мрежни утикач влажним рукама.

2.3 Употреба

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од струјног удара, пожара, опекотина или оштећења уређаја.

- Овај уређај је намењен само за кућну употребу (у затвореном простору).
- Немојте да сушите оштећене (подеране, излизане) предмете које садрже поставу или испуне.
- Ако је веш опран средством за уклањање мрља, покрените додатни циклус испирања пре него што започнете циклус сушења.
- Сушите искључиво тканине који су погодне за сушење у овом уређају. Пратите инструкције за чишћење на етикети веша.
- Кондензовану воду/дестиловану воду из уређаја немојте пити, нити од ње припремати храну. Може да изазове здравствене проблеме код људи и кућних љубимаца.
- Немојте сести ни стати на отворена врата уређаја.
- У уређају немојте сушити мокар веш из ког капље вода.

2.4 Нега и чишћење

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај очистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.

- Будите пажљиви када чистите уређај да бисте спречили оштећење система за хлађење.
- Приликом чишћења филтера, одложите влакна у канту за смеће како бисте спречили улазак микропластике у водоводни систем.

2.5 Компресор

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од оштећења уређаја.

- Компресор и систем компресора у машини за сушење веша пуне се посебним средством које не садржи флуоро-хлороугљоводонике. Овај систем мора да буде чврст. Оштећење система може изазвати цурење.

2.6 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су најмање 10 година након што је модел прекинут: заптивке, прекидачи и дугмад, пумпа кондензатора, браве на вратима, мотори и четкице мотора, преноси између мотора и бубња, вентилатор и точкови вентилатора, бубњеви и лежајеви, цеви за воду и сродна опрема укључујући црева, вентиле и филтере, каблове и утичнице, штампане плоче, електронски дисплеји, термостати и сензори температуре, ажурирања софтвера (укључујући софтвер за ресетовање), опруге, грејачи и грејни елементи, електрични осигурачи (засебни или у групи), ременица за затезање, помоћни ваљак, врата, заптивке на вратима, браве на вратима, склопови за закључавање врата и шарке, филтери за влакна, филтери за ваздух, пластични периферни уређаји, резервоар кондензатора. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.

- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

2.7 Одлагање

УПОЗОРЕЊЕ!

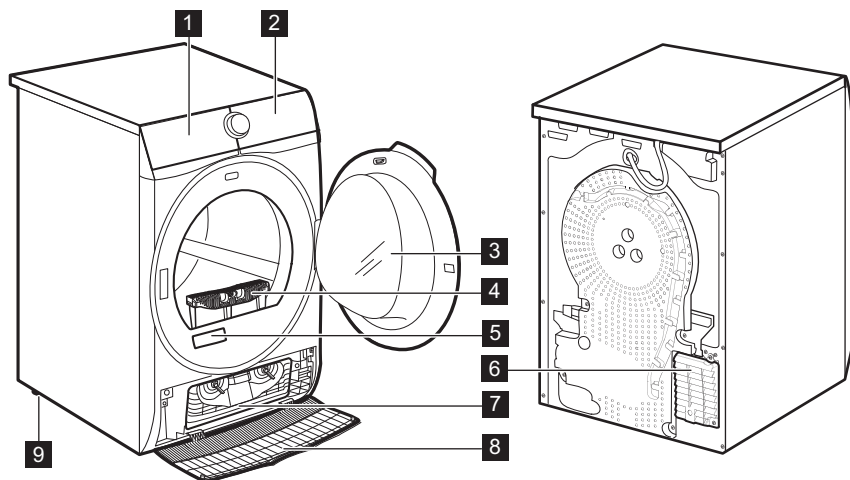
Опасност од повређивања или гушења.



Упозорење: Опасност од пожара / Опасност од материјалне штете и оштећења уређаја.

- Искључијте уређај из електричног напајања и са довода за воду.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.
- Овај уређај садржи запаљиви гас (R290). Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца или кућни љубимци заглаве у бубњу.
- Одложите апарат у складу са важећим прописима за одлагање отпада од електричних и електронских уређаја (WEEE).

3. ОПИС ПРОИЗВОДА



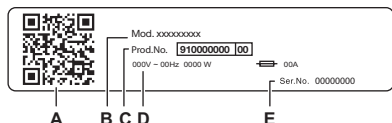
- 1** Резервоар за воду
- 2** Командна табла
- 3** Врата уређаја

- 4** Филтер
- 5** Пластица са техничким карактеристикама и QR кодом
- 6** Прорези за проток ваздуха

- 7 Поклопац кондензатора
- 8 Поклопац кондензатора
- 9 Подесиве ножице



Ради лакшег убацивања веша или постављања уређаја, врата могу да се преокрену (погледајте посебну брошуру).



Подаци са плочице са техничким карактеристикама:

- A. QR код
- B. назив модела
- C. број производа
- D. електричне карактеристике
- E. серијски број

Скенирајте **QR код** на уређају да бисте регистровали производ и искористили га на најбољи начин.

- Прочитајте спецификације вашег уређаја, документацију и чланке о томе како да користите најбоље функције (Упутство за употребу је такође доступно на aeg.com/manuals)
- Добијајте савете о коришћењу, решавању проблема, информације о сервису и поправци (такође доступно на aeg.com/support)
- Купите прибор, потрошну робу и оригиналне резервне делове за ваш уређај (такође доступно на aeg.com/shop)

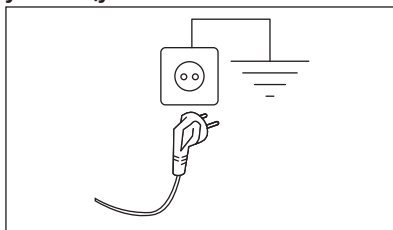
3.1 Прикључење на електричну мрежу

На крају монтаже прикључите главни кабл за напајање у зидну утичницу.

Плочица са техничким карактеристикама и поглавље „Технички подаци” наводе потребне електричне карактеристике. Проверите да ли су компатибилне са мрежним напајањем.

Проверите да ли ваша кућна електроинсталација може да издржи максимално потребно оптерећење, узимајући у обзир и све друге уређаје који могу бити у употреби.

Прикључите уређај на уземљену утичницу.



Кабл за напајање мора бити лако доступан након монтаже уређаја.

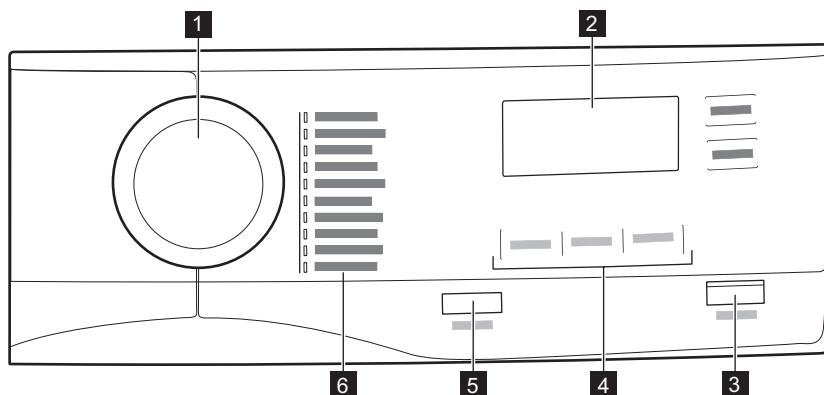
Обратите се нашем овлашћеном сервисном центру за било какве електричне радове потребне за монтажу овог уређаја.

Произвођач не прихвата никакву одговорност за оштећења или повреде настале услед непоштовања горенаведених мера предострожности.

4. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Висина х ширина х дубина	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Максимална дубина код отворених врата уређаја	110,2 cm
Максимална ширина код отворених врата уређаја	95,1 cm
Подесива висина	85,0 cm (+ 1,5 cm – регулација стопала)
Запремина бубња	118 l
Максимална количина веша за прање	9,0 kg
Напон	230 V
Фреквенција	50 Hz
Акустична емисија буке у ваздуху за циклус сушења Еко програма при максималној количини веша	64 dB(A)
Укупна снага	550 W
Примена	Домаћинство
Дозвољена температура просторије	Од +5°C до +35°C
Заштитни омотач пружа заштиту од продирања чврстих честица и влаге, изузев на местима на којима опрема под ниским напонам нема заштиту од влаге	IPX4
Ознака гаса за фрижидер	R290
Тежина фрижидера	0,149 kg

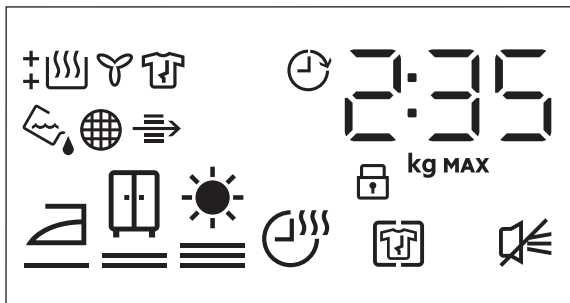
5. КОМАНДНА ТАБЛА



- 1** Бирач програма
- 2** Дисплеј
- 3** Дугме  Start/Pause

- 4** Опције
- 5** Дугме  On/Off
- 6** Програми

5.1 Дисплеј



Симбол на дисплеју	Опис симбола
2 : 3 5	индикација времена циклуса
9.0 kg MAX	максимална количина веша за прање
0 ' 20h	избор одложеног старта (30min-20h)
	+ Anti Crease опција је укључена
	зујалица искључена
	функција за безбедност деце је укључена
	осушеност веша: суво за пеглање, суво за одлагање у орман, екстра суво
	Time Dry опција је укључена
	индикатор: <i>испразните резервоар за воду</i>
	индикатор: <i>очистите филтер</i>
	индикатор: <i>проверите кондензатор</i>
	индикатор: <i>фаза сушења</i>
	индикатор: <i>фаза хлађења</i>
	индикатор: <i>фаза заштите од гужвања</i>
	Delay Start опција је укључена

6. PROGRAM

Program	Количина веша ¹⁾	Својства/Ознака материјала ²⁾
MixDry	5,0 kg	Осмишљено за рутинско сушење онога што перете без сортирања. Равномерно суши одећу за свакодневно ношење од памука, мешавине памука и синтетике, и синтетике. / 
Eco ^{3) 4)}	9,0 kg	Програм је погодан за сушење мокрог памучног веша и то је најефикаснији програм за сушење памучног веша у смислу потрошње енергије. Ниво осушености није подесив и подразумевано је подешен на sirboard dry / спремно за одлагање. / 
Cottons	9,0 kg	Програм за беле и обојене памучне тканине. Подразумевана подешавања су на нивоу сувоће спремности за одлагање. / 
Synthetics	4,0 kg	Мешана одећа која садржи углавном синтетичка влакна попут полиестера, полиамида итд. / 
Delicates	2,0 kg	Препоручује се за генеричке осетљиве тканине као што су вискоза, зрак, акрил и њихове мешавине. / 
Bedlinen XL	4,5 kg	Суши до три комплекта постељине одједном. Умањује увртање и запетљавање великих предмета како би се осигурало да свака постељина достигне уједначену сувоћу без влажних тачака. / 
Sportswear	4,0 kg	Суши генеричку спортску одећу направљену од синтетичких влакана, укључујући полиестер, мешавине еластана и полиамид. / 
Duvet	3,0 kg	Обезбеђује правилно сушење унутрашњих делова кроз једноструке или двоструке јоргане, јастуке и тапацирану ћебад. / 
Easy Iron	2,0 kg	Ограничава згужваност мале количине одеће од памучне, синтетичке и мешовите тканине за лако пеглање. Поседује два нивоа сушења: Пеглање оставља одећу благо влажну за пеглање или вешање; Орман у потпуности суши предмете. / 

Program	Количина веша ¹⁾	Својства/Ознака материјала ²⁾
---------	-----------------------------	--

Refresh	1,0 kg	Само за суву одећу Кратак циклус на ниској температури који помаже у уклањању мириса из мале количине одеће. Назначено и за суву одећу која је дуго била у одложеном стању. 
---------	--------	---

- 1) Максимална тежина се односи на сув веш.
- 2) За значење ознаке материјала погледајте одељак *СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА: Припрема веша*.
- 3) Ово је референтни програм се користи за процену усаглашености са британским прописима о еко-дизајну и означавању енергетске ефикасности, Уредбом (ЕУ) 2023/2533 и Уредбом (ЕУ) 2023/2534. Овај програм је у стању да осуши памучни веш од почетног садржаја влаге веша од 60% на циљни коначни садржај влаге веша од 0%.
- 4) Програм Еко једнак је „ CottonsEco“ што је „Стандардни програм за памук“ према Уредби бр. 392/2012 Комисије ЕУ. Погодан је за сушење нормално влажног памучног веша.

6.1 Избор програма и опција

Опције			
Програми ¹⁾	 Dryness Level	 + Anti Crease	 Time Dry
MixDry	 	■	■
Eco	 2)	■	
Cottons	  	■	■
Synthetics	  	■	■
Delicates	 2)	■	
Bedlinen XL	  	■	■
Sportswear	 2)	■	
Duvet	 2)	■	
Easy Iron	 	■	
Refresh		■	

- 1) Заједно са програмом можете да подесите једну или више опција.
- 2) Подразумевано подешавање

7. ОПЦИЈЕ

7.1 Dryness Level

Ова опција помаже да се постигне захтевани ниво осушености веша. Можете да изаберете ниво осушености:



спремно за пеглање – ниво **суво за пеглање**



спремно за одлагање – ниво **суво за орман¹⁾**



спремно за одлагање – ниво **изузетно суво**

1) Подразумевани избор који је повезан са програмом

Подешавање циљне коначне влажности



То може бити неопходно с обзиром да на резултате сушења утичу многи услови, нпр. тип воде, напон електричне мреже или температура итд.

КАКО ПОСТИЋИ САВРШЕНО СУШЕЊЕ:

- Покушајте да подесите опције нивоа осушености (погледајте горенаведене опције *Dryness Level*).
- Ако желите додатно да повећате резултате сушења веша, можете да измените подразумевано подешавање осушености (погледајте доле). Ово подешавање ће деловати на већину програма, осим на програме **Eco**, **Wool**, **Duvet**, **Down Jacket**, **Refresh** ако су доступни на машини.

Да бисте променили подразумевани степен циљане коначне влажности:

- Укључите уређај.
- Изаберите 1 од доступних програма.
- Истовремено додирните и задржите дугмад **Dryness Level** и **+ Anti Crease**.

На дисплеју се појављује један од следећих симбола:



– Максимална осушеност



– Изузетна осушеност



– Стандардна осушеност

4. Више пута додирните дугме **Start/Pause** док не достигнете жељену циљну крајњу влагу.

Dryness Level (осушеност)

Симбол на дисплеју

максимална осушеност



сувљи веш



стандардно сув веш



5. Да бисте меморисали подешавање, истовремено додирните и задржите притиснуту дугмад **Dryness Level** и **+ Anti Crease** око 2 секунде.

7.2 + Anti Crease

Продужава до 120 минута фазу против гужвања (30 минута) на крају циклуса сушења. Након фазе сушења бубањ се окреће с времена на време како би се спречило гужвање одеће. Веш може да се извади током фазе против гужвања.

7.3 End Signal

Звучни сигнал се оглашава:

- на крају циклуса
- на почетку и крају фазе заштите од гужвања.

Звучни сигнал је подразумевано увек укључен. Ову опцију можете да користите за активацију или деактивацију звука.

7.4 Time Dry

За: Програми **Cottons**, **BedlinenXL**, **Synthetics** и **MixDry**. Оморућава

корисницима да подесе време сушења од минималних 10 минута до максималних 2 часа (у кораца од 10 минута). Када је ова опција на максимуму, индикатор количине веша нестаје.



Циклус траје онолико дуго колико је подешено време сушења, без обзира на количину и ниво осушености веша.

ПРЕПОРУЧЕНО ВРЕМЕ СУШЕЊА

до 10 мин дејство само хладног ваздуха (без грејања).

ПРЕПОРУЧЕНО ВРЕМЕ СУШЕЊА

10 - 40 мин	додатно сушење за већу сувоћу после претходног циклуса сушења.
> 40 мин	потпуно сушење малих количина веша до 4 kg, добро центрифугираних (>1200 o/min).

7.5 Delay Start



Омогућава да се програм сушења одложи од минимално 30 минута до максимално 20 часова.

8. ПОДЕШАВАЊА

8.1 Деактивирање индикатора резервоара за воду

*Индикатор резервоара за воду је подразумевано активиран. *Он светли на крају циклуса сушења или током овог циклуса ако је резервоар за воду пун. Ако је монтирана опрема за одвођење воде, резервоар се аутоматски празни и индикатор може да се деактивира.*

Да бисте деактивирали индикатор:

1. Укључите уређај.
2. Изаберите 1 од доступних програма.
3. Истовремено додирните и задржите притиснуту дугмад + **Anti Crease** и **End Signal**.

Индикатор резервоара за воду: је искључен и појављује се симбол - индикатор резервоара за воду је трајно **деактивиран**



Да бисте поново активирали индикатор резервоара за воду, поново следите горенаведени поступак. Индикатор резервоара за воду: је укључен и појављује се симбол - индикатор резервоара за воду је трајно **активиран**

8.2 Бројач радних сати

Ова функција даје могућност приказивања укупног времена рада уређаја у часовима, што се рачуна од тренутка када се први пут укључи. Приказано је стварно време рада циклуса (не обухвата паузе или време одложеног старта).

Да би се појавила на дисплеју, пратите следеће кораке:

1. Укључите уређај притиском на дугме **On/Off**.
2. Притисните и задржите дугмад **Dryness Level** и **End Signal** на неколико секунди.
3. Након 3 секунде укупни сати рада уређаја приказани су на дисплеју: нпр. ако је време рада **1276** часова, дисплеј приказује текст **Hr** на 2 секунде, затим **12** на 2 секунде и након тога **76**. Ова вредност се приказује са низом од по две цифре: прве две цифре означавају хиљаде и стотине, а друга две цифре означавају десетине и јединице.

Да бисте изашли из овог режима, притисните било које дугме, окрените дугме за избор у други положај или искључите уређај.

8.3 Подразумеване фабричке вредности

Ова функција омогућава враћање на подразумевана подешавања. Сачуване опције и режими рада биће ресетовани.

Да бисте **активирали** ову опцију, обавите следеће:

1. Укључите уређај притиском на дугме **On/Off**.
2. Сачекајте приближно 8 секунди.
3. Притисните и задржите дугмад **Time Dry** и **Delay Start** на неколико секунди.

4. Уређај ће потврдити операцију приказивањем — — —.



Ако овај поступак не ради (до чега може доћи због истека времена или погрешне комбинације тастера), искључите уређај и поновите поступак из почетка.

9. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

Пре него што користите уређај ради сушења веша:

- Влажном крпом обришите бубањ машине за сушење веша.
- Покрените програм који траје 1 сат са влажним вешом.



На почетку циклуса сушења (првих 3-5 мин.) ниво звука може бити нешто виши. Ово се дешава услед активирања компресора. Ово је уобичајено код уређаја које покреће компресор, попут фрижидера и замрзивача.

9.1 Необичан мирис

Уређај је чврсто запакован.

Након распакивања производа можете осетити необичан мирис. То је нормално код потпуно нових производа.

Уређај је направљен од више различитих врста материјала који сви заједно могу да стварају необичан мирис.

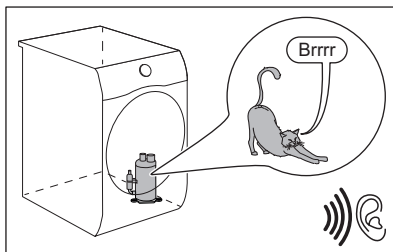
Током извесног периода коришћења, након неколико циклуса сушења, необичан мирис постепено нестаје.

9.2 Бука

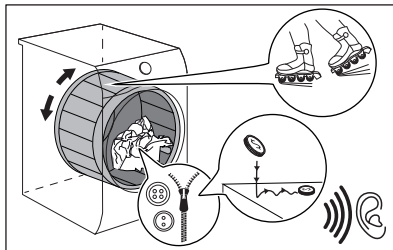


У различито време током циклуса сушења могу се чути различити звукови. Ово је потпуно нормално током рада машине.

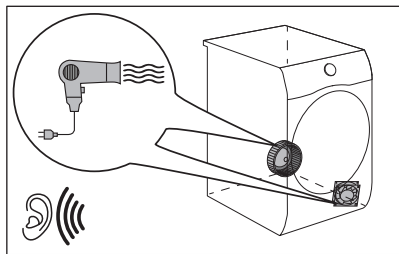
Радни компресор.



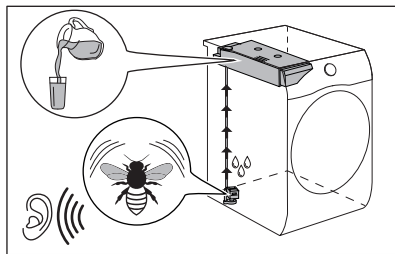
Ротирајући бубањ.



Радни вентилатор.



Радна пумпа и пренос кондензата у резервоар.



10. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

10.1 Припрема веша



Пуњење бубња до максималног капацитета назначеног за одговарајуће програме допринеће уштеди енергије.



Врло често се одећа након циклуса прања потпуно згњечи и запетља. Сушење згњечене и запетљане одеће није ефикасно.

Да бисте се уверили у правилан проток ваздуха и равномерно сушење, препоручује се да протресете одећу и убацујете један по један комад у сушилицу.

Да бисте обезбедили правилан процес сушења:

- Затворите патент затвараче.
- Закопчајте дугмад на јорганским прекривачима.
- Не сушите одрешене кравате и траке (нпр. траке од кецеље). Вежите их пре но што покренете неки програм.

- Уклоните све предмете из џепова.
- Изврните на поставу предмете са унутрашњим слојем направљеним од памука. Памучни слој мора увек да буде окренут ка споља.
- Увек подесите програм који одговара врсти веша који се суши.
- Не стављајте заједно светле и тамне боје.
- Користите програм који је погодан за памучни веш, жерсеј и плетену одећу, како бисте умањили скупљање веша.
- Не прекорачујте максималну количину веша која је наведена у одељку о програмима или приказана на дисплеју.
- Сушите искључиво веш који је погодан за сушење у машини за сушење. Због тога увек погледајте етикету на вешу.
- Не сушите истовремено мале и велике предмете. Мали предмети могу да се заглаве унутар великих и да остану влажни.
- Протресите велике комаде одеће, тканине, пре стављања у сушилицу. Тако се избегавају влажна места унутар тканине након циклуса сушења.

Ознака материјала	Опис
-------------------	------



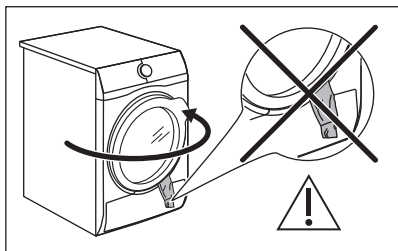
Веш је предвиђен за сушење у машини за сушење.

Ознака материјала	Опис
	Веш је предвиђен за сушење у машини за сушење на већим температурама.
	Веш је предвиђен за сушење у машини за сушење само на ниским температурама.
	Веш није предвиђен за сушење у машини за сушење.

10.2 Убацавање веша

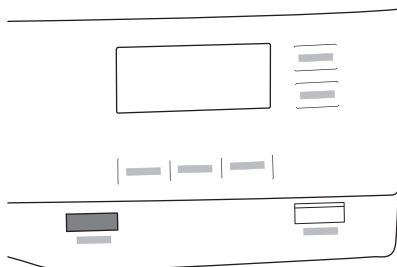
ОПРЕЗ

Уверите се да веш није заглављен између врата уређаја и гуменог заптивача.



1. Повуците и отворите врата уређаја.
2. Убаците веш, комад по комад.
3. Затворите врата уређаја.

10.3 Укључивање уређаја



За укључивање уређаја:

Притисните дугме On/Off.

Ако је уређај укључен, неки индикатори се појављују на дисплеју.

10.4 Режим мале снаге

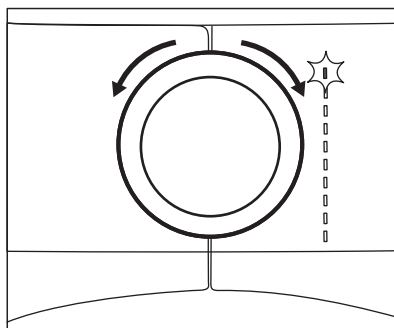
Да би се редуковала потрошња електричне енергије, ова функција аутоматски деактивира уређај:

- Након 5 минута ако не покренете програм.
- Након 5 минута од краја програма или фазе заштите од гужвања.



Када апарат уђе у режим мале снаге, екран и иконе се искључују. Можете поново да их активирате притиском на дугме On/Off.

10.5 Подешавање програма



Користите бирач програма да бисте подесили програм.

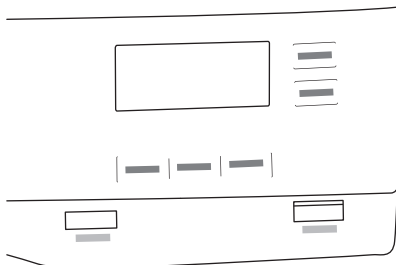
На екрану се појављује приближно трајање програма.



Стварно време сушења зависи од врсте веша (количине и састава), температуре просторије и почетне влажности веша након фазе центрифугирања.

10.6 Опције

Заједно са програмом можете да подесите једну или више специјалних опција.



Да бисте активирали или деактивирали опцију, притисните одговарајуће дугме или комбинацију два дугмета. Одговарајући симбол се појављује на дисплеју или LED индикатор изнад дугмета светли.

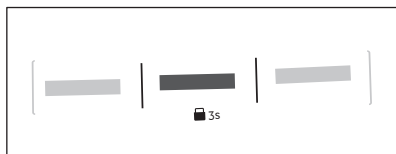
10.7 Опција блокаде за безбедност деце

Ако изаберете функцију „Блокада за безбедност деце“, спречавате да се деца играју са уређајем. Опција Child Lock блокира сву додирну дугмад и бирач програма (ова опција не блокира дугме ① On/Off).

Можете да активирате опцију Child Lock:

- пре него што додирнете дугме ▷||Start/Pause – уређај не може да се покрене
- пошто додирнете дугме ▷||Start/Pause – програми и избор опција нису доступни.

Активирање опције за безбедност деце:



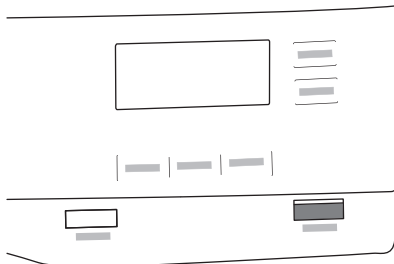
1. Укључите машину за сушење веша.
2. Изаберите 1 од доступних програма.

3. Додирните и задржите дугме + Anti Crease око 3 секунде.

На дисплеју се појављује симбол .

4. Да бисте деактивирали блок. за безб. деце, поново притисните дугме изнад док симбол не нестане.

10.8 Покретање програма



Да бисте покренули програм:

Додирните дугме ▷||Start/Pause.

Уређај се покреће и LED индикатор изнад дугмета престаје да трепери и остаје укључен.

10.9 Покретање програма помоћу Delay Start

1. Подесите програм и опције сушења.
2. Више пута додирните дугме Delay Start.
Време одлагања се појављује на дисплеју (нпр. 12h ако програм мора да се покрене након 12 часова.)
3. Да бисте активирали опцију Delay Start, додирните дугме ▷||Start/Pause.
Време почетка се смањује на дисплеју.

10.10 Промена програма

Да бисте променили програм:

1. Притисните дугме ① On/Off да бисте искључили уређај.
2. Поново притисните дугме ① On/Off да бисте укључили уређај.
3. Подесите нови програм.

10.11 Крај програма



Очистите филтер и испразните резервоар са водом након сваког циклуса сушења. (Погледајте одељак НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.)

Ако је циклус сушења завршен, на дисплеју се појављује симбол . Ако је активирана опција End Signal, звучни сигнал се чује испрекидано током једног минута.



Ако не искључите уређај, покреће се фаза против гуњања (не активира се са свим програмима). Треперење симбола означава извршавање фазе против гуњања. Веш може да се извади док траје ова фаза.

Да бисте извадили веш:

1. Притисните дугме On/Off на две секунде да бисте искључили уређај.
 2. Отворите врата уређаја.
 3. Извадите веш.
 4. Затворите врата уређаја.
- Могући узроци незадовољавајућег сушења:
- Неодговарајућа подешавања подразумеваног нивоа осушености. Погледајте поглавље *Подешавање циљне коначне влажности*
 - Температура просторије је прениска или превисока. Оптимална температуре просторије износи 18–25 °C.



Оставите врата благо отворена после сваког циклуса да бисте избегли влагу.

11. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

11.1 Еколошки савети



Пуњење бубња до максималног капацитета назначеног за одговарајуће програме доприноси уштеди енергије.

- Добро оцедите веш пре сушења.
- Немојте да прекорачујете количину веша која је назначена у одељку програма.
- Након сваког циклуса сушења очистите филтер.
- Немојте да користите омекшивач тканина за прање, а затим сушење.

Веш у машини за сушење веша аутоматски постаје мек.

- Вода из резервоара са водом може да се користи за пеглање одеће. Прво морате да филтрирате воду да бисте уклонили преостала текстилна влакна (погодан је једноставан филтер за кафу).
- Прорези за ваздух који се налазе на дну уређаја нека увек буду чисти.
- Уверите се да постоји добар проток ваздуха на месту где уређај треба да се инсталира.

12. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

12.1 Распоред периодичног чишћења

Периодично чишћење помаже да се продужи радни век вашег уређаја.

Ако се уређај неће користити дуже време искључите уређај из струје.

Оријентациони план периодичног чишћења:

Чишћење филтера	Кад индикатор  трепће
Испразните резервоар воде	Кад индикатор  трепће
Чишћење кондензатора	Кад индикатор  трепће
Чишћење сензора влажности	Најмање 3 или 4 пута годишње
Чишћење бубња	Свака два месеца
Чишћење контролне табле и кућишта	Свака два месеца
Чишћење вентилационих отвора	Свака два месеца

У наредним пасусима објашњено је како се чисти сваки поједини део.

12.2 Уклањање ситних предмета



Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса сушења. Погледајте одељак „Припрема веша”.

Уклоните све ситне предмете које можете наћи у бубњу након циклуса сушења (нпр. металне копче, дугмад, новчићи итд.).

12.3 Чишћење филтера

На крају сваког циклуса, на дисплеју се пали симбол  filter и морате да очистите филтер.



На филтеру се током циклуса задржавају ситна отпала влакна.

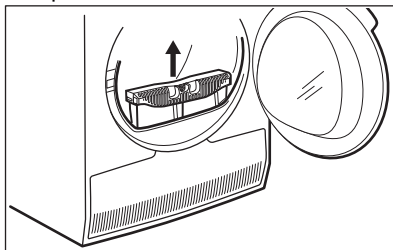


Да бисте постигли најбоље резултате сушења, редовно чистите филтер. Запушени филтер узрокује дужи циклус сушења и као последицу се повећава потрошњу енергије. Филтер чистите ручно. Користите усисивач ако је потребно.

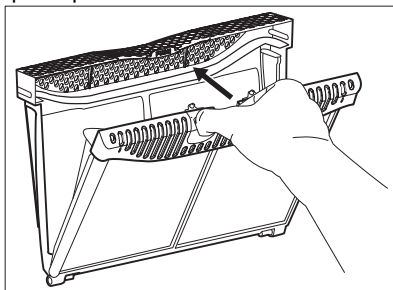
ОПРЕЗ

Приликом чишћења филтера, влакна треба бацити у канту за смеће, а не испирати кроз одвод, како би се избегло ширење микропластике у коришћеном водоводном систему.

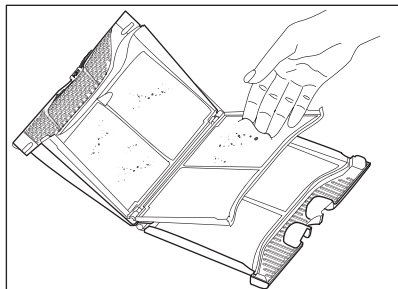
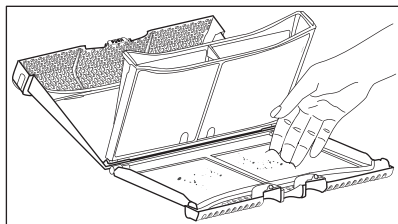
1. Отворите врата. Повуците филтер нагоре.



2. Гурните куку да бисте отворили филтер.

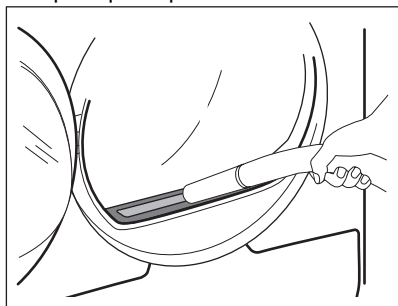


3. Сакупите ситна отпала влакна руком из оба унутрашња дела филтера.



Баците влакна у смеће.

4. По потреби, очистите филтер усисивачем. Затворите филтер.
5. Ако је потребно, очистите ситна отпала влакна из лежишта и заптивке филтера. Можете да користите усисивач. Вратите филтер назад у отвор за филтер.



12.4 Пражњење резервоара за воду

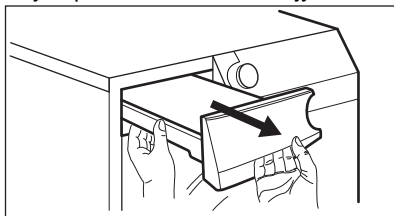
Испразните резервоар кондензоване воде након сваког сушења.

Ако је резервоар са кондензованом водом пун, програм се аутоматски зауставља.

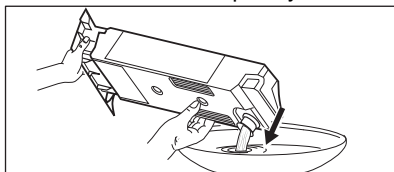
Симбол  *water container* се пали на дисплеју и морате да испразните резервоар са водом.

Да бисте испразнили резервоар воде:

1. Извуците резервоар за воду и држите га у хоризонталном положају.



2. Повуците пластични део за повезивање и испразните воду у сливник или сличан прикључак.



3. Гурните назад пластични део за повезивање и поставите резервоар за воду назад на његово место.
4. За наставак програма, притисните дугме  Start/Pause.

12.5 Чишћење кондензатора

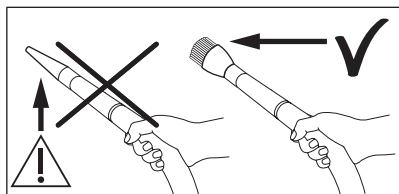
Ако симбол  *heat exchanger* трепери на дисплеју, проверите кондензатор и његову преграду. Ако има прљавштине, очистите је. Проверу обавите најмање једном у шест месеци.

УПОЗОРЕЊЕ!

Не додирујте металне површине голим рукама. Ризик од повреде. Носите заштитне рукавице. Чистите пажљиво како не бисте оштетили металну површину.

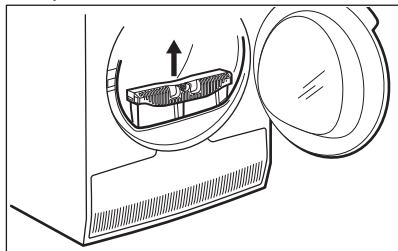
ОПРЕЗ

Немојте да користите тврди наставак на усисивачу за уклањање нечистоћа из кондензатора. На тај начин се могу оштетити ребра кондензатора, што доводи до слабијих перформанси уређаја и дужег времена сушења.

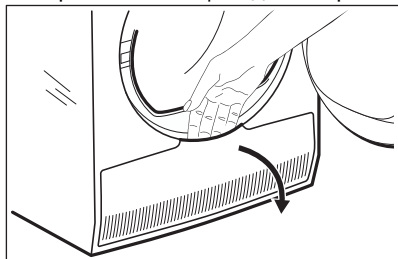


Да бисте обавили преглед:

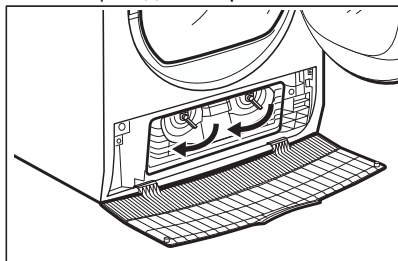
1. Отворите врата. Повуците филтер нагоре.



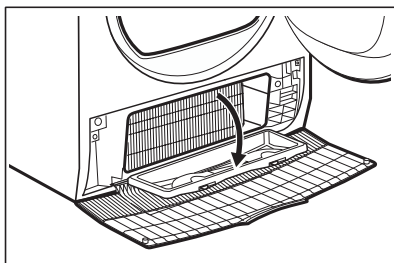
2. Отворите поклопац кондензатора.



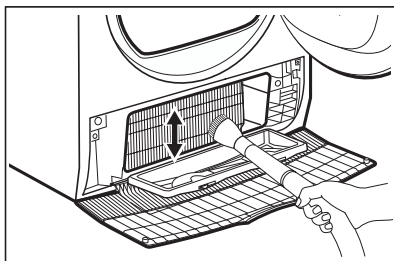
3. Окрените ручице да бисте откључали поклопац кондензатора.



4. Спустите поклопац кондензатора.



5. Ако је потребно, уклоните длачице из кондензатора и одељка у коме се он налази. Можете да користите усисивач са наставком са четком.



6. Затворите поклопац кондензатора.
7. Окрећите ручице док не чујете клик. То је знак да су легле на место.
8. Вратите филтер назад.

12.6 Чишћење сензора влажности

⚠ ОПРЕЗ

Ризик од оштећења сензора влажности. Немојте да користите абразивне материјале или жичану четку за чишћење сензора.

Да би се осигурали најбољи резултати сушења, уређај је опремљен сензором влажности метала. Он се налази на унутрашњој страни врата.

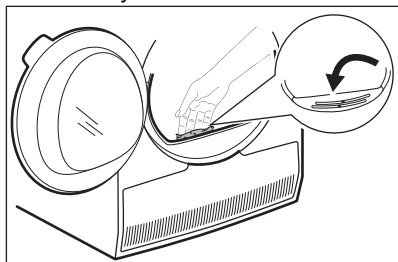
Током времена коришћења површина сензора може да се испрља што погоршава перформансе сушења.

Препоручујемо да сензор очистите најмање 3 или 4 пута годишње, односно ако приметите пад перформанси сушења.

За чишћење можете да користите тврђу страну сунђера за прање судова и мало сирћета или сапуна за судове.

Да бисте очистили сензор:

1. Отвори врата.
2. Очистите површине сензора влажности пребрисавајући металну површину неколико пута.



12.7 Чишћење бубња

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите кабл уређаја из мрежне утичнице пре него што га очистите.

Користите стандардни неутрални сапун да бисте очистили унутрашњост бубња и

подизаче бубња. Осушите очишћене површине меканом крпом.

⚠ ОПРЕЗ

Немојте да користите абразивне материјале или челичну вуну за чишћење бубња.

12.8 Чишћење командне табле и кућишта

Користите стандардни неутрални сапун да бисте очистили командну таблу и кућиште.

Користите влажну крпу за чишћење. Осушите очишћене површине меканом крпом.

⚠ ОПРЕЗ

Немојте да користите средства за чишћење намештаја или средства за чишћење која могу за изазову корозију.

12.9 Чишћење прореза за ваздух

Помоћу усисивача уклоните паперје са прореза за ваздух.

13. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте одељак „Безбедност”

13.1 Шифре грешке

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада.

Прво покушајте да пронађете решење проблема (погледајте табелу). Уколико се проблем настави, обратите се овлашћеном сервисном центру.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите уређај са напајања електричном енергијом пре почетка било какве провере.

У случају већих проблема, оглашавају се звучни сигнали, дисплеј приказује шифру грешке и дугме  Start/Pause ће можда непрестано да трепери:

Шифра грешке	Могући узрок	Решење
E50	Мотор уређаја је преоптерећен. Има превише веша или се веш заглавио у бубњу.	Програм није завршен. Извадите веш из бубња, подесите програм и поновите циклус.

Шифра грешке	Могући узрок	Решење
E90 или E91	Интерна грешка. Нема комуникације између електронских елемената уређаја.	Програм се није правилно завршио или се уређај прерано зауставио. Искључите и поново укључите уређај. Ако се шифра грешке поново појави, обратите се овлашћеном сервисном центру.
E90	Напајање је нестабилно.	Кад уређај приказује E90 , сачекајте да се напон стабилизује, а затим притисните покретање. Ако уређај паузира циклус, а на дисплеју нема никаквих показатеља, притисните дугме за покретање циклуса. Ако се појави упозорење, поново проверите исправност кабла/утичнице или напона.

Уколико се на дисплеју појаве друге шифре грешке, искључите и поново укључите уређај. Уколико се проблем настави, контактирајте овлашћени сервисни центар.

У случају других проблема са машином за сушење веша, погледајте табелу у наставку да бисте пронашли могућа решења.

13.2 Решавање проблема

Проблем	Могући узрок	Решење
Машина за сушење веша не ради.	Машина за сушење веша није повезана на извор напајања струјом.	Прикључите је у струјну утичницу. Проверите осигурач у кутији са осигурачима (кућна инсталација).
	Врата су отворена.	Затворите врата.
	Дугме  On/Off није притиснуто.	Притисните дугме  On/Off.
	Нисте притиснули дугме  Start/Pause.	Додирните дугме  Start/Pause.
	Уређај се налази у режиму приправности.	Притисните дугме  On/Off.

Проблем	Могући узрок	Решење
Незадовољавајући резултат сушења.	Изабрали сте неодговарајући програм.	Изаберите одговарајући програм. 1)
	Филтер је зачепљен.	Очистите филтер. 2)
	Опција  Dryness Level је подешена на <i>iron dry</i> . 3)	Промените опцију  Dryness Level на већи ниво.
	Количина веша у машини је превелика.	Не прекорачујте максималну количину веша.
	Вентилациони отвори су запушени.	Очистите вентилационе отворе на дну уређаја.
	Запљан је сензор влажности у бубњу.	Очистите предњу површину бубња.
	Ниво осушености није био подешен на жељени ниво.	Прилагодите ниво осушености. 4)
	Кондензатор је зачепљен.	Очистите кондензатор. 2)
Врата се не затварају	Филтер није добро постављен.	Поставите филтер у одговарајући положај.
	Веш се заглавио између врата и заптивача.	Уклоните заглављени веш и затворите врата.
Није могуће променити програм или опцију.	Након покретања циклуса није могуће променити програм или опцију.	Искључите па укључите машину за сушење веша. Промените програм или опцију ако је потребно.
Није могуће изабрати опцију. Емитује се звучни сигнал.	Опција коју сте покушали да изаберете није доступна за изабрани програм.	Искључите па укључите машину за сушење веша. Промените програм или опцију ако је потребно.
Дисплеј показује неочекивано време трајања циклуса.	Време трајања сушења се израчунава на основу количине и влажности веша.	Ово се обавља аутоматски – уређај ради исправно.
Програм је неактиван.	Посуда за воду је пуна.	Испразните посуду за воду, притисните дугме  Start/Pause. 2)
Циклус сушења је прекинут.	Количина веша је мала.	Изаберите временски програм. Време мора бити прилагођено количини веша. За сушење једног комада или мање количине веша препоручујемо кратка времена сушења.
	Веш је превише сув.	Изаберите одговарајући временски програм или виши ниво осушености (нпр.  <i>extra dry</i>)

Проблем	Могући узрок	Решење
Циклус сушења је предугачак 5)	Филтер је зачепљен.	Очистите филтер.
	Количина веша је превелика.	Не прекорачујте максималну количину веша.
	Веш није довољно исцентрифугиран.	Добро исцентрифугирајте веш у машини за прање веша.
	Температура просторије је прениска или превисока – ово није квар на уређају.	Потребно је да температура у просторији буде између +5°C и +35°C. Најбољи резултати сушења постижу се уколико је температура у просторији између 18°C и 25°C.

- 1) Пратите опис програма – погледајте одељак ПРОГРАМИ .
- 2) Погледајте поглавље *НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ*.
- 3) Само машине за сушење веша са опцијом Dryness Level.
- 4) Погледајте одељак НАПОМЕНЕ И САВЕТИ.
- 5) Напомена: После највише 6 сати, циклус сушења се аутоматски завршава.

13.3 Могући узроци незадовољавајућег сушења:

- Филтер је зачепљен. Зачепљен филтер не суши ефикасно.
- Вентилациони отвори су запушени.
- Сензор влажности је заплгљан.
- Бубањ је прљав.
- Неодговарајућа подешавања подразумеваног нивоа осушености.

Погледајте поглавље *Подешавање циљне коначне влажности*

- Температура просторије је прениска или превисока. Оптимална температуре просторије износи 18–25 °C.

14. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ

14.1 Увод



Кориснички приручник наводи две различите референце за енергетску ознаку ЕУ и прописе еко дизајну.

- Уредбом (ЕУ) 932/2012 и Уредба (ЕУ) 392/2012 која важи до 30. јуна 2025. године односе се на класе енергетске ефикасности од **A+++** до **D**.
- Уредбом (ЕУ) 2023/2534 важи од 1. јула 2025. године односе се на класе енергетске ефикасности од **A** до **G**.



QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података ЕУ EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја. За положај плочице са техничким карактеристикама погледајте одељак „Опис производа”.

14.2 Легенда

kg	Количина веша.	o/min	Обртање на
kWh	Потрошња електричне енергије.		
hh:mm (час:ми- нут)	Трајање програма.		
%	Почетна влажност на крају фазе центрифуге и циљана коначна влажност на крају програма сушења. Што је већа центрифуга, то је већа бука приликом окретања, али мања је почетна влажност и потрошња енергије приликом сушења веша.		

14.3 У складу са Уредбом Комисије (ЕУ) 2023/2533, Уредбом (ЕУ) 2023/2534 и Уредбом (ЕУ) 392/2012.



Наведене вредности су добијене у лабораторијским условима у складу са релевантним стандардима. Различити параметри могу да промене податке, на пример: количина веша, врста веша и амбијентални услови. Почетни садржај влаге у вешу, врста воде и напону напајања и ако промените подразумевано подешавање програма такође могу да утичу на коришћење енергије и трајање програма за сушење и коначну влажност.

Програм	Количина веша (kg)	Обртање на (o/min)	Почет-на влаж-ност (%)	Време суше-ња (h:mm)	Потрошња електричне енергије (kWh)	Циљана коначна влажност (%)
Есо 1) 2)	9,0	1000	60	3:39	1,64	0,0
Есо 1) 2)	4,5	1000	60	2:10	0,84	0,0

1) Ово је референтни програм се користи за процену усаглашености са британским прописима о еко-дизајну и означавању енергетске ефикасности, Уредбом (ЕУ) 2023/2533 и Уредбом (ЕУ) 2023/2534. Овај програм је у стању да осуши памучни веш од почетног садржаја влаге веша од 60% на циљни коначни садржај влаге веша од 0%.

2) Програм Еко једнак је  CottonsEco" што је „Стандардни програм за памук” према Уредби бр. 392/2012 Комисије ЕУ. Погодан је за сушење нормално влажног памучног веша.

Потрошња енергије у различитим режимима

Потрошња енергије у искљученом режиму (W)	Потрошња енергије у режиму приправности (W)	Одложени старт (W)
0,50	0,50	4,00

Време до искључивања/приправности је највише 15 минута.

14.4 Уобичајени програми



Ове вредности су само оријентационе.

Програм	Количина веша (kg)	Обртање на (o/min)	Почет-на влаж-ност (%)	Време суше-ња (h:mm)	Потрошња електричне енергије (kWh)	Циљана коначна влажност (%)
Cottons extra dry	9,0	1000	60	4:53	2,28	-3,0
Cottons extra dry	4,5	1000	60	3:26	1,39	-3,0
Cottons iron dry	9,0	1000	60	2:39	1,19	12,0
Cottons iron dry	4,5	1000	60	1:46	0,74	12,0
Synthetics extra dry	4,0	1200	40	1:40	0,68	0,0
Synthetics cupboard dry	4,0	1200	40	1:13	0,48	1,0

Програм	Количина веша (kg)	Обртање на (o/min)	Почет-на влаж-ност (%)	Време суше-ња (h:mm)	Потрошња електричне енергије (kWh)	Циљана коначна влажност (%)
Synthetics iron dry	4,0	1200	40	0:59	0,37	12,0
Delicates	2,0	1100	55	1:39	0,64	0,0

15. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних

уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

Pozdravljeni pri podjetju AEG! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.



Ker želimo biti trajnostni, zmanjšujemo uporabo papirja in zagotavljamo navodila za uporabo v spletu. Dostopite do svojih celotnih navodil za uporabo na **aeg.com/manuals**



Pridobite nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil na **aeg.com/support**



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo pri **aeg.com/shop**

Pridržujemo si pravico do sprememb.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE	145
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	148
3. OPIS IZDELKA.....	151
4. TEHNIČNI PODATKI.....	152
5. NADZORNA PLOŠČA.....	153
6. PROGRAM	154
7. MOŽNOSTI	156
8. NASTAVITVE	157
9. PRED PRVO UPORABO.....	158
10. VSAKODNEVNA UPORABA.....	159
11. NAMIGI IN NASVETI	162
12. SKRB IN ČIŠČENJE	162
13. ODPRAVLJANJE TEŽAV	166
14. VREDNOSTI PORABE	169
15. SKRB ZA OKOLJE.....	171

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE



Pred začetkom nameščanja in uporabo te naprave natančno preberite priložena navodila.

Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno hranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo, celotno različico si lahko prenesete s spleta.



Opozorilo: Nevarnost požara/Vnetljivi materiali.

Naprava vsebuje vnetljiv plin propan (R290), plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Napravi ne približujte ognja in virov vžiga. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje propan.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

UPOZORNENIE!

Nevarnost zadušitve, poškodb ali trajne invalidnosti.

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci, mlajši od osem (8) let, ter osebe z visoko stopnjo invalidnosti se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Otrokom prepričajte igranje z napravo.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Če je naprava opremljena z zaščito za otroke, mora biti zaščita vklopljena.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo sušenju domačega perila, primernega za strojno sušenje.
- Funkcije sušilnega stroja ne uporabljajte, če je perilo umazano od industrijskih kemikalij.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.

- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Če sušilni stroj postavite na pralni stroj, uporabite komplet za namestitvev na pralni stroj. Komplet za namestitvev na pralni stroj, ki je na voljo pri pooblaščenem prodajalcu, lahko uporabite le z napravami, navedenimi v navodilih, priloženih dodatni opremi. Pred namestitvijo natančno preberite (oglejte si navodila za uporabo kompleta).
- Napravo lahko postavite kot prostostoječo enoto ali pod kuhinjski pult s pravim razmikom (oglejte si list z navodili za nameščanje).
- Naprave ne nameščajte za vrati (običajnimi ali drsnimi) s tečaji na nasprotni strani, kjer je onemogočeno popolno odpiranje vrat naprave.
- Zagotovite kroženje zraka med napravo in tlemi. Prezračevalnih odprtih na dnu ne sme ovirati preproga, predpražnik ali katera koli druga talna obloga.
- **OPOZORILO:** Naprava se ne sme napajati preko zunanje preklopne naprave, kot je programska ura, in ne sme biti priključena na tokokrog, kjer si redno sledijo vklopi in izklopi.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu postopka nameščanja. Poskrbite, da bo omrežni vtič po namestitvi dostopen.
- **OPOZORILO:** Naprave ne nameščajte v okolju, kjer ni pretoka zraka.
Naprava vsebuje vnetljiv plin propan (R290), plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Napravi ne približujte ognja in virov vžiga. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje propan.
- **OPOZORILO:** Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
- **OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega tokokroga.

- **OPOZORILO:** Ne dotikajte se dostopnih kovinskih reber kondenzatorja z golimi rokami. Nevarnost poškodbe. Nosite zaščitne rokavice.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Ne prekoračite največje količine 9,0 kg.
- Obrišite vlakna ali ostanke embalaže, ki so se nabrali okoli naprave.
- Naprave ne uporabljajte brez filtra. Očistite filter za vlakna pred vsako uporabo in po njej.
- V sušilnem stroju ne sušite neopranih oblačil.
- Izdelke, ki so bili prepojeni z jedilnim oljem, acetonom, alkoholom, bencinom, kerozinom, odstranjevalci madežev, terpentinom, voski in odstranjevalci voskov ipd. pred sušenjem v sušilnem stroju najprej operite v vroči vodi z dodatno količino pralnega sredstva.
- V sušilnem stroju ni dovoljeno sušiti izdelkov iz penaste gume (lateks), kap za tuširanje, impregniranih tkanin, gumiranih izdelkov in oblačil ali blazin, napolnjenih s penasto gumo.
- Pazite, da se perilo ne ujame med vrata naprave in tesnilo vrat.
- Mehčalce ali podobne izdelke morate uporabiti samo v skladu z navodili proizvajalca.
- Iz oblačil odstranite vse predmete, ki so lahko vir ognja, kot so vžigalniki ali vžigalice.
- **OPOZORILO:** Sušilnega stroja ne zaustavljajte pred zaključkom postopka sušenja, razen če vse kose perila hitro vzamete iz stroja in jih razprostrete tako, da se ohladijo.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev



Opozorilo: Nevarnost požara/Vnetljivi materiali.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Naprave ne nameščajte v okolju, kjer ni kroženja zraka.
Naprava vsebuje vnetljiv plin propan (R290), plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Napravi ne približujte ognja in virov vžiga. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje propan.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 5 °C ali naraste nad 35 °C.
- Tla, kjer bo stala naprava, morajo biti ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Pri premikanju naj bo naprava v pokončnem položaju.
- Ko je naprava na mestu, kjer bo trajno delovala, z vodno tehnicno preverite, ali je pravilno poravnana. V nasprotnem primeru ustrezno nastavite noge.

2.2 Električne povezave



UPOZORNENIE!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- OPOZORILO: Ta naprava je namenjena namestitvi / priključitvi na ozemljitveni priključek v zgradbi.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

- Priključnega kabla ali vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.

2.3 Uporaba



UPOZORNENIE!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- Naprava je namenjena samo za (notranjo) uporabo v gospodinjstvu.
- Ne sušite poškodovanega (strganega, obrabljenega) perila, ki vsebuje polnilo.
- Če ste perilo prali s sredstvom za odstranjevanje madežev, pred sušenjem zaženite dodatno izpiranje.
- Sušite le perilo, ki je primerno za sušenje v napravi. Upoštevajte navodila na etiketah za nego perila.
- Ne pijte ali pripravljajte hrane s kondenzirano/destilirano vodo. saj lahko ljudem in domačim živalim povzroči zdravstvene težave.
- Ne sedajte ali stopajte na odprta vrata naprave.
- V napravi ne sušite oblačil, ki so tako mokra, da od njih še kaplja.

2.4 Vzdrževanje in čiščenje



UPOZORNENIE!

Nevarnost telesnih poškodb ali škode na napravi.

- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in brizganja vode.
- Očistite napravo z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Če želite preprečiti poškodbe hladilnega sistema, bodite pri čiščenju naprave previdni.
- Med čiščenjem filtrov v koš za smeti zavrzite kosme, da preprečite vstop mikroplastike v vodni sistem.

2.5 Kompresor

UPOZORNENIE!

Obstaja nevarnost škode na napravi.

- Kompresor in njegov sistem v sušilnem stroju sta napolnjena s posebnim sredstvom, ki ne vsebuje fluorokloroogljikovodikov. Ta sistem mora tesniti. Zaradi poškodb sistema, lahko pride do iztekanja.

2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji nadomestni deli so na voljo vsaj 10 let po koncu proizvodnje modela: tesnila, stikala in gumbi, kondenzacijska črpalka, zapore vrat, motorji in krtačke motorja, menjalniki med motorjem in bobnom, ventilator in kolesa ventilatorja, bobni in ležaji, vodovodne cevi in pripadajoča oprema, vključno s cevmi, ventili in filtri, kabli in vtiči, plošče s tiskanim vezjem, elektronski prikazovalniki, termostati in temperaturna tipala, posodobitve programske opreme (vključno s programsko opremo za ponastavitve), vzmeti, grelniki in grelci, električne varovalke (ločene ali združene), natezna jermenica, podporni valjčki, vrata, tesnila vrat, ročaji vrat, sklopi in tečaji zapore vrat, filtri za puh, zračni filtri, plastične periferne naprave, posoda za

kondenzirano vodo. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.

- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu

2.7 Odstranjevanje

UPOZORNENIE!

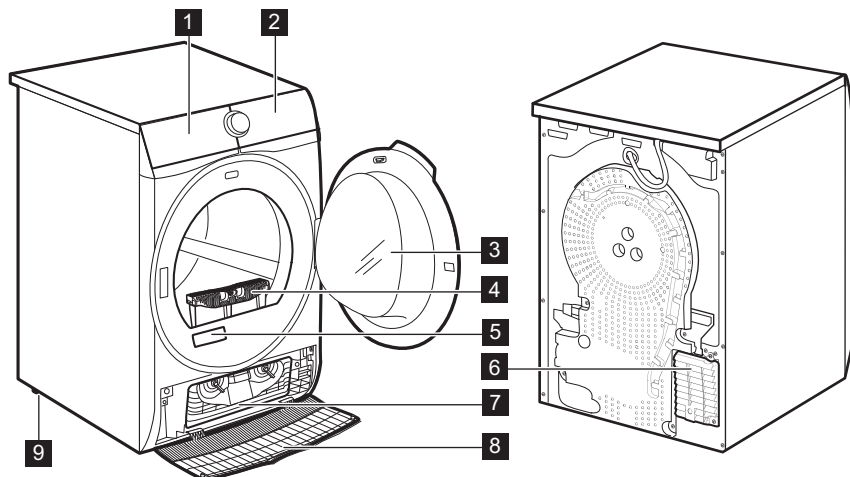
Nevarnost poškodb ali zadržitve.



Opozorilo: Nevarnost požara/
Nevarnost poškodb materiala in naprave.

- Napravo izključite iz napajanja in vodovodnega sistema.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavržite.
- Naprava vsebuje vnetljiv plin (R290). Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci ali živali zaprli v boben.
- Napravo odstranite v skladu s krajevnimi zahtevami za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO).

3. OPIS IZDELKA

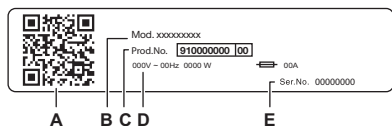


- 1** Posoda za vodo
- 2** Upravljalna plošča
- 3** Vrata naprave
- 4** Filter
- 5** Ploščica za tehnične navedbe in koda QR
- 6** Reže za pretok zraka
- 7** Manjši pokrov kondenzatorja
- 8** Pokrov kondenzatorja

- 9** Nastavljivi nogi



Za preprosto vstavljanje perila v stroj ali preprosto namestitev se vrata lahko namestijo na obe strani (glejte ločeno knjižico).



Na ploščici za tehnične navedbe se nahaja:

- A. Koda QR
- B. ime modela
- C. številka izdelka
- D. električna nazivna moč
- E. serijska številka

Skenirajte **QR kodo** na napravi, da registrirate svoj izdelek in ga kar najboljše izkoristite.

- Dostopajte do podrobnosti, dokumentacije in člankov o tem, kako uporabljati najboljše funkcije (uporabniški priročnik je na voljo tudi na aeg.com/manuals)
- Prejmite nasvete za uporabo, odpravljanje težav, servisiranje in popravilo (na voljo tudi na aeg.com/support)
- Kupite dodatno opremo, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat (na voljo tudi na aeg.com/shop)

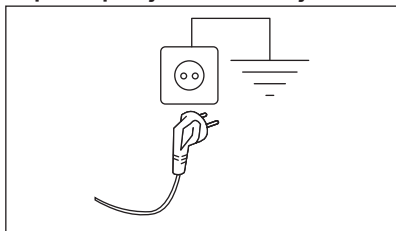
3.1 Električne povezave

Na koncu postopka nameščanja lahko vtaknete vtič v vtičnico.

Na ploščici za tehnične navedbe in v poglavju »Tehnični podatki« so navedene potrebne električne napetosti. Poskrbite, da bodo v skladu z napajanjem.

Prepričajte se, da vaša hišna električna napeljava zdrži največje zahtevane obremenitve, pri tem pa upoštevajte tudi druge morebitne priključene naprave.

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico.



Napravo namestite tako, da je možen enostaven dostop do priključnega kabla.

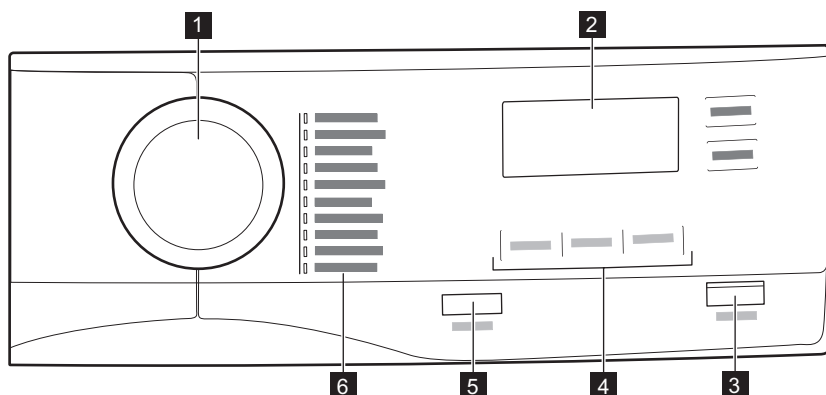
Za vsa električna dela, potrebna za namestitev te naprave, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali telesne poškodbe zaradi neupoštevanja zgornjih varnostnih previdnostnih ukrepov.

4. TEHNIČNI PODATKI

Višina × širina × globina	85,0 x 59,6 x 65,7 cm
Maks. globina pri odprtih vratih naprave	110,2 cm
Maks. širina pri odprtih vratih naprave	95,1 cm
Nastavljiva višina	85,0 cm (+1,5 cm - nastavitev nog)
Prostornina bobna	118 l
Največja količina perila	9,0 kg
Napetost	230 V
Frekvenca	50 Hz
Zvočna emisija hrupa, ki se prenaša po zraku, za program sušenja programa Eco pri največji obremenitvi	64 dB/A
Skupna moč	550 W
Vrsta uporabe	Gospodinjstvo
Dovoljena temperatura okolja	+ 5 °C do + 35 °C
Raven zaščite proti vdoru trdnih delcev in vlage, ki jo zagotavlja zaščitni pokrov, razen kjer nizkonapetostna oprema nima nobene zaščite proti vlagi	IPX4
Oznaka plina hladilnega sredstva	R290
Teža hladilnega sredstva	0,149 kg

5. NADZORNA PLOŠČA



1 Gumb za izbiro programa

2 Prikazovalnik

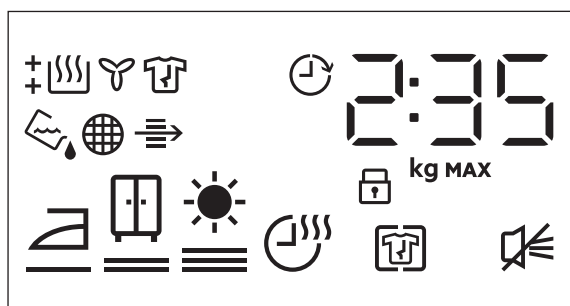
3 Gumb  Start/Pause

4 Možnosti

5 Gumb  On/Off

6 Programi

5.1 Prikazovalnik



Simboli na prikazovalniku	Opis simbola
2 : 35	prikaz časa programa
9.0 kg MAX	največja količina perila
0 ' 20h	izbor zamika vklopa (30 min. - 20 h)
	funkcija + Anti Crease je vklopljena

Simboli na prikazovalniku	Opis simbola
	izklopljen zvočni signal
	varovalo za otroke vklopljeno
	suhost perila: suho za likanje, suho za v omaro, izredno suho
	funkcija Time Dry je vklopljena
	indikator: <i>izpraznite posodo za vodo</i>
	indikator: <i>očistite filter</i>
	indikator: <i>preverite kondenzator</i>
	indikator: <i>faza sušenja</i>
	indikator: <i>faza hlajenja</i>
	indikator: <i>faza za zaščito proti mečkanju</i>
	funkcija Delay Start je vklopljena

6. PROGRAM

Program	Količina perila 1)	Lastnosti/Oznaka perila 2)
MixDry	5,0 kg	Zasnovano za rutinsko sušenje tega, kar operete brez sortiranja. Enakomerno posuši bombažna, bombažno-sintetična ter sintetična oblačila. / 
Eco 3) 4)	9,0 kg	Program je primeren za sušenje mokrega bombažnega perila in je najučinkovitejši program glede porabe energije za sušenje mokrega bombažnega perila. Stopnja sušenja ni nastavljiva in je privzeto nastavljena na cupboard dry / pripravljeno za shranjevanje. / 
Cottons	9,0 kg	Program za belo in barvno bombažno perilo. Privzeta nastavitve je namenjena za shranjevanje stopnje suhosti. / 
Synthetics	4,0 kg	Mešana oblačila, ki vsebujejo predvsem sintetična vlakna, kot so polyester, poliamid, itd. / 
Delicates	2,0 kg	Priporočeno za generično občutljivo perilo, kot so viskoza, rejon, akril in njihove mešanice. / 

Program	Količina perila ¹⁾	Lastnosti/Oznaka perila ²⁾
Bedlinen XL	4,5 kg	Posuši do tri posteljnine hkrati. Zmanjša zvižanje in prepletenost pri večjih kosih perila in zagotovi, da bo vsak kos posteljnine enako suh brez mokrih madežev. /
Sportswear	4,0 kg	Suši splošna športna oblačila iz sintetičnih vlaken, vključno s poliestrom, mešanicami elastana in poliamidom. /
Duvet	3,0 kg	Zagotavlja ustrezno sušenje notranjih delov skozi enojne ali dvojne prešite odeje, blazine in podložene odeje. /
Easy Iron	2,0 kg	Omejuje zmečkanost majhne količine bombažnega, sintetičnega in mešanega perila za enostavno likanje. Ima dve stopnji sušenja: Likalnik pušča oblačila rahlo vlažna za likanje ali obešanje; omara v celoti posuši oblačila. /
Refresh	1,0 kg	Samo za suha oblačila Kratek program z nizko temperaturo, ki pomaga odstraniti neprijetne vonjave z majhne količine perila. Primerno tudi za suha oblačila, ki so bila shranjena dolgo časa. /

1) Največja teža velja za čas sušenja.

2) Za pomen oznak perila si oglejte poglavje *VSAKODNEVNA UPORABA: Priprava perila*.

3) To je referenčni program, ki se uporablja za oceno skladnosti s predpisi EU za okoljsko primerno zasnovo in označevanje z energijskimi nalepkami, Uredba (EU) 2023/2533 in Uredba (EU) 2023/2534. Ta program lahko posuši bombažno perilo z začetno vsebnostjo vlage 60 % do ciljne končne vsebnosti vlage 0 %.

4) Program Eco je enakovreden „ CottonsEco“, kar je „Standardni program za bombaž“ v skladu z Uredbo Evropske komisije EU št. 392/2012. Primeren je za sušenje normalno mokrega bombažnega perila.

6.1 Izbor programov in možnosti

Programi ¹⁾	Možnosti		
	Dryness Level	+ Anti Crease	Time Dry
MixDry		■	■
Eco	2)	■	
Cottons		■	■
Synthetics		■	■
Delicates	2)	■	
Bedlinen XL		■	■

Možnosti			
Programi 1)	Dryness Level	+ Anti Crease	Time Dry
Sportswear	2)	■	
Duvet	2)	■	
Easy Iron		■	
Refresh		■	

1) Skupaj s programom lahko nastavite eno ali več možnosti.

2) Privzeta nastavitve

7. MOŽNOSTI

7.1 |||| Dryness Level

Ta funkcija pomaga doseči željeno suhost perila. Izberete lahko stopnjo suhosti:



pripravljeno za likanje - stopnja **suho za likanje**



pripravljeno za shranjevanje - stopnja **suho za v omaro - 1)**



pripravljeno za shranjevanje - stopnja **zelo suho**

1) privzeta nastavitve v zvezi s programom

Nastavitev ciljne končne vlage



To je morda potrebno, ker na rezultate sušenja vplivajo številni pogoji, npr. vrsta vode, napetost napajanja ali temperatura okolja, itd.

KAKO DOSEČI POPOLNO SUŠENJE:

- Poskusite nastaviti funkcije stopnje sušenja (glejte zgornjo možnost *Dryness Level*).
- Če želite dodatno izboljšati rezultate sušenja perila, lahko spremenite privzeto nastavitve suhosti (glejte spodaj). Ta nastavitve bo delovala pri večini programov, razen pri programih **Eco**, **Wool**, **Duvet**, **Down Jacket**, **Refresh**, če so na voljo na stroju.

Če želite spremeniti privzeto stopnjo ciljne končne vlage:

- Vklopite napravo.
- Izberite 1 izmed razpoložljivih programov.
- Sočasno pritisnite in držite gumba ||||

Dryness Level in + **Anti Crease**.

Na prikazovalniku se prikaže eden izmed simbolov:

- Najvišja stopnja suhosti
- Dodatna stopnja suhosti
- Običajna stopnja suhosti

- Pritiskajte gumb **Start/Pause**, dokler ne dosežete želene stopnje končne vlažnosti.

Stopnja sušenja	Simbol na prikazovalniku
-----------------	--------------------------

najvišja stopnja suhosti		
--------------------------	--	--

Stopnja sušenja	Simbol na prikazovalniku	
bolj suho perilo	+ 	
standardno suho perilo		

5. Za shranitev nastavitve sočasno pritisnite in za približno 2 sekundi držite gumba  **Dryness Level** in  **Anti Crease**.

7.2 + Anti Crease

Do 120 minut podaljša fazo proti mečkanju (30 minut) ob koncu sušenja. Po fazi sušenja se boban občasno obrne, kar prepreči mečkanje perila. Perilo lahko vzamete iz stroja med fazo proti mečkanju.

7.3 End Signal

Zvočni signal se oglasi pri naslednjih dejanjih:

- konec programa
- začetek in konec faze za zaščito proti mečkanju

Zvočni signal je privzeto vedno vklopljen. To funkcijo lahko uporabite za vklop ali izklop zvoka.

7.4 Time Dry

Za: Programi Cottons, BedlinenXL, Synthetics in MixDry. Uporabniku omogoča

nastaviti čas sušenja od najmanj 10 minut do največ dve uri (v 10-minutnih korakih). Ko je ta funkcija nastavljena najvišje, indikator za količino perila izgine.



Program traja tako dolgo, kot je nastavljen čas sušenja, ne glede na količino perila in njegovo stopnjo suhosti.

PRIPOROČILA ZA ČASOVNO SUŠENJE

do 10 min	samo hladen zrak (brez grelnika).
10–40 min	dodatno sušenje za izboljšanje suhosti po prejšnjem ciklu sušenja.
> 40 min	popolno sušenje majhnih količin perila do 4 kg, dobro ožeto (>1200 obr./min).

7.5 Delay Start



Omogoča zamik vklopa programa sušenja od najmanj 30 minut do največ 20 ur.

8. NASTAVITVE

8.1 Izklop indikatorja posode za vodo

Indikator posode za vodo privzeto sveti. Zasveti ob koncu programa sušenja ali med potekom programa, če je posoda za vodo polna. Če je nameščen komplet za odvod vode, se posoda za vodo samodejno izprazni in indikator je mogoče izklopiti.

Za izklop indikatorja:

1. Vključite napravo.
2. Izberite 1 izmed razpoložljivih programov.
3. Sočasno pritisnite in držite gumba  **Anti Crease** in  **End Signal**.

Indikator posode za vodo:  ne sveti, prikaže se simbol  – indikator posode za vodo je trajno **ugasnjen**



Za vklop indikatorja posode za vodo ponovite zgornji postopek. Indikator posode za vodo:  sveti, prikaže se simbol  – indikator posode za vodo trajno **sveti**

8.2 Števec ur delovanja

Ta funkcija omogoča prikaz skupnega časa delovanja naprave v urah, ki se šteje od trenutka prvega vklopa. Prikazan je dejanski čas delovanja ciklov (ne vključuje prekinitev ali zamika vklopa).

Za prikaz te vrednosti nadaljujte na naslednji način:

1. Napravo vklopite s pritiskom gumba ① **On/Off**.
2. Pritisnite in nekaj sekund držite tipki **Dryness Level** in **End Signal**.
3. Po treh sekundah se na prikazovalniku prikaže skupno število ur delovanja naprave: npr. če je čas delovanja **1276** ur, se na prikazovalniku za dve sekundi prikaže besedilo **Hr**, nato **12**, potem pa za dve sekundi sledi **76**. Ta vrednost je prikazana z zaporedjem dveh števk hkrati: prvi dve števki pomenita tisočice in stotice, drugi dve števki pa desetice in enice.

Za izhod iz tega načina pritisnite poljubno tipko, obrnite gumb za izbiro programa ali izklopite napravo.

8.3 Tovarniško privzete nastavitve

Ta funkcija omogoča obnovitev privzetih tovarniških nastavitev. Shranjene možnosti in načini delovanja se ponastavijo.

Za **vklop** te funkcije upoštevajte spodnje korake:

1. Napravo vklopite s pritiskom gumba ① **On/Off**.
2. Počakajte približno osem sekund.
3. Pritisnite in nekaj sekund držite tipki **Time Dry** in **Delay Start**.
4. Naprava potrdi delovanje s prikazom
 - - - .



Če postopek ne deluje (zaradi časovne prekinitev ali napačne kombinacije tipk), izklopite napravo in ponovite zaporedje od začetka.

9. PRED PRVO UPORABO

Pred uporabo naprave za sušenje perila:

- Boben sušilnega stroja očistite z vlažno krpo.
- Zaženite enourni program z vlažnim perilom.



Na začetku sušenja (prve 3-5 min.) je lahko delovanje stroja nekoliko glasnejše. To je zaradi zagona kompresorja. To je običajno za naprave, ki jih poganja kompresor, kot so hladilniki in zamrzovalniki.

9.1 Nenavaden vonj

Naprava je tesno zapakirana.

Ko izdelek odstranite iz embalaže, lahko zavonjate nenavaden vonj. To je običajno za nove izdelke.

Naprava je sestavljena iz različnih materialov, ki lahko ustvarijo nenavaden vonj.

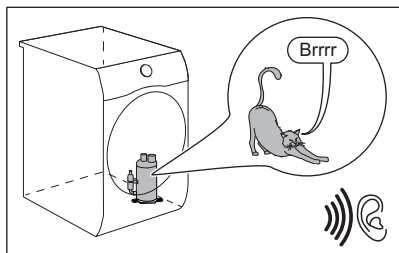
Tekom uporabe, po nekaj sušenjih nenavaden vonj postopno izgine.

9.2 Hrup

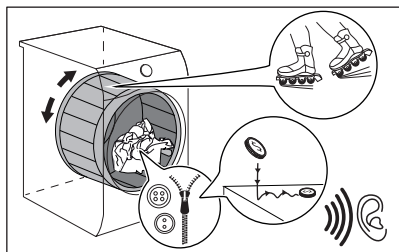


Med sušenjem lahko včasih zaslišite različne zvoke. To so običajni zvoki ob delovanju.

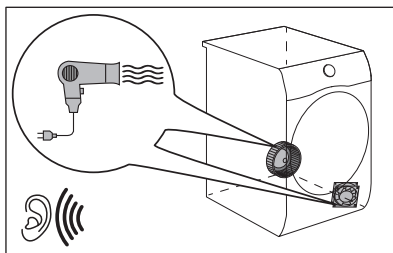
Delujoč kompresor.



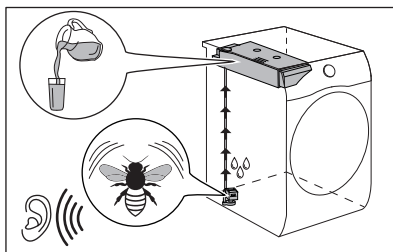
Vrteči boben.



Delujoči ventilatorji.



Delujoča črpalka in prenos kondenza v posodo.



10. VSAKODNEVNA UPORABA

10.1 Priprava perila



Polnjenje bobna do največje kapacitete, navedene za ustrezne programe, bo prispevalo k varčevanju z energijo.



Po pranju je perilo pogosto prepleteno. Sušenje prepletenega perila ni učinkovito. Za zagotovitev ustreznega pretoka zraka in enakomernega sušenja je priporočeno, da vsak kos perila posebej stresete in položite v sušilni stroj.

Za zagotovitev ustreznega postopka sušenja:

- Zaprite zadrge.
- Zaprite zadrge ali gumbje na posteljnih pregrinjalih.
- Ne sušite razvezanih trakov ali vrvic (npr. na predpasnikih). Zavežite jih, preden zaženete program.

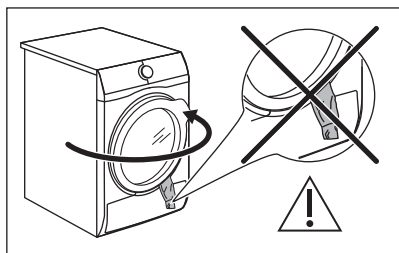
- Odstranite vse predmete iz žepov.
- Oblačila z notranjo plastjo iz bombaža obrnite z notranjo stranjo navzven. Bombažna stran mora biti zunaj.
- Vedno nastavite program, ki je primeren za vrsto perila.
- Ne mešajte svetlih in temnih barv.
- Da se oblačila ne bi preveč skrčila, uporabite ustrezen program za bombažna oblačila, oblačila iz jerseyja ter pletenine.
- Ne prekoračite največje količine perila, ki je navedena v poglavju o programih ali prikazana na prikazovalniku.
- Sušite le perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Oglejte si etiketo perila na perilu.
- Ne sušite velikih in majhnih kosov perila skupaj. Majhni kosi se lahko ujamejo v večje in ostanejo mokri.
- Velike kose perila stresite, preden jih položite v sušilni stroj. Na ta način preprečite mokre dele na perilu po sušenju.

Etiketa perila	Opis
	Perilo je primerno za sušenje v sušilnem stroju.
	Perilo je primerno za sušenje v sušilnem stroju pri višjih temperaturah.
	Perilo je primerno za sušenje v sušilnem stroju samo pri nizkih temperaturah.
	Perilo ni primerno za sušenje v sušilnem stroju.

10.2 Vstavljanje perila

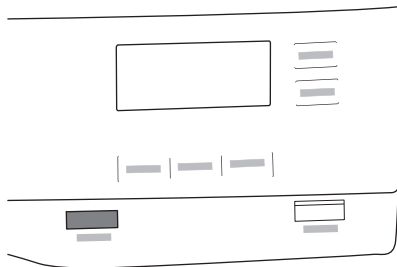
POZOR!

Pazite, da se perilo ne ujame med vrata naprave in tesnilo vrat.



1. Odprite vrata naprave.
2. Posamezne kose perila enega za drugim vstavite v stroj.
3. Zaprite vrata naprave.

10.3 Vklp naprave



Za vklop naprave:

Pritisnite tipko  On/Off.

Če je naprava vklopljena, se na prikazovalniku prikažejo nekateri indikatorji.

10.4 Način nizke moči

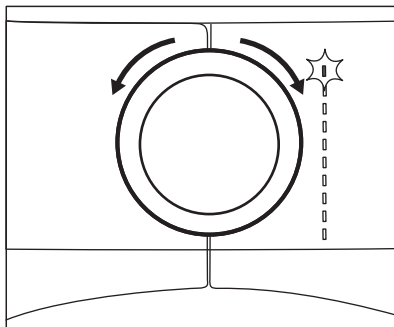
Za zmanjšanje porabe energije ta funkcija samodejno izklopi napravo:

- Po 5 minutah, če programa ne zaženete.
- Po 5 minutah od konca programa ali faze proti mečkanju.



Ko naprava deluje v načinu nizke moči, se prikazovalnik in ikone izklopijo. Ponovno ga lahko vklopite s pritiskom tipke On/Off.

10.5 Nastavitev programa



S pomočjo gumba za izbiro programa nastavite program.

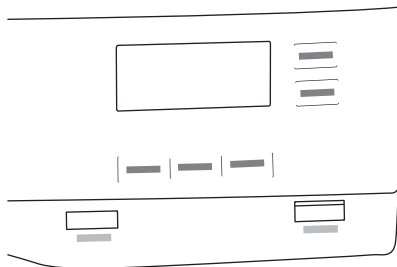
Približen čas trajanja programa je viden na prikazovalniku.



Pravi čas sušenja je odvisen od vrste perila (količine in sestave), temperature v prostoru in začetne vlažnosti perila po ožemanju.

10.6 Možnosti

Skupaj s programom lahko nastavite eno ali več posebnih funkcij.



Za vklop ali izklop funkcije se dotaknite ustrezne tipke ali kombinacije dveh tipk. Na prikazovalniku se prikaže ustrezni simbol ali pa zasveti svetleča dioda nad tipko.

10.7 Funkcija Child Lock

Varovalo za otroke lahko nastavite za preprečitev, da bi se otroci igrali z napravo. Funkcija Child Lock zaklene vse tipke in gumb za izbiro programa (ta funkcija ne zaklene tipke **On/Off**).

Funkcijo Child Lock lahko vklopite:

- pred pritiskom tipke **Start/Pause** – naprave ni mogoče vklopiti
- po pritisku tipke **Start/Pause** – izbira programov in funkcije ni na voljo.

Vklop funkcije Varovalo za otroke:

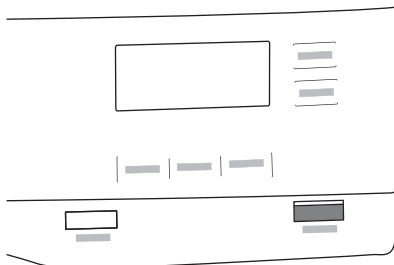


1. Vključite sušilni stroj.
2. Izberite 1 izmed razpoložljivih programov.
3. Dotaknite se in za približno tri sekunde pridržite tipko **+ Anti Crease**.

Na prikazovalniku se prikaže simbol **Child Lock**.

4. Za izklop varovala za otroke ponovno pritisnite zgornji tipki, dokler simbol ne izgine.

10.8 Zagon programa



Za zagon programa:

Dotaknite se tipke **Start/Pause**. Naprava se zažene, svetleča dioda nad tipko pa preneha utripati in sveti.

10.9 Začetek programa s funkcijo Delay Start

1. Nastavite program sušenja in funkcije.
2. Pritiskajte tipko **Delay Start** znova in znova.

Čas zamika je prikazan na prikazovalniku (npr. **12h**, če se mora program začeti po 12-ih urah.)

3. Za vklop možnosti **Delay Start** se dotaknite tipke **Start/Pause**. Čas do začetka se na prikazovalniku zmanjša.

10.10 Sprememba programa

Za spremembo programa:

1. Za izklop naprave pritisnite gumb **On/Off**.
2. Ponovno pritisnite tipko **On/Off** za vklop naprave.
3. Nastavite nov program.

10.11 Konec programa



Očistite filter in po vsakem sušenju izpraznite posodo za vodo. (Oglejte si poglavje VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE)

Če se program sušenja zaključi, se na prikazovalniku prikaže simbol . Če je vklopljena funkcija  End Signal, se eno minuto v presledkih oglašča zvočni signal.



Če ne izklopite naprave, se začne faza za zaščito proti mečkanju (ni vklopljena pri vseh programih). Utripajoč simbol  predstavlja izvajanje faze za zaščito proti mečkanju. Perilo lahko med to fazo vzamete iz stroja.

Za odstranitev perila:

1. Dve sekundi pritiskejte tipko  On/Off, da izklopite napravo.

2. Odprite vrata naprave.

3. Odstranite perilo.

4. Zaprite vrata naprave.

Možni vzroki za nezadovoljive rezultate sušenja:

- Neustrezne privzete nastavitve stopnje suhosti. Preberite si poglavje *Nastavitve ciljne končne vlage*
- Temperatura v prostoru je prenizka ali previsoka. Optimalna temperatura v prostoru je med 18 °C in 25 °C.



Vrata pustite po vsakem programu rahlo odprta, da preprečite vlago.

11. NAMIGI IN NASVETI

11.1 Namigi za ekološko pranje



Polnjenje bobna do največje kapacitete, navedene za ustrezne programe, bo prispevalo k varčevanju z energijo.

- Perilo pred sušenjem dobro ožemite.
- Ne prekoračite količine perila, navedene v poglavju o programih.
- Filter očistite po vsakem ciklu sušenja.
- Za pranje in sušenje ne uporabljajte mehčalca. V sušilnem stroju se perilo samodejno omehča.

- Vodo iz posode za vodo lahko uporabite za likanje oblačil. Vodo morate najprej filtrirati, da odstranite preostala vlakna tekstila (primeren je že preprost filter za kavo).
- Reže za pretok zraka na dnu naprave naj bodo vedno neovirane.
- Poskrbite, da bo na mestu namestitve naprave dober pretok zraka.

12. SKRB IN ČIŠČENJE

12.1 Razpored občasnega čiščenja

Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.

Orientacijski razpored občasnega čiščenja:

Če naprave dalj časa ne uporabljate, jo izključite.

Čiščenje filtra

Ko utripa indikator 

Izpraznite posodo za vodo

Ko utripa indikator 

Čiščenje kondenzatorja

Ko utripa indikator 

Čiščenje tipala vlažnosti	Vsaj trikrat ali štirikrat letno
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje upravljalne plošče in ohišja	Vsaka dva meseca
Čiščenje rež za pretok zraka	Vsaka dva meseca

V naslednjih odstavkih je razloženo, kako morate čistiti vsak del.

12.2 Odstranjevanje tujkov



Pred zagonom programa za sušenje preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti. Preberite si poglavje "Priprava perila".

Po sušenju odstranite vse tujke iz bobna (npr. kovinske sponke, gumbе, kovance itd.).

12.3 Čiščenje filtra

Ob koncu vsakega programa se na prikazovalniku prikaže simbol  filter in očistiti morate filter.



Filter zbira vlakna med sušenjem.



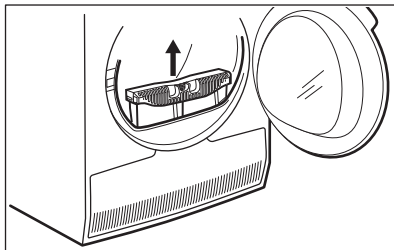
Za doseganje naboljše učinkovitosti sušenja redno čistite filter. Zamašen filter povzroči daljši cikel sušenja in posledično večjo porabo energije. Filter očistite ročno. Po potrebi uporabite sesalnik.



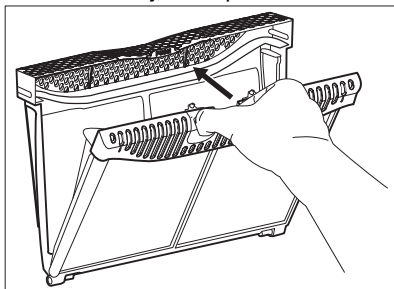
POZOR!

Pri čiščenju filtrov je treba vlakna zavreči v posodo za smeti, ne sme se jih umivati prek odtoka, da se prepreči širjenje mikroplastike v uporabljenem sistemu za vodo.

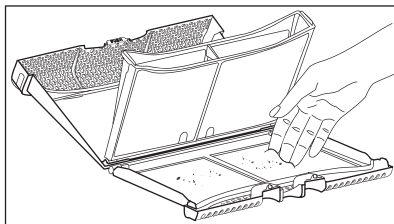
1. Odprite vratca. Filter povlecite navzgor.

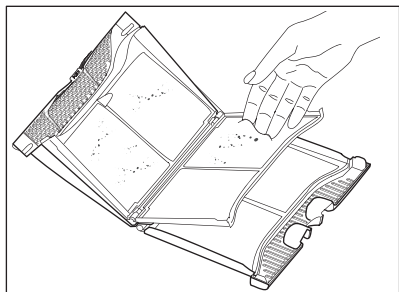


2. Potisnite kavelj, da odprete filter.



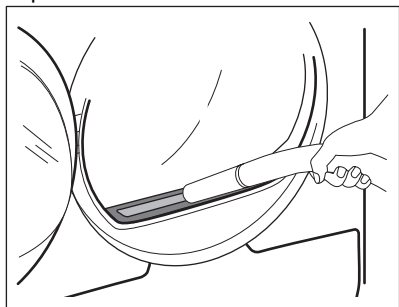
3. Z roko poberite vlakna z obeh notranjih delov filtra.





Vlakna vrzite v smeti.

4. Po potrebi filter očistite s sesalnikom. Zaprite filter.
5. Po potrebi odstranite vlakna iz odprtine za filter in s tesnila. Pomagate si lahko s sesalnikom. Filter vstavite nazaj v odprtino za filter.



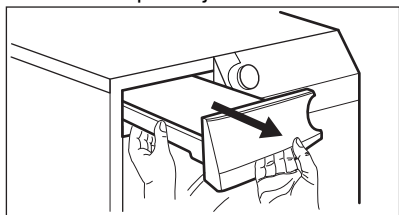
12.4 Praznjenje posode za vodo

Posodo za kondenzirano vodo izpraznite po vsakem sušenju.

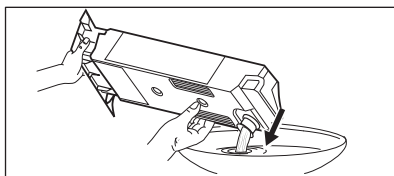
Če je posoda za kondenzirano vodo polna, se program samodejno prekine. Na prikazovalniku zasveti simbol  *water container* in izprazniti morate posodo za vodo.

Za praznjenje posode za vodo:

1. Izvlecite posodo za vodo in jo držite v vodoravnem položaju.



2. Izvlecite plastični priključek in vodo iz posode zlijte v umivalnik ali podoben zbiralnik.



3. Plastični priključek potisnite nazaj noter in ponovno namestite posodo za vodo.
4. Za nadaljevanje programa pritisnite tipko  **Start/Pause**.

12.5 Čiščenje kondenzatorja

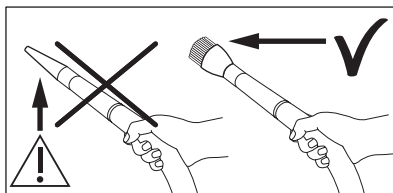
Če na prikazovalniku utripa simbol  *heat exchanger*, preglejte kondenzator in njegov predelek. Če je umazan, ga očistite. Preverite enkrat na pol leta.

UPOZORNENIE!

Kovinske površine se ne dotikajte z golimi rokami. Nevarnost poškodbe. Nosite zaščitne rokavice. Čistite previdno, da ne poškodujete kovinske površine.

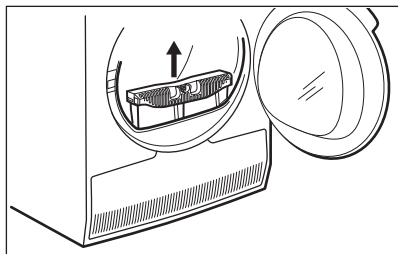
POZOR!

Za odstranjevanje kosmov iz kondenzatorja ne uporabljajte trdega priključka na sesalniku. To lahko poškoduje rebra kondenzatorja, kar lahko privede do slabšega delovanja naprave in daljšega časa sušenja.

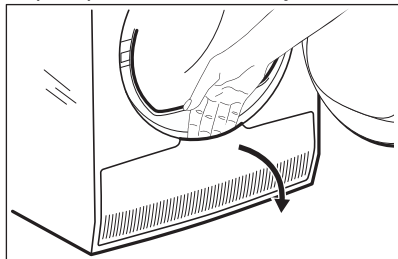


Za pregled:

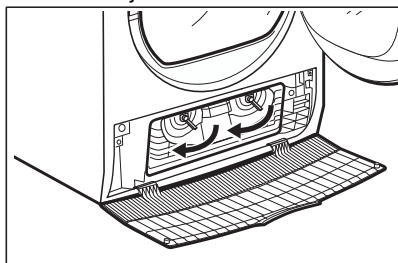
1. Odprite vratca. Filter povlecite navzgor.



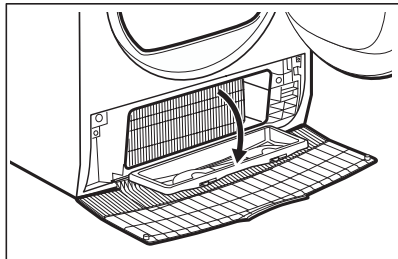
2. Odprite pokrov kondenzatorja.



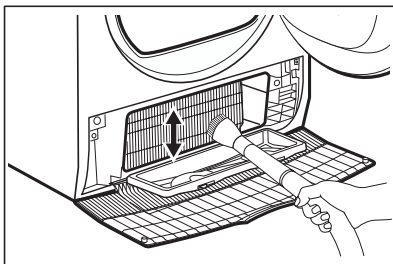
3. Obrnite ročico, da sprostite pokrov kondenzatorja.



4. Spustite pokrov kondenzatorja.



5. Po potrebi odstranite vlakna s kondenzatorja in iz njegovega predelka. Uporabite lahko sesalnik z nastavkom krtače.



6. Zaprite pokrov kondenzatorja.
7. Pomikajte ročico, dokler se ne zaskoči.
8. Filter namestite nazaj.

12.6 Čiščenje tipala vlažnosti

⚠ POZOR!

Nevarnost poškodbe tipala vlažnosti. Za čiščenje tipala ne uporabljajte grobih materialov ali jeklene volne.

Za dosego najboljših rezultatov sušenja ima naprava kovinsko tipalo vlažnosti. Nahaja se na notranji strani predela vrat.

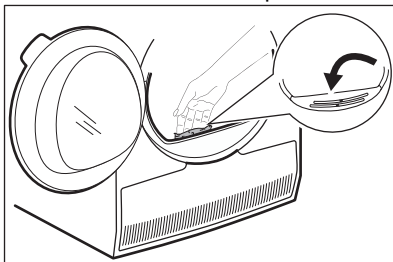
Tekom uporabe se lahko površina tipala umaže, zaradi česar se poslabša sušenje.

Priporočamo, da tipalo očistite vsaj trikrat ali štirikrat na leto ali v primeru slabšega sušenja.

Za čiščenje lahko uporabite bolj grobo stran gobice za pomivanje posode in malce kisa ali pomivalnega sredstva.

Za čiščenje tipala:

1. Odprite vrata za polnjenje.
2. Očistite površino tipala vlažnosti, tako da večkrat obrišete kovinsko površino.



12.7 Čiščenje bobna

UPOZORNENIE!

Napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.

Za čiščenje notranje površine bobna in filtrov bobna uporabljajte standardno nevtralno čistilno sredstvo. Očiščene površine osušite z mehko krpo.

POZOR!

Za čiščenje bobna ne uporabljajte grobih materialov ali jeklene volne.

12.8 Čiščenje upravljalne plošče in ohišja

Za čiščenje upravljalne plošče in ohišja uporabljajte standardno nevtralno čistilno sredstvo.

Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo. Očiščene površine osušite z mehko krpo.

POZOR!

Ne uporabljajte čistilnih sredstev za pohištvo ali čistilnih sredstev, ki lahko povzročijo korozijo.

12.9 Čiščenje rež za pretok zraka

Za odstranitev kosmov iz rež za pretok zraka uporabite sesalnik.

13. ODPRAVLJANJE TEŽAV

UPOZORNENIE!

Oglejte si poglavje Varnost

13.1 Kode napak

Naprava se med uporabo ne zažene ali zaustavi.

Najprej poskusite najti rešitev težave (oglejte si Razpredelnico). Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.

UPOZORNENIE!

Pred kakršnimi koli preverjanji izklopite napravo.

V primeru večjih težav se oglasi zvočni signal, na prikazovalniku se prikaže koda napake, tipka  Start/Pause pa lahko utripa nepretrgoma:

Koda napake	Možni vzrok	Rešitev
E50	Motor naprave je preobremenjen. Preveč perila ali ujeta perilo v bobnu.	Program se ni zaključil. Odstranite perilo iz bobna, nastavite program in ponovno zaženite program.
E90 ali E91	Notranja napaka. Ni komunikacije med elektronskimi elementi naprave.	Program se ni zaključil pravilno ali pa se je naprava prezgodaj ustavila. Napravo izklopite in jo ponovno vklopite. Če se ponovno prikaže koda napake, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Koda napake	Možni vzrok	Rešitev
EH0	Električno napajanje je nestabilno.	Ko naprava prikazuje EH0 , počakajte, da se električno napajanje stabilizira, nato pritisnite Začetek. Če naprava prekine program brez indikacij, pritisnite začetek programa. Če se ponovno prikaže opozorilo, preverite napajalni kabel/vtičnico ali glavno napeljava.

Če se na prikazovalniku prikažejo druge kode napak, izklopite in vklopite napravo. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.

V primeru različnih težav s sušilnim strojem preverite spodnjo razpredelnico glede možnih rešitev.

13.2 Odpravljanje težav

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Sušilni stroj ne deluje.	Sušilni stroj ni vključen v vtičnico.	Vključite ga v omrežno vtičnico. Preverite varovalko v omarici z varovalkami (hišna napeljava).
	Vrata so odprta.	Zaprte vrata.
	Tipke  On/Off niste pritisnili.	Pritisnite tipko  On/Off.
	Tipke  Start/Pause se niste dotaknili.	Dotaknite se tipke  Start/Pause.
	Naprava je v stanju pripravljenosti.	Pritisnite tipko  On/Off.
Nezadovoljiv rezultat sušenja.	Izbira napačnega programa.	Izberite ustrezen program. 1)
	Filter je zamašen.	Očistite filter. 2)
	Funkcija  Dryness Level je bila nastavljena na  iron dry. 3)	Funkcijo  Dryness Level spremenite na višjo stopnjo.
	Perila je bilo preveč.	Ne presežite največje količine perila.
	Reže za pretok zraka so zamašene.	Očistite reže za pretok zraka na dnu naprave.
	Umazanija na tipalu vlažnosti v bobnu.	Očistite sprednjo površino bobna.
	Stopnja suhosti ni bila nastavljena na željeno stopnjo.	Nastavite stopnjo suhosti. 4)
	Kondenzator je zamašen.	Očistite kondenzator. 2)
Vrata stroja se ne zaprejo.	Filter se ni zaskočil.	Namestite filter v pravi položaj.
	Perilo je ujet med vrata in tesnilo.	Odstranite ujet perilo in zaprite vrata.
Sprememba programa ali funkcije ni mogoča.	Po začetku programa sprememba programa ali funkcije ni mogoča.	Izključite in vključite sušilni stroj. Po potrebi spremenite program ali funkcijo.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Izbira funkcije ni moč goča. Oglasi se zvočni signal.	Funkcija, ki ste jo želeli izbrati, ni na voljo za izbrani program.	Izključite in vključite sušilni stroj. Po potrebi spremenite program ali funkcijo.
Na prikazovalniku se prikaže nepričakovan čas trajanja.	Trajanje sušenja se izračuna glede na količino perila in vlažnost.	To je samodejno – naprava deluje pravilno.
Program ne deluje.	Posoda za vodo je polna.	Izpraznite posodo za vodo, pritisnite tipko  Start/Pause. 2)
Program sušenja je prekat.	Perila je malo.	Izberite časovni program. Časovna vrednost se mora nanašati na količino perila. Za sušenje enega kosa perila ali majhne količine perila priporočamo kratek čas sušenja.
	Perilo je presuho.	Izberite ustrezen časovni program ali višjo stopnjo sušenja (npr.  extra dry)
Sušilni cikel je predolg 5)	Filter je zamašen.	Očistite filter.
	Perila je preveč.	Ne presezite največje količine perila.
	Perilo ni dovolj ožeto.	Perilo dobro ožemite v pralnem stroju.
	Prenizka ali previsoka temperatura v prostoru – ne gre za okvaro naprave.	Poskrbite, da bo temperatura v prostoru višja od +5 °C in nižja od +35 °C. Optimalna temperatura v prostoru za dosego najboljših rezultatov sušenja je med 18 °C in 25 °C.

- 1) Upoštevajte opis programa — glejte poglavje PROGRAMI.
- 2) Oglejte si poglavje VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.
- 3) Samo sušilni stroji s funkcijo Dryness Level.
- 4) Oglejte si poglavje NAMIGI IN NASVETI.
- 5) Opomba: Po največ 6 urah se program sušenja samodejno zaključi.

13.3 Možni vzroki za nezadovoljive rezultate sušenja:

- Filter je zamašen. Zaradi zamašenega filtra sušenje ni učinkovito.
- Reže za pretok zraka so zamašene.
- Tipalo vlažnosti je umazano.
- Boben je umazan.

- Neustrezne privzete nastavitve stopnje suhosti. Preberite si poglavje *Nastavitve ciljne končne vlage*
- Temperatura v prostoru je prenizka ali previsoka. Optimalna temperatura v prostoru je med 18 °C in 25 °C.

14. VREDNOSTI PORABE

14.1 Uvod



V navodilih za uporabo sta navedeni dve različni referenci za energijsko nalepko EU in predpise za okoljsko primerno zasnovo.

- Uredba (EU) 932/2012 in Uredba (EU) 392/2012, veljavni do 30. junija 2025, se nanašata na razrede energijske učinkovitosti od **A+++** do **D**.
- Uredba (EU) 2023/2534 velja od 1. julija 2025 in se nanaša na razrede energijske učinkovitosti od **A** do **G**.



Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Za položaj ploščice za tehnične navedbe si oglejte poglavje »Opis izdelka«.

14.2 Legenda

kg	Količina perila.	obr./min	Zavrtite na
kWh	Poraba energije.		
hh:mm	Trajanje programa.		
%	Začetna vlaga ob koncu ožemanja in ciljna končna vlaga ob koncu programa sušenja. Višje kot je ožemanje, večji je hrup pri ožemanju, nižja pa je začetna poraba vlage in energije pri sušenju perila.		

14.3 V skladu z Uredbo Komisije (EU) 2023/2533, Uredbo (EU) 2023/2534 in Uredbo (EU) 392/2012.



Naslednje vrednosti so dosežene v laboratorijskih pogojih glede na ustrezne standarde. Različni parametri lahko spremenijo podatke, na primer: količino perila, vrsto perila in sobne pogoje. Začetna vsebnost vlage v perilu, vrsta vode, napajalna napetost in morebitna vaša sprememba privzetih nastavitev programa, lahko vplivajo tudi na porabo energije, trajanje programa sušenja in končno vlažnost.

Program	Količina perila (kg)	Zavrtite na (obr./min)	Začetna vlažga (%)	Čas sušenja (ure:minute)	Poraba energije (kWh)	Ciljna končna vlažnost (%)
Eco 1) 2)	9,0	1000	60	3:39	1,64	0,0
Eco 1) 2)	4,5	1000	60	2:10	0,84	0,0

1) To je referenčni program, ki se uporablja za oceno skladnosti s predpisi EU za okoljsko primerno zasnovo in označevanje z energijskimi nalepkami, Uredba (EU) 2023/2533 in Uredba (EU) 2023/2534. Ta program lahko posuši bombažno perilo z začetno vsebnostjo vlage 60 % do ciljne končne vsebnosti vlage 0 %.

2) Program Eco je enakovreden „ CottonsEco“, kar je „Standardni program za bombaž“ v skladu z Uredbo Evropske komisije EU št. 392/2012. Primeren je za sušenje normalno mokrega bombažnega perila.

Poraba energije v različnih načinih

Poraba energije v stanju izključenosti (W)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (W)	Zakasnjen vklop (W)
0,50	0,50	4,00

Čas do izklopa/stanja pripravljenosti je največ 15 minut.

14.4 Splošni programi



Te vrednosti so samo orientacijske.

Program	Količina perila (kg)	Zavrtite na (obr./min)	Začetna vlažga (%)	Čas sušenja (ure:minute)	Poraba energije (kWh)	Ciljna končna vlažnost (%)
Cottons extra dry	9,0	1000	60	4:53	2,28	-3,0
Cottons extra dry	4,5	1000	60	3:26	1,39	-3,0
Cottons iron dry	9,0	1000	60	2:39	1,19	12,0
Cottons iron dry	4,5	1000	60	1:46	0,74	12,0
Synthetics extra dry	4,0	1200	40	1:40	0,68	0,0
Synthetics cupboard dry	4,0	1200	40	1:13	0,48	1,0
Synthetics iron dry	4,0	1200	40	0:59	0,37	12,0
Delicates	2,0	1100	55	1:39	0,64	0,0

15. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s

simbolom , ne odstranjajte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

